MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 05189 947 4

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/lalgendedesain00indy

La Légende de Saint-Christophe

PAR

Vincent d'INDY

Prix net : 20 fr.

ROUART, LEROLLE & Cie, 29, Rue d'Astorg, PARIS
Tous droits d'exécution, de traduction et de reproduction réservés pour tous pays
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark
Copyright, Rouart Lerolle et Cie 1918
IMP. MOUNOT, NICOLAS - PARIS

LIBRARY
NOV 12 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

LA LÉGENDE DE SAINT-CHRISTOPHE

PERSONNAGES

SOPRANI

L'Enfant Jésus (1).
La Reine de Volupté (Nicéa)

TÉNORS

Auférus (Christophore).
Le Prince du Mal (Sathanaël)

BASSES

L'Historien.
Le Roi de l'Or (Le grand Juge)
L'Ermite.

MIMES

La danseuse.
Le capitaine des Archers.
Le bourreau.

Trois Soprani soli
(Choryphées)

Un amant.
1er officier.
2e officier.
Un homme.
Un important.
Un archer.

Le souverain Pontife.
Un marchand.
Un empereur.
Un bourgeois.
Le Héraut.

(Il est indispensable que le rôle de l'Entant Jésus soit chanté par un jeune garçon : il ne peut, en aucun cas, être interprété par une femme.

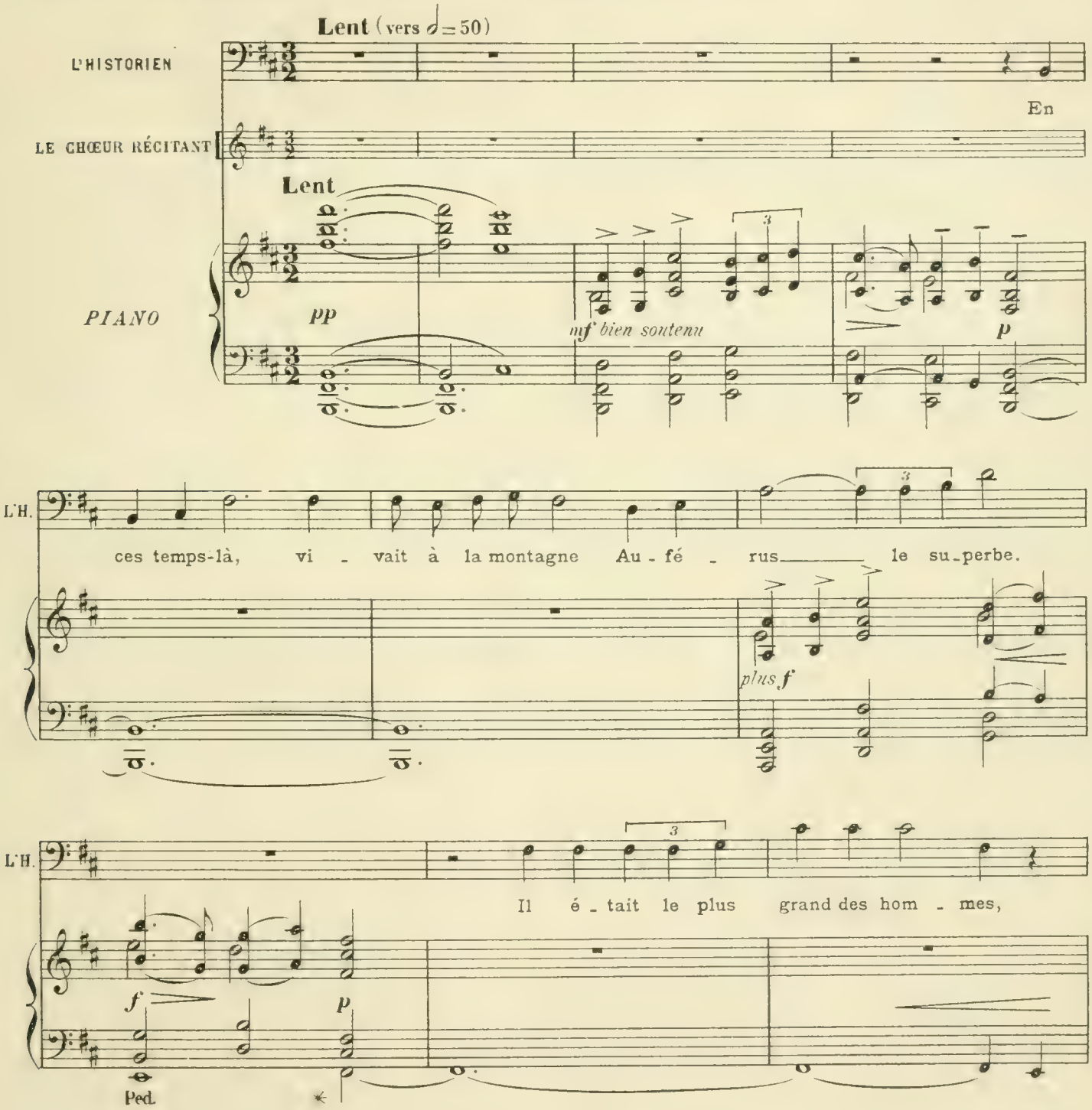
LA LÉGENDE DE SAINT CHRISTOPHE

à Louis de SERRES

VINCENT D'INDY
op. 67
(1908-1915)

PROLOGUE

Le rideau d'avant-scène s'ouvre, et l'on voit L'HISTORIEN *à l'avant plan; le chœur récitant est groupé derrière lui. Tous sont vêtus de robes blanches. Un rideau de couleur sombre masque la scène.*



Copyright by Rouart, Lerolle et Cie 1918.
Paris, ROUART, LEROLLE & Cie, Editeurs, 29, rue d'Astorg. R.L. 10142 & Cie

Tous droits d'exécution, de traduction, de reproduction et d'arrangements réservés pour tous pays.

1 Largement

L'H.

et le plus fort.

Largement

sf

fff

Ped.

au Mouv.t

L'H.

Au premier â - ge, en son berceau couché, de ses mains en-fan-ti - nes, il

au Mouv.t

p

fp

Ped.

L'H

é-touf-fa deux mons - tres, deux hor - ri - bles ser - pents cherchant leur proie....

sf

f

Ped.

Largement

L'H

C'é-tait un jeu pour lui!

Largement

p

f

sf

2 au Mouv.t

L'H.

Plus tard, il ar - rê - tait des che-vaux au ga-lop, et son

au Mouv.t

pp

L'H.

poing sans ri-val as-sommait d'un seul coup les u-rus et les ours sau -

fp

L'H.

- va - ges des fo - rêts....

cresc.

f

4 3 2 1

L'H.

Et, lors-qu'il fut à l'â-ge d'hom-me, il vou - lut se choi-sir un

ff

mf

f

L.H.

mai - tre.

f

p espr.

3

L.H.

De -

p

Ped. *

L.H.

-vant l'au-tel du dieu Ton - ner - re, car il é - tait pa - ien, Au-fé -

pp

Ped. * Ped. *

L.H.

-rus as-sem-bla les prê - tres, et tous les che-va-liers; Et

sfz

Ped. * Ped. * Ped. *

L'H.

là, a - vec des ri - tes re - dou - ta - bles, et la main

L'H.

gauche é - ten - due sur l'au - tel, il pro - fé - ra l'in - vio -

Voix d'AUFERUS

4

(Derrière le rideau du premier plan)

Je ser - vi - rai le

L'H.

- la - ble serment:

Auf.

Roi le plus puis - sant; lui seul re - ce - vra mon hom -

cresc. *f* *dim.* *p* *pp*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

Auf.

- ma - ge!

ff

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped.

L'HISTORIEN

5

A_lors, il question_na les anciens de son peuple;

dim. *p* *pp*

Ped. ✳ Ped. ✳

Vite (♩= 152)

H

et tous lui di_rent:

Ténors

Rien n'est plus puis_sant que l'a_mour; la Vo_lup_

1re Basse

LES ANCIENS)

2e Basse

sur la scene, derrière le rideau du premier plan)

Rien n'est plus puis_sant que l'a_

Vite

f *f*

Ténor.
_té commande___ à tous les hom _ mes. Va, va, va donc,

1re B.
Rien n'est plus puissant que l'a _ mour; la Vo_lup _ te commande___ à tous les

2e B.
_mour; rien n'est plus puis _ sant que l'a_mour. Va, va donc, va

L'HISTORIEN

Et Au_fé _

Ténor.
va donc servir la Vo_lup _ té, va, va donc, rien n'est plus puissant que l'a _ mour!

1re B.
hom _ mes. Va donc, va donc servir la Vo_lup _ té, va va donc, va!

2e B.
donc. Va donc ser _ vir la Vo_lup_té, va, va donc, va donc!

pp

6

Lent (𝅗𝅥 = 50)

L'H.
_rus par_tit pour le pa _ ys de Ba_by_lo _ ne, où trô _ ne la Da_me de Vo _ lup _

Lent

Ped.

L'H.

-té En-tré dans le pa-lais d'Amour, il ren-dit hommage

f *pp*

Ped.

L'H.

— à la Rei - - ne; et la Reine —

sf *ff* *p*

Ped. Ped.

7 **Plus modéré** (𝅗𝅥. = 46)

L'H.

— en fit — son a - - mant

très expr.

pp *p très doux* *f marqué*

Ped. Ped. Ped.

f

Ped. Ped. Ped.

8

Plus lent

Sopranos

Altos

Ténors

LE CHOEUR RÉCITANT (*à l'avant-scène*)

Pauvre Au_fé_rus, quelle erreur est la

Basses

en retenant

Plus lent

p

S.

Pauvre Au_fé_rus, quelle er_reur est la

A.

Pauvre Au_fé_rus, quelle er_reur est la tien - - ne! Quelle er - reur est la

T.

tien - - ne! Quelle erreur est la tien - - ne! Tu vas cher -

B.

Pauvre Au_fé_rus, quelle er - reur est la tien - ne!

9

S.

tien - ne! Tu vas cher - cher un hon_teux es_cla -

A.

tien - ne! Tu vas cher_cher un hon - teux es_cla - va - - ge,

T.

- cher un hon - teux es_cla - va - - ge, a - lors que le bon -

B.

Tu vas cher - cher un hon - teux es_cla - va - - ge, quand

S. va - - ge, quand le bon - heur é - tait tout près de toi, dans le Sei - gneur

A. quand le bon - heur é - tait tout près de toi, dans le Seigneur

T. - heur é - tait tout près, tout près de toi, tout près de toi, dans

B. le bon - heur é - tait tout près de toi près de toi, dans le Sei -

10

S. Dieu, dans le Sei - gneur Dieu, le Roi des rois!

A. Dieu, dans le Sei - gneur Dieu, le Roi des rois!

T. le Sei - gneur Dieu, dans le Sei - gneur Dieu, Roi des rois!

B. - gneur, dans le Sei - gneur Dieu, le Roi des rois!

ff

(Le rideau d'avant-scène se ferme, dérobant aux regards l'Historien et le chœur récitant.)

en retenant

ff

sfz *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

ACTE I

SCÈNE I

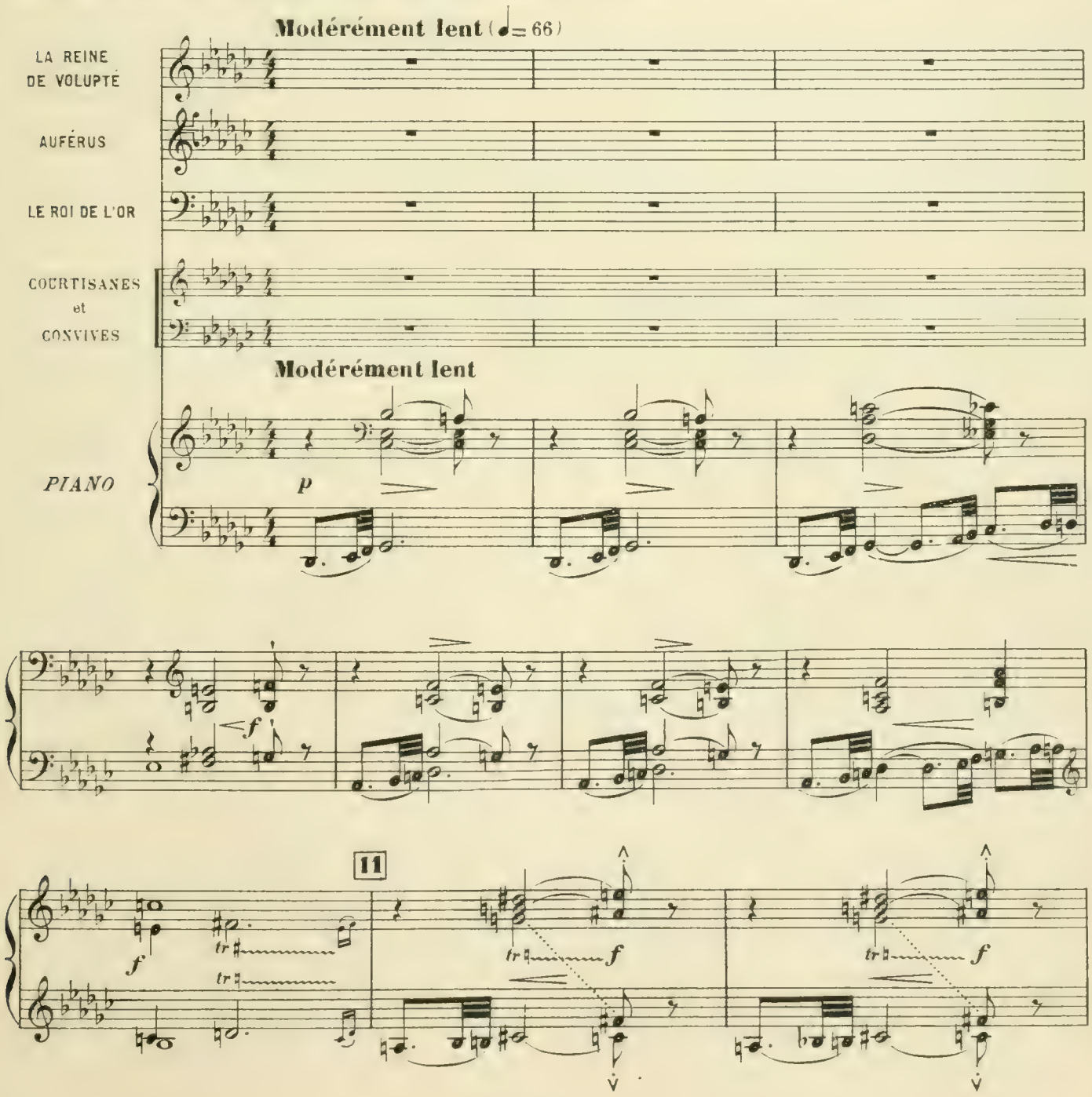
Le palais de LA REINE DE VOLUPTÉ.

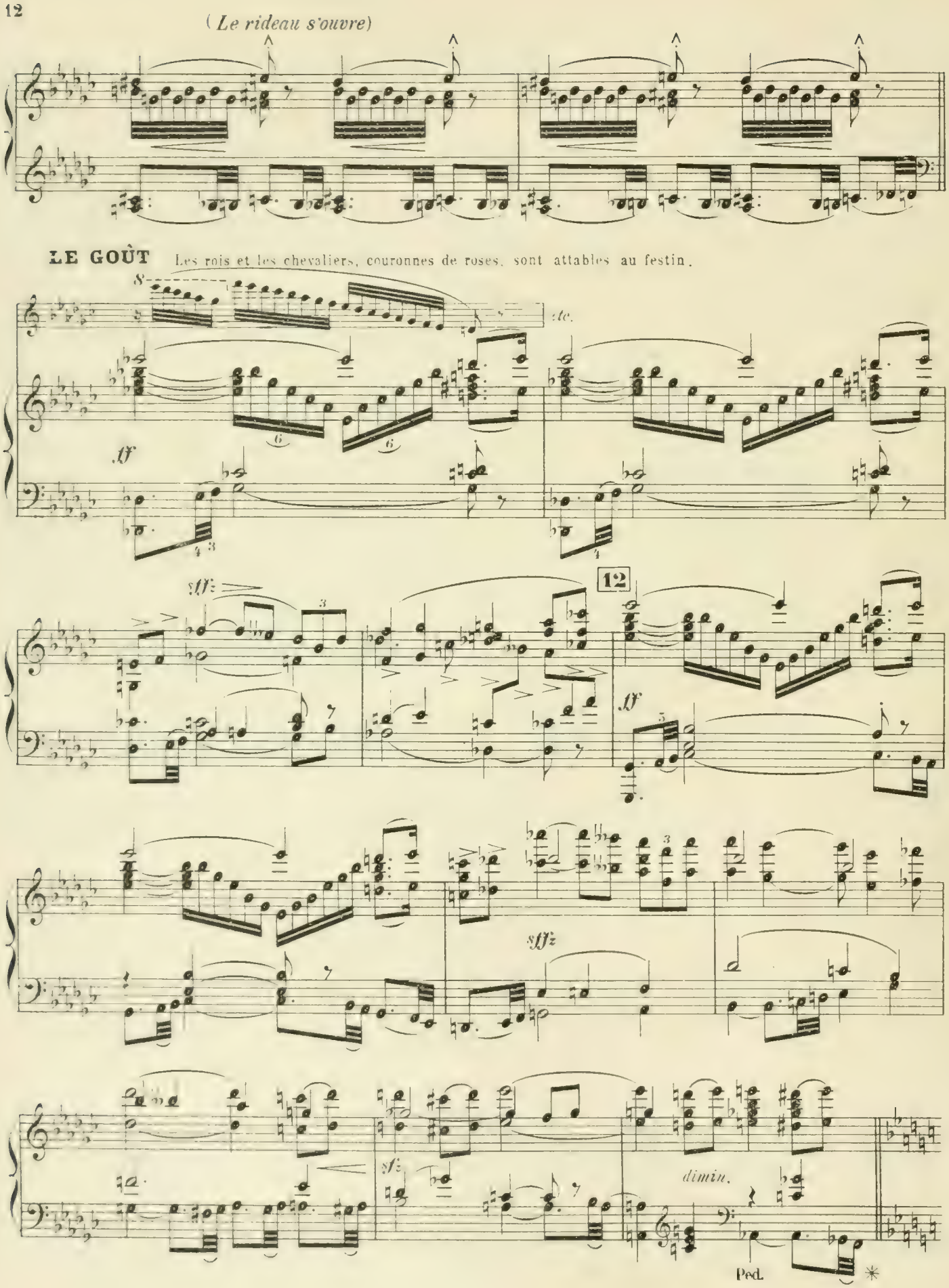
Salle du trône _ Les murs sont ornés de mosaïques byzantines retraçant les hauts faits des grandes courtisanes.

Du haut des coupoles, pendent en ex-voto, *des richesses inouies, dons des rois tributaires _ Sur le sol parsemé de buissons de roses, des lits vastes où les amants choisis se livrent aux délices de la table.*

Images sensuelles parfums aphrodisiaques, musiques discrètes, mets délicats servis par des esclaves nus, tout est réuni pour exalter les sens jusqu'aux plus rares satisfactions.

Au milieu de la salle, se dresse, comme un autel, le lit de pourpre où la Reine, vêtue de ses cheveux d'or et étendue sur une peau d'ours noir, devise avec Auférus, debout à ses pieds.




(Le rideau s'ouvre)
LE GOÛT Les rois et les chevaliers, couronnes de roses, sont attables au festin.

L'ODORAT

Paraît une théorie de jeunes femmes, jetant des fleurs et brûlant des parfums dans des cassolettes.

13 **Le double plus vite** (♩ = ♩)

Sopranos — *f* — Ha!

Altos — *pp* — A — *f* — ha!

LES CONVIVES

Ténors — *f* — Ha!

Basses — *pp* — A — *f* — ha!

Le double plus vite (♩ = ♩)

p — *f*

S. — A. — Ha, ha!

T. — B. — Ha, ha!

sf

14 Paraît une deuxième théorie de jeunes femmes agitant de grands éventails.

S. *pp* A — *f* ha!

A. *f* Ha!

T. *pp* A — *f* ha!

B. *f* Ha!

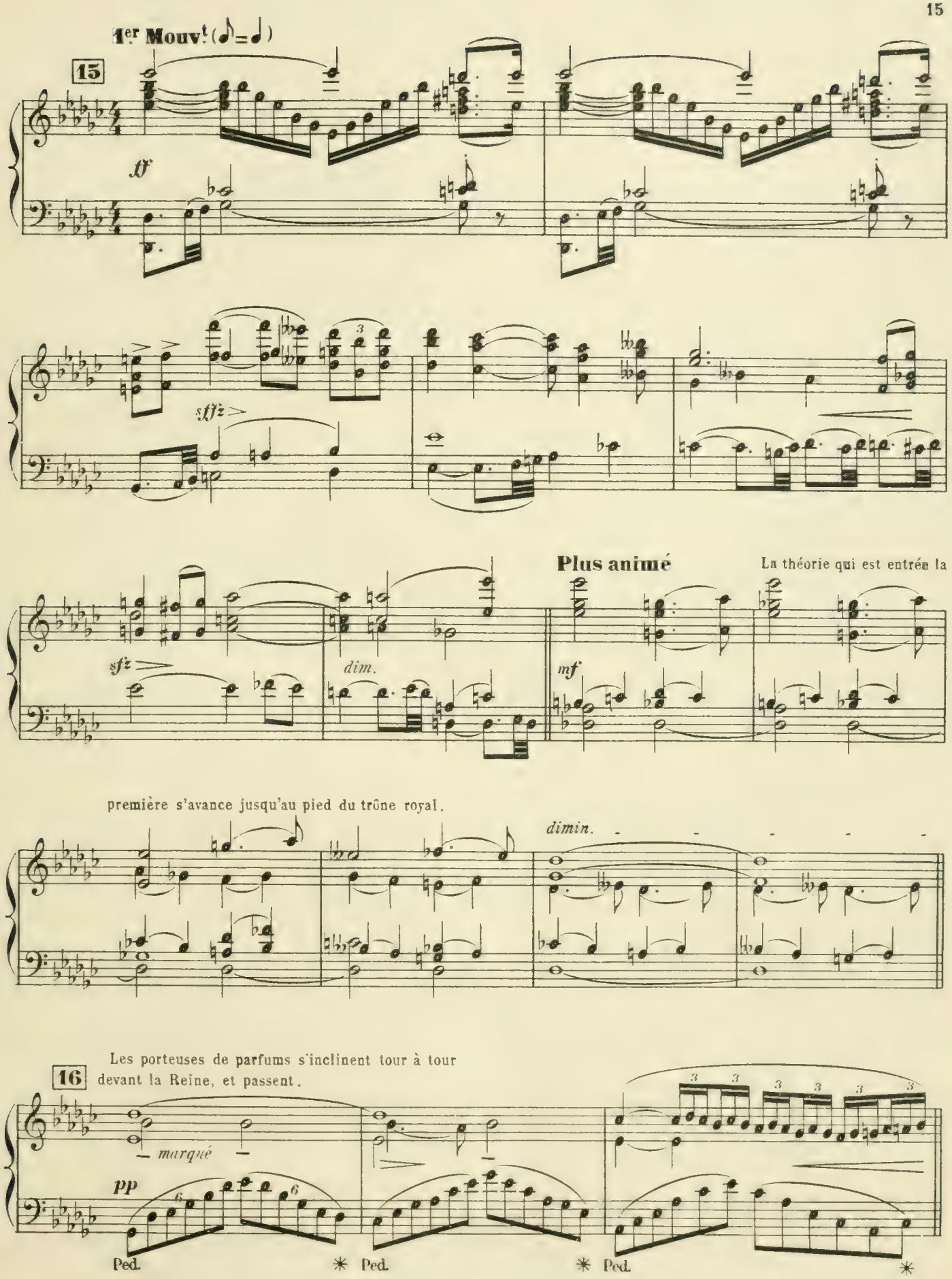
p — *f*

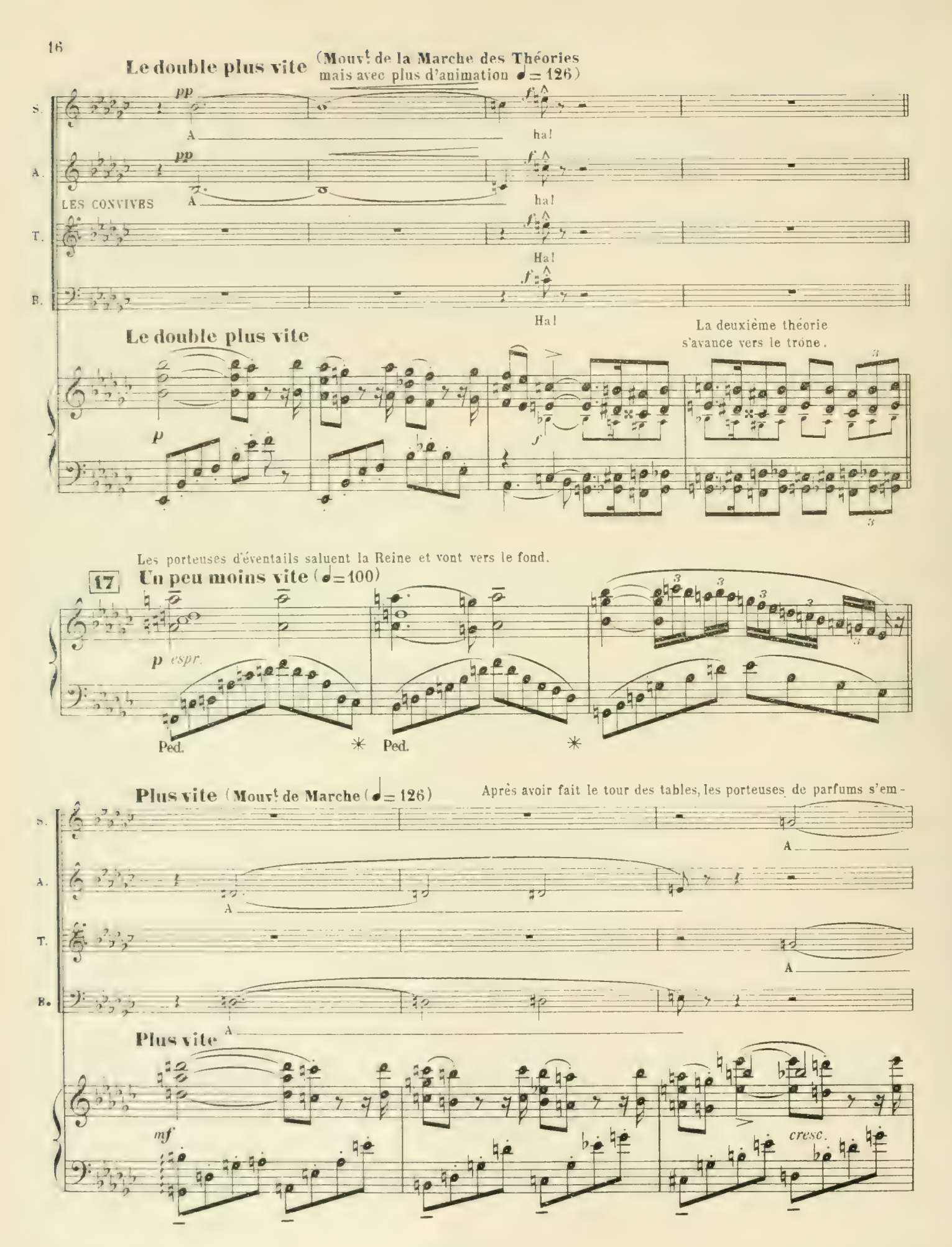
S. Ha! ha!

A.

T. Ha! ha!

B.


1er Mouvt (♪=♩)
15
ff
sffz
sfz
dim.
Plus animé
mf
La théorie qui est entrée la
première s'avance jusqu'au pied du trône royal.
dimin.
16
Les porteuses de parfums s'inclinent tour à tour
devant la Reine, et passent.
marqué
pp
Ped.
Ped.
Ped.


Le double plus vite (Mouvt de la Marche des Théories mais avec plus d'animation ♩= 126)
pp
A
ha!
LES CONVIVES
Ha!
Le double plus vite
La deuxième théorie s'avance vers le trône.
p
f
Les porteuses d'éventails saluent la Reine et vont vers le fond.
17
Un peu moins vite (♩=100)
p espr.
Ped.
Plus vite (Mouvt de Marche (♩= 126)
Après avoir fait le tour des tables, les porteuses de parfums s'em-
Plus vite
mf
cresc.

pressent vers le fond où paraissent des musiciennes

S.
A.
T.
B.

f

L'OUÏE

18 **Même Mouv^t**

8 FLÛTES DE PAN (*sur la scène*)

Entrent des musiciennes, jouant de la flûte de Pan.
Elles défilent en deux lignes et se rangent suivant une figure d'angle dont le sommet est dirigé vers l'avant-scène.

f

sf

Fl. de Pan

p

sf

Fl. de Pan

mf

De la base de l'angle formé par les musiciennes, s'avance la Danseuse, glissant rythmiquement. Elle est entièrement enveloppée d'un voile qui laisse apercevoir ses formes, en transparence.

Fl. de Pan

p

sf

p

19

f

ff

sf

Tous abandonnent le festin et regardent.

sf

3

LA VUE

Subitement, la Danseuse a relevé son voile; d'un geste habile, elle s'en drape la tête

20

marqué

p

et les épaules, montrant à tous la nudité de son beau corps.

f

p

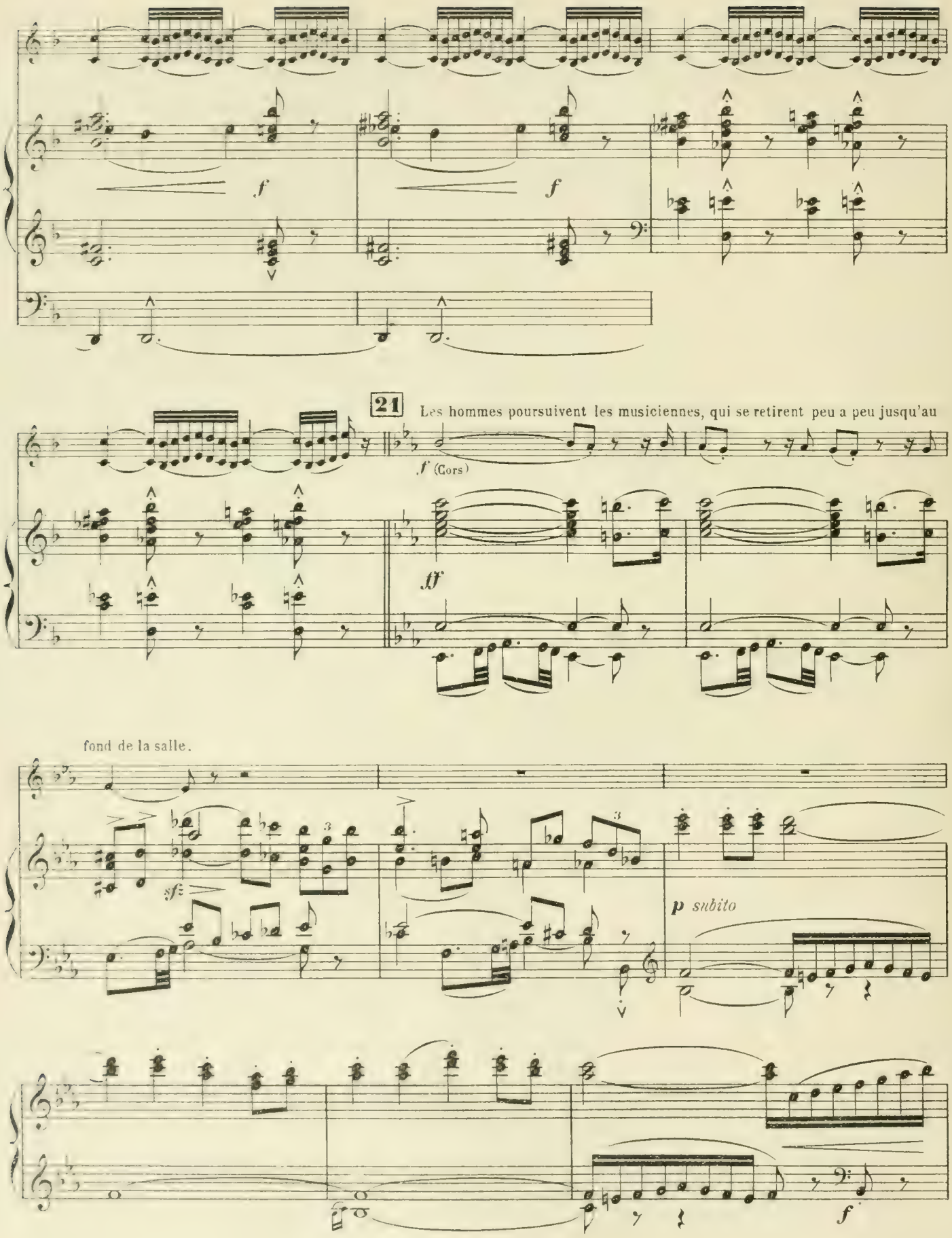
tr

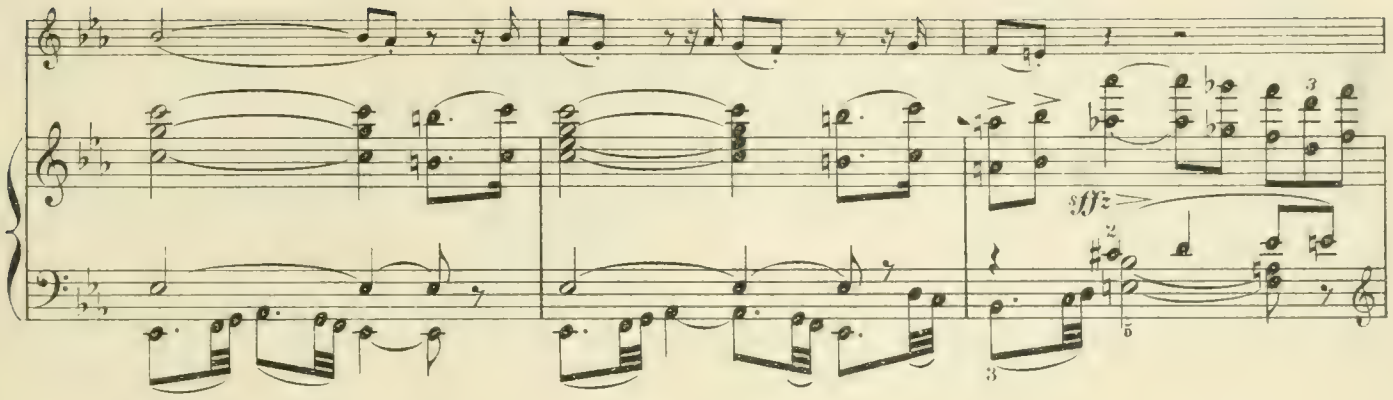
Ped.

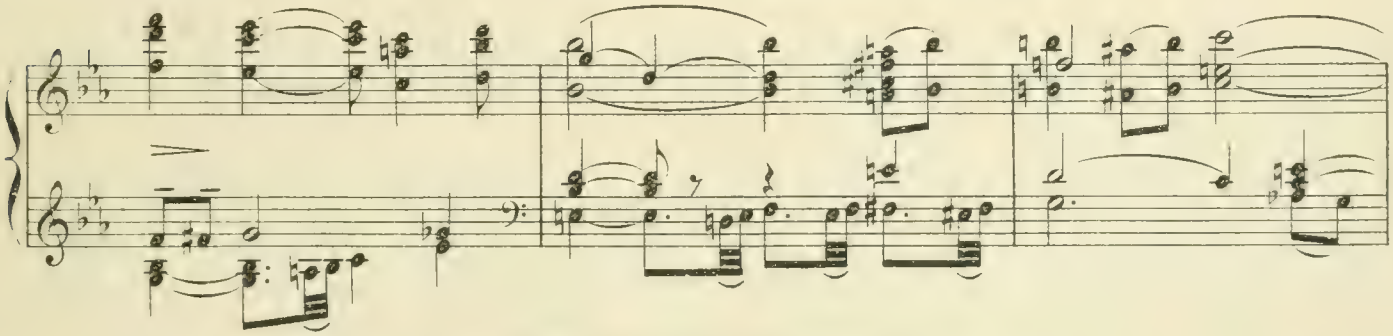
f

f

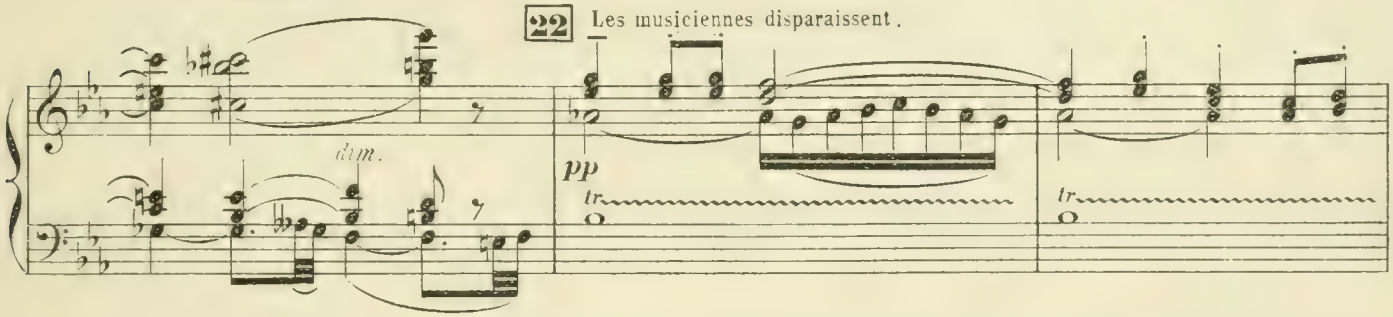
Ped.


f
f
21
Les hommes poursuivent les musiciennes, qui se retirent peu a peu jusqu'au
f (Cors)
ff
fond de la salle.
sf
p subito
f

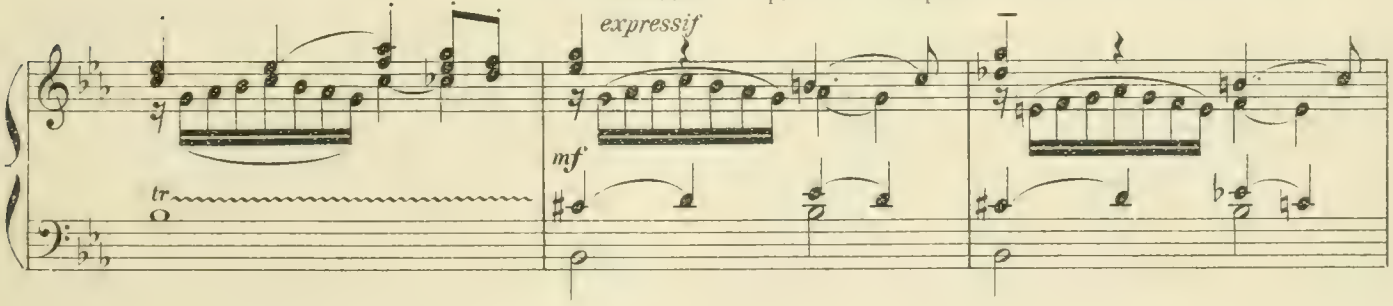




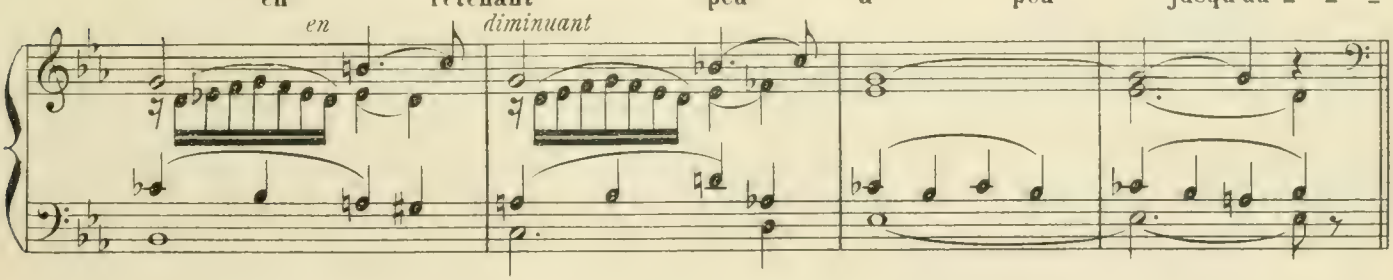
22 Les musiciennes disparaissent.

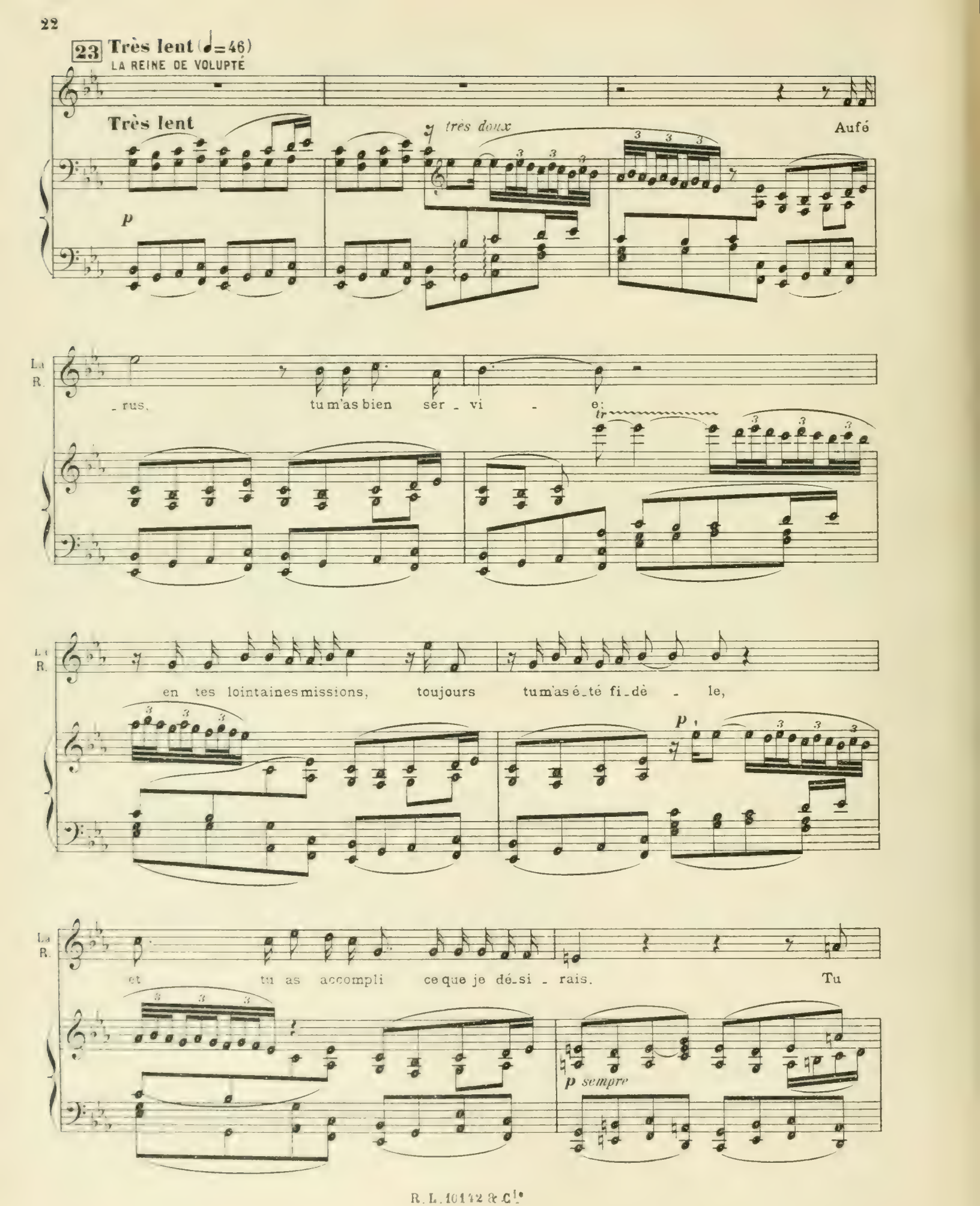


La Reine se lève à demi _ Elle s'assied nonchalamment au bord du trône.
Tous se calment et reprennent leurs places.



en retenant peu à peu jusqu'au _ _ _




23 Très lent (♩=46)
LA REINE DE VOLUPTÉ
Très lent
très doux
p
Aufé
La R.
_rus, tu m'as bien ser_vi - e;
tr
La R.
en tes lointaines missions, toujours tu m'as é_té fi_dè - le,
p
La R.
et tu as accompli ce que je dé_si_rais. Tu
p sempre

La R.

as réduit en es-cla-va-ge tous les a-mants in-ju-ri-eux qui o-saient s'opposer à mes

La R.

or-dres; et tu m'as a-me-né les vier-ges et les e-

pp

La R.

-pou-ses, qui, par crainte ou par chaste-té, tentaient de ré-sis-ter à mes

cresc.

24 **Le double plus vite** (♩= 92 ♩ préc.)

La R.

lois immortel-les.

AUFÉRUS

Et j'ai conquis pour toi des dic-tames d'amour,

Le double plus vite (♩= ♩)

f

f

Auf.

sur des en_chanteurs re_dou_ta_bles! Et, pour or_

f *p*

Auf.

_ner ton pa_lais, j'ai dé_ro_bé les tré_sors les plus ra_res, que gar_

Auf.

_daient en d'hor_ri_bles ca_ver_nes, des mons_tres aux poils d'a_

pp *sf*

un peu retenu

LA REINE

25 **Très lent** (Le double ♩ = ♩)

Il est encore un trésor ra_re

Auf.

_cier!...

un peu retenu

Très lent

mf *p*

La R.

que tu as dé_ro_bé, Au_fé_rus;

p *pp*

(*sourdement*)

Au_cun de mes amants n'a su le dé_cou_vrir.... Et moi-mê_me, je l'i_gno_

Plus lent

Plus lent

ppp

Ped.

Vite

_rais, a_vant de t'a_voir vu! Ce tré_sor, c'est mon cœur...

Vite

ppp *ff* *ff*

Ped. Ped.

26

mon cœur de fem_me! Ah!

sf

fff *sf*

Ped.

La R.

Je

f *di* - - *mi* - - *nu* - - *en* - *do*

Modérément animé et en animant graduellement (Le double 𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

La R.

t'aime, o fier guerrier, mon gé - ant su -

Modérément animé et en animant graduellement.

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

- per - be! Ja - mais nul com-me toi ne sut a-pai -

marqué *sfz*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

- ser mon dé - sir sans ces - se re - nais -

dim. (b)

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

27

La R.

- sant. Je t'aime, o

p *soutenu* *sfz* *doux*

La R.

cher amant, je suis à toi, tou - te! Ja -

Ped. *

en animant toujours

La R.

- mais nul a-vant toi, ne sut é-veil-ler en mon â - me le

en animant toujours

p *e sfz*

La R.

calme en-i - vre - ment, ce char-me secret de l'a -

p *dimin.* *sempre*

Ped. *

28 **Plus vite**

La R.

La Reine est debout Elle fait un

mour.... **Plus vite**

p

Ped. ✳ Ped. ✳

mouvement vers Auférus, impétueuse d'abord, câline ensuite.

cresc. *ff* *sffz*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

sfz *sfz* *dimin.*

LA REINE

M'aimes-tu, Au-fé-

sempre dim. *pp*

29

La moitié moins vite (♩=𝅗𝅥=60)

La R.

_rus?...

AUFERUS

J'ai ju_ré de ser_vir le roi le plus puis_sant;

La moitié moins vite

f *sfz* *p*

Auf.

je sais qu'il n'est point de puissance é_gale à la tien_ne.

f *dim.*

LA REINE

M'aimes-tu, Au_fé_rus?...

Animé
Le double (𝅗𝅥=♩)

Auf.

et je te sers.

Animé

sff *f*

La R

Quand tu es loin de moi, ne sens-tu pas l'a_mer re_

expressif

poco sfz

La R.

- gret de mes baisers?... Quand tu es loin de moi, laisserais-tu pas tout au

expressif

f

La R.

mon - de pour l'en - la-ce-ment de mes bras? Don-nerais-tu pas ta vie mê-me pour

f *pp* *f* *p*

en retenant

La R.

un re - gard, pour un seul re - gard de mes yeux?

en retenant

ppp

30 **La moitié** (♩ = ♩)

AUFERUS

La moitié Non, rei - ne, quand je suis loin de toi, mon seul dé-sir est de fai - re

fp

Auf.

ce que tu comman-des; Et c'est en-cor pour t'o-bé-ir, que,

pp *pp*

Auf

sur ton or-dre, j'é-treins de mes deux bras, ton corps, ton corps

LA REINE

en serrant le mouvement

Ah! tu ne m'aimes pas d'a-

Auf.

pâ-le aux par-fums sub-ti-le-ment mê-lés....

cresc. *sfz* *p*

en calmant

La R.

-mour, Au-fé-rus!

Auf.

Et pour-quoi t'ai-me-rais-je d'a-mour? Ne suis-je

p

retenu

31 **Modérément animé**
(le double du retenu préc.t ♩= ♪ = 120)

Auf

pas ton ser - vi - teur?

Modérément animé

p *f* *p*

Ped. *

La Reine revient lentement vers le lit de pourpre.

sfz *f* *sfz*

LA REINE

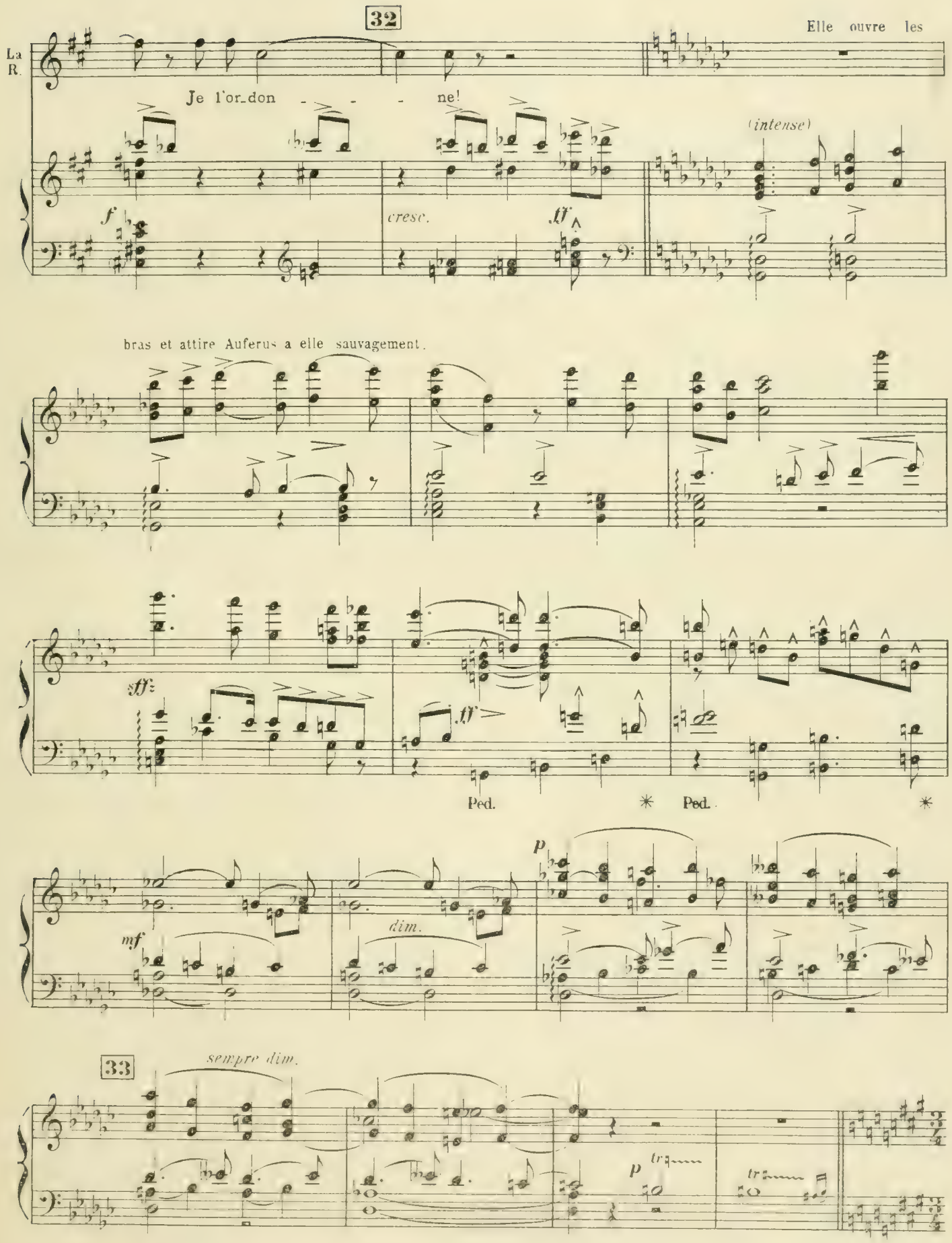
Si tu ne peux ai - mer mon â - me, o fol amant; Viens, que ta ro - bus - te jeu -

sfz

L. R.

- nes - se donne au moins le plai - sir à mes sens! Viens! Viens!

sfz *cre - scen - do*


32
La
R.
Elle ouvre les
Je l'or_don - - - ne!
(intense)
f
cresc.
ff
bras et attire Auferus a elle sauvagement.
sff
ff
Ped.
Ped.
mf
dim.
p
33
sempre dim.
p
tr

LE TOUCHER Une lumière plus intense tombe des coupoles.

Même mouv! (♩ = ♩)

Les buissons de roses s'agitent, comme mus par une brise surnaturelle.

Sopranos

LES COURTISANES

Altos *mf*

A a

Ténors 1er *mf*

A a

LES CONVIVES

Basses

Même mouv!

p

Les femmes se pâment sur les lits auprès des hommes énervés, et les couples unis chantent la Volupté.

S.

A. *p* a

T. *p* TOUS a

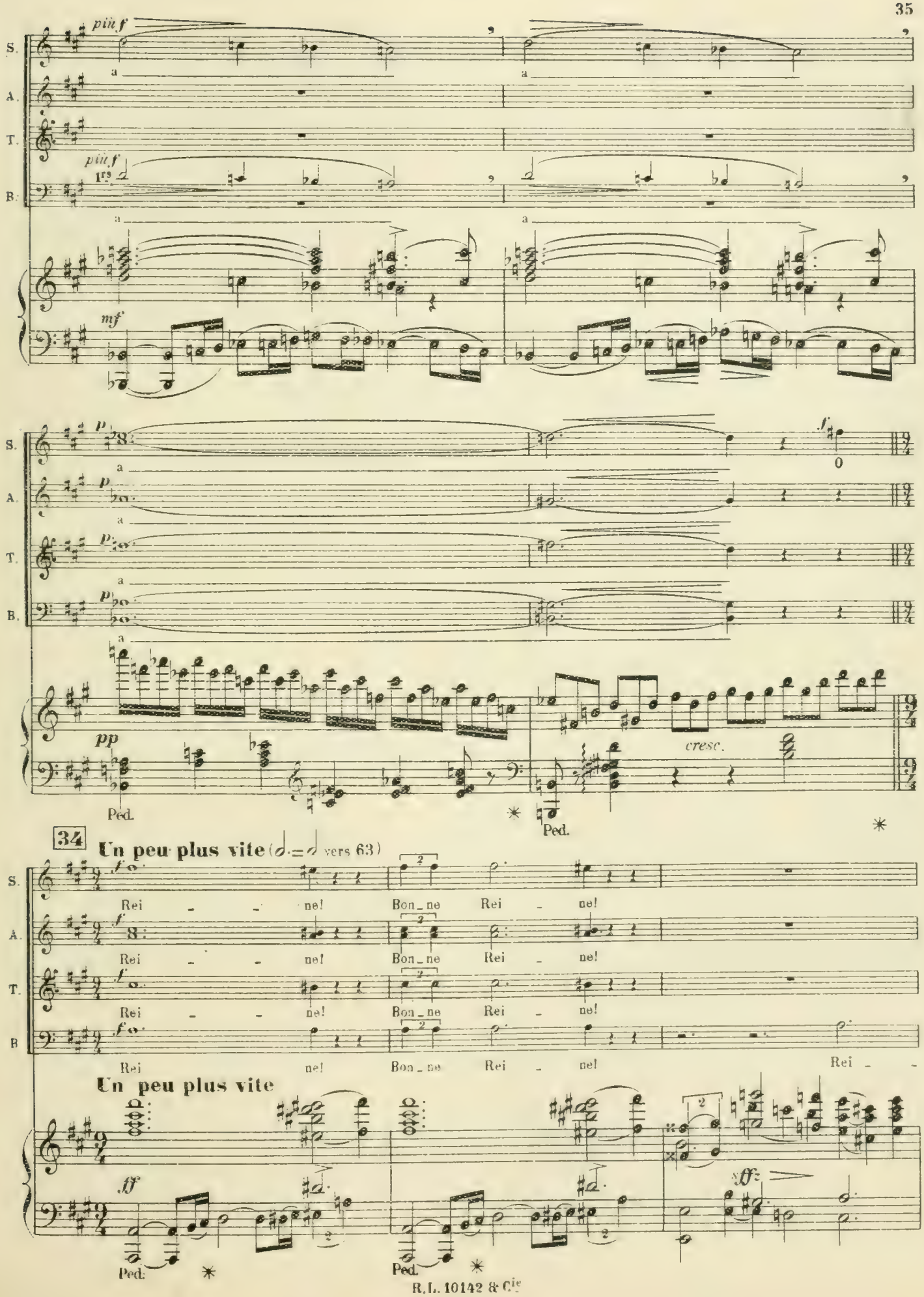
B. *p* a

pp

cresc.

Ped.

*


S.
A.
T.
B.
più f
1rs
mf
p
pp
cresc.
Ped.
34
Un peu plus vite (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 vers 63)
Rei - - ne! Bon_ne Rei - ne!
Rei - - ne! Bon_ne Rei - ne!
Rei - - ne! Bon_ne Rei - ne!
Rei ne! Bon_ne Rei - ne! Rei - -
Un peu plus vite
ff
sff

S. Rei_ne des sens, Rei_ne de tou_tes les joi - - - es, o

A. Rei - ne de tou_tes les joi - - - es, o

T. Rei_ne des sens, Rei - ne des sens; Si dou - ce - ment,

B. 1re _ne des sens, Rei - - - ne,

2me _ne des sens, Si dou - ce - ment,

ff

Ped.

S. Rei - - - ne, Tu nous ber - ces, et tu nous plon - - ges

A. Rei - - - ne, Tu nous ber - ces, et tu nous plon - - ges

T. si dou - ce - ment, tu nous ber - ces, et tu nous plon - ges

B. Rei - - - ne, Tu nous ber - ces, et tu nous plon - ges

si dou - ce - ment, tu nous ber - ces, et tu nous plon - ges

p

Ped.

35 De très jeunes courtisanes se ruent vers les tables.

S. en des tour - ments dé - li - ci - eux!

A. en des tour - ments dé - li - ci - eux!

T. en des tour - ments dé - li - ci - eux!

B. en des tour - ments dé - li - ci - eux!

B. en des tourments dé - li - ci - eux!

dimin. *mf*

f

Ped. *

S. O Vo - lup - té, sois nous fa - vo -

A. O Vo - lup - té, sois nous fa - vo -

T. O Vo - lup - té, sois nous fa - vo -

B. O Vo - lup - té, sois nous fa - vo -

f *dim.*

Ped. * Ped.

Autre entrée de très jeunes filles.

S. _ra _ ble. O _____ Vo _ lup _

A. _ra _ ble. O _____ Vo _ lup _

T. _ra _ ble. O _____ Vo _ lup _

B. _ra _ ble. O _____ Vo _ lup _

mf *f*

36 **Plus vite** (♩. = ♩ = 63)

S. _té, _____ a _ vi _ ve nos sens. Ah! _____ Rei _ ne,

A. _té, _____ a _ vi _ ve nos sens. Rei _ ne,

T. _te. _____ a _ vi _ ve nos sens.

B. _te. _____ a _ vi _ ve nos sens.

Plus vite

f

S. Ah! Rei - ne, nous t'a - do - rons, nous t'a - do - rons,

A. Rei - ne, nous t'a - do - rons, nous t'a - do - rons,

T. Nous t'a - do - rons, nous t'a - do

B. Nous t'a - do - rons, nous t'a - do -

S. Tout est ma - tiè - re, l'es - prit n'est plus. La chair est in - fi -

A. Tout est ma - tiè - re, l'es - prit n'est plus. La chair est in - fi -

T. - rons La chair est in - fi - ni - e.

B. - rons La chair est in - fi - ni - e, Tristes

più f

S. -ni - e, Fai - bles â - mes, dis - pa - rais -

A. -ni - e, Fai - bles â - mes, dis - pa - rais -

T. Tris - tes â - mes, dis - pa - rais - sez

B. â mes, dis - pa - rais -

S. -sez, dans le su -

A. -sez, dans le su -

T. dis - pa - rais - sez, dans le su -

B. -sez, dans le su -

37 Frénesie de jouissances.

S. -blime en - la - ce - ment des corps!

A. -blime en - la - ce - ment des corps!

T. -blime en - la - ce - ment des corps!

B. -blime en - la - ce - ment des corps!

ff

en animant

S. Ha! Ha!

A. Ha! Ha!

T. Ha! Ha!

B. Ha! Ha!

en animant

sff sff

graduellement

S. Ha, ha!

A. Ha, ha!

T. Ha, ha!

B. Ha, ha!

graduellement

sff

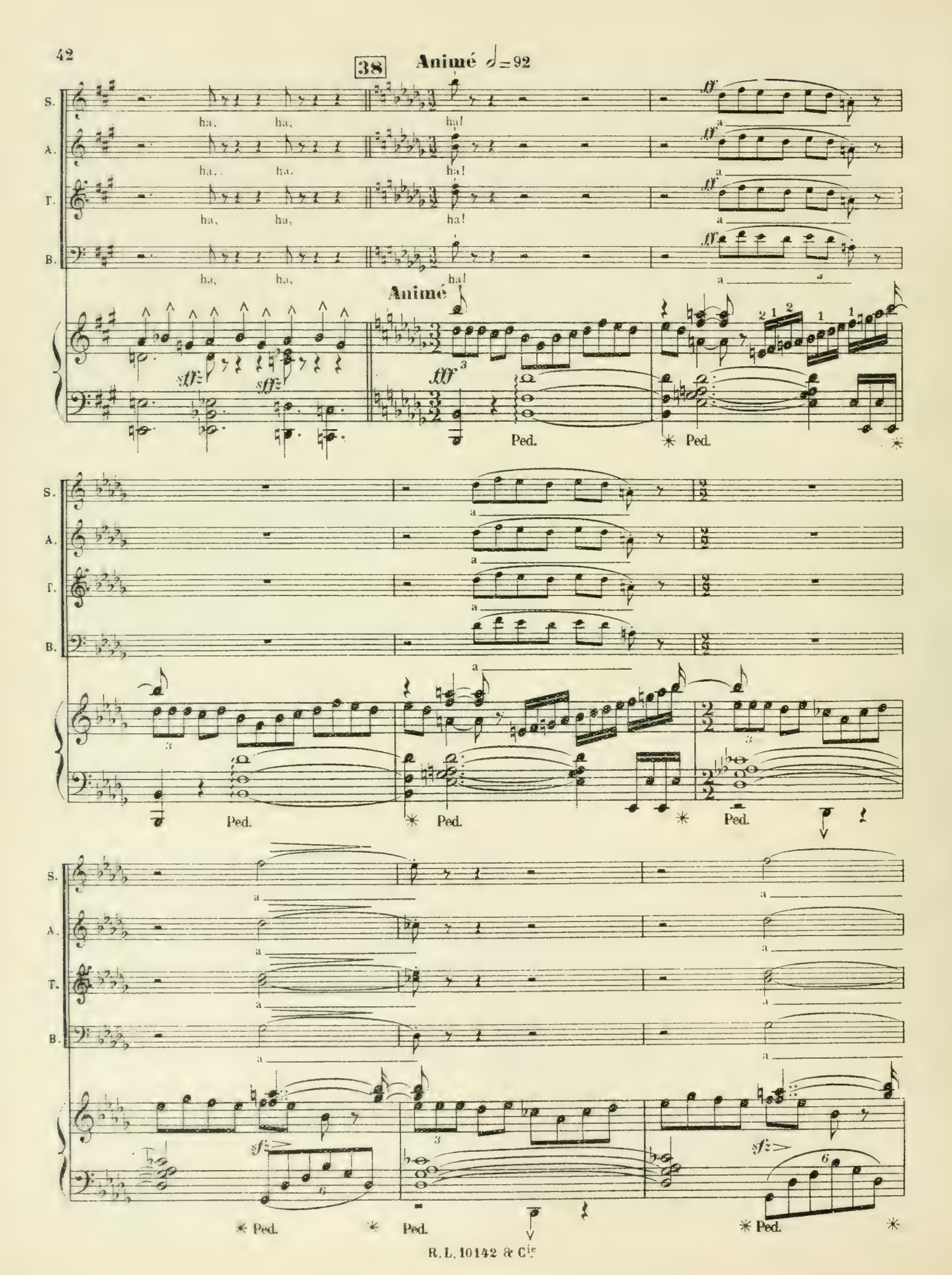
S. ha, ha! ha! ha, ha,

A. ha, ha! ha! ha, ha,

T. ha, ha! ha! ha, ha,

B. ha, ha! ha! ha, ha,

sff sff


38
Animé ♩=92
S.
A.
T.
B.
ha, ha, ha!
ff
a
Animé
sff
fff
Ped.
sfz

S. — a — a — a

A. — a — a — a

T. — a — a — a

B. — a — a — a

sfz sfz

Ped. * Ped. * Ped. * Ped.

39

S. — a a a ah!

A. — a a a ah!

T. — a a a ah!

B. — a a a ah!

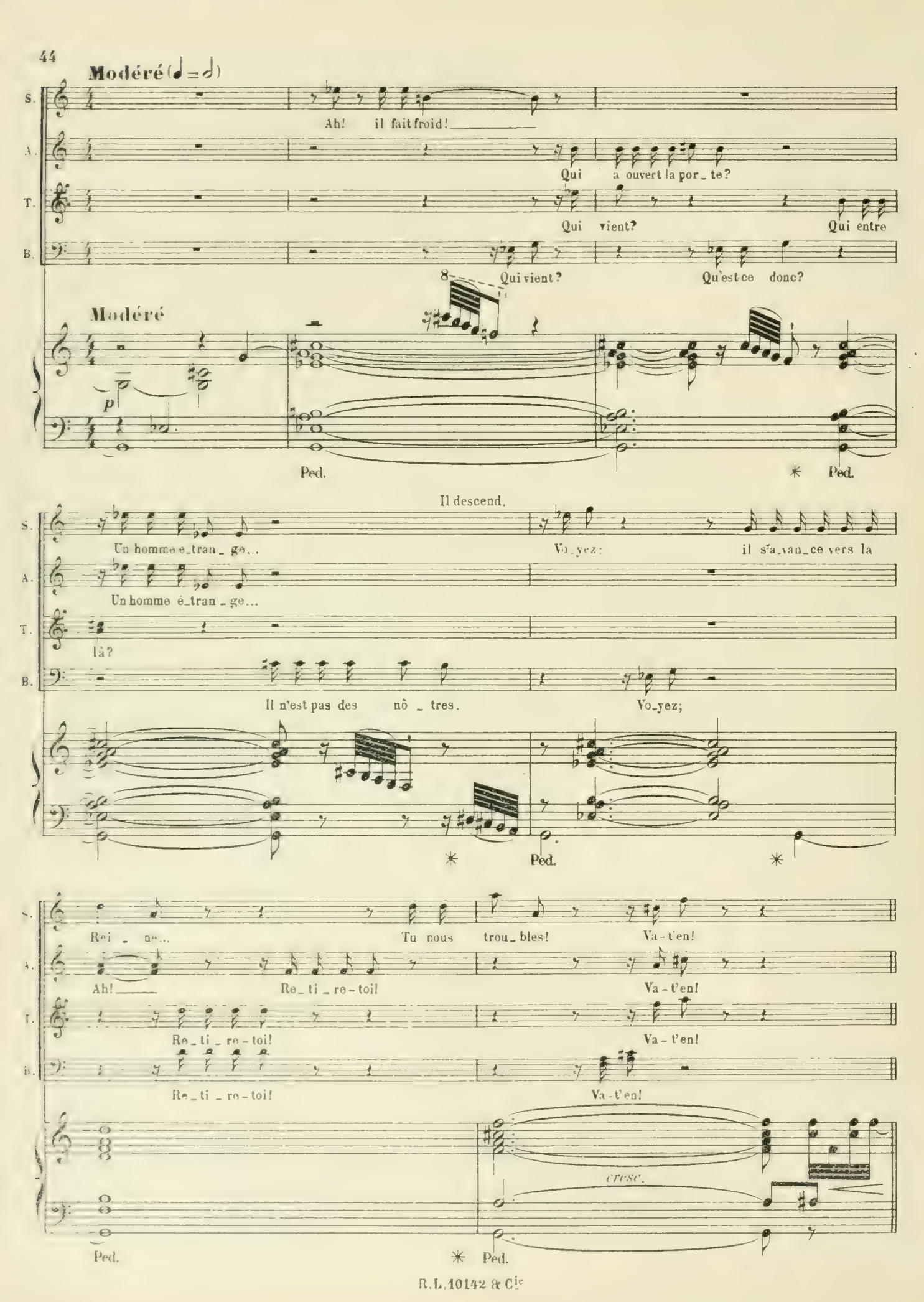
fff fff fff fff fff sempre

* Ped. (ten.)

Les grandes baies d'entrée s'ouvrent lourdement. Au dehors, lumière jaune de coucher d'astre.
Sur le fond, se détache la figure d'un petit homme replet et réjoui. — Il a les cheveux crépus et le nez busqué. A ses côtés, se tiennent des valets, porteurs de sacoches en cuir. — Le petit homme, la porte franchie, s'est arrêté sur le seuil.

sffz dim.

* Ped. *


Modéré (♩ = ♩)
S.
Ah! il fait froid!
A.
Qui a ouvert la por_ te?
T.
Qui vient? Qui entre
B.
Qui vient? Qu'est-ce donc?
Modéré
p
Ped.
Ped.
Il descend.
S.
Un homme e_tran_ ge... Vo_yez: il s'a_van_ce vers la
A.
Un homme é_tran_ge...
T.
là?
B.
Il n'est pas des nô_ tres. Vo_yez;
Ped.
S.
Rei_ ne... Tu nous trou_ bles! Va-t'en!
A.
Ah! Re_ ti_ re-toi! Va-t'en!
T.
Re_ ti_ re-toi! Va-t'en!
B.
Re_ ti_ re-toi! Va-t'en!
cresc.
Ped.
Ped.

40 **Un peu plus lent** ♩ = 72

LE ROI DE L'OR

Il va vers le trône de la Reine.

Un peu plus lent Ah! ah! ah! ah! ah! ah! On s'amuse i - ci!

f

mais reste à distance.

Il rit silencieusement.

Le R.

Bel - le

sfz *dim.* *mf*

Le R.

da - me, cé - dez-moi ce pa - lais; il me con - vient fort. Je l'a -

p

41

Il rit.

Le R.

- chè - te, et je le paierai bien. Pour vous être a - gré -

f *f*

LA REINE

Vite

(dans le plus grand trouble)

Beaux cheva -

Le R.

- a - ble, j'en donnerai le dou - ble de sa va-leur...

Vite

f

mf *f*

La R.

- liers, beaux cheva - liers d'a - mour, dé - fen - dez vo-tre rei - - ne!

f

f

f

LE ROI

42 1er Mouvt

Ah! ah! ah! ah! ah!

Les chevaliers, demi-nus, se lèvent à regret;
ils regardent nonchalemment autour d'eux.

LES CHEVALIERS

Où sont nos ar mes?

Aux ar mes...

1er Mouvt

p

cresc.

fp

Ped.

Le R.

ah! Ef_fort i_nu_ti_le... Vos ar_mes m'ont é_té ven_dues par vos va_lets...

Le R.

J'ai aus_si a_che_té tous vos mi_nis_tres... Il rit. Ce ro_

p p sfz

Le R.

_yaume est à moi tout en_tier!

f ff

Ped.

Le R.

Je l'ai pa_yé fort cher... mais, je sau_rai bien lui faire rendre l'in_té_rêt de ce qu'il m'a coû

pp

Il rit.

Le R. _té... Et... tenez: Je ne veux de mal à per_sonne: voi_ci de

mf *p*

43

Le R. l'or; prenez tous!

Sop. LES COURTISANES A moi! Je_tez par i_

Alt. Les valets du Roi, puisant dans leurs sacoches, jettent des poignées d'or au milieu de la foule. Je_tez par i_

Ten.

Bas. LES CONVIVES A moi!

f *mf* *f*

Ped. ✳

S. _ci! A moi! Ho!

A. _ci! A moi! Ho!

T. A moi! Lais_se moi pas_ser!

B. A moi!

Ped. ✳ Ped.

S. Ho! Ah! ah! ah!

A. Ho! Ah! ah! ah!

T. A nous ces monceaux d'or! Ah! ah!

B. A nous ces monceaux d'or! Ah! ah!

LE ROI

à l'aise

44

Eloignez-moi tous ces gens - là!

S. Ah! Ah!

A. Ah! Ah!

T. Ah! Ah!

B. Ah! Ah!

ff *f* *dimin.*

Ped. * Ped. *

Les valets reculent jetant toujours de l'or; ils passent la porte. La foule, haletante, les suit et disparaît au dehors.

Il ne reste plus dans la salle que la Reine, auprès d'elle, Auférus, indifférent, et l'inconnu avec quelques uns de ses acolytes.

molto *p* *pp*

Il regarde autour de lui.

(vivement)

Le R.

Ah! les beaux ob_jets d'art! Je vous a_chè_te tout ce_la!

sfz *dim.* *p*

Il s'avance vers le lit.

Le R.

Et vous mê_me, bel_le da_me, je vous em_mène a_vec moi; non

tr *p* *pp*

Le R.

pas que je con_voi_te votre amour... Oh! cro_yez que je n'ai pas de ces faiblesses!

ppp *f* *p* *sfz*

Le R.

Mais il est bien sé_ant de pouvoir ex_hi_ber u_ne maî_tres_se ra_

pp

45 **Vite** Auférus se dresse entre la Reine et l'inconnu.

AUFÉRUS

O in_con_nu, toi qui par_les en conqué_re.

Le R.

Vite

ff

en retenant

Auf. _rant, qui donc es - tu?

Il jette une bourse pleine à Auférus.

Le R. Ho! ho! Le beau géant!

en retenant

pp

Ped.

Mouv.t précédent (♩ = 72)

Auf. Je ne saurais que fai_re de ces choses; Ramasse -

Le R. Tiens, je t'achète aussi.

Auférus repousse la bourse du pied.

Mouv.t préc.t

f

sffz

f

Auf.

les!

Etonnement de l'Inconnu

Il se décide à ramasser la bourse.

mf *pp* *f*

Ped.

46

Auf.

Et maintenant dis-moi qui tu es?

LE ROI

Je suis le Roi de

tr *f*

Le R.

l'Or! Le monde en -

ff *dim.* *p*

Ped. ✳ Ped.

Le R.

- tier se cour - - be sous mon scep - tre; et, tu le

✳ Ped. ✳

Le R.

vois, la Vo_lup_té même est ma vas_sa_le, el_le doit s'in_cli_

mf

47

Le R.

ner sous mon pouvoir sans bor _nes.

Une lumière jaune, comme colorée par des verrières, s'étend sur toute la salle.

f

Ped. * Ped. *

Elle illumine le ROI DE L'OR et semble le couronner de pépites.

Ped. * Ped.

* Ped. * Ped. * Ped. *

Sémillant et ridicule, il s'avance vers la Reine.

au Mouv^t

Le R.

en pressant

Un bai_

au Mouv^t

ff

48 LA REINE

Au fé _ rus, défends-moi! Sau _ ve-moi de cet

Le R.

_ ser... en_i_vran_te princes _ se!

mf sfz > f

retenu Lent

La R.

homme!

AUFÉRUS

retenu Lent Da _ me de Volupté, tu sais le serment qui me li_e;

f pp p

Auf.

Ce roi ___ est plus puis _ sant que toi, puisqu'il t'a vaincue sans même com _

Auf.

_ bat _ tre; c'est lui ___ que je sers dé _ sor _ mais.

49 La Reine se rejette, prostrée, sur le lit

ff mf

LA REINE

Ah! Ah!

Auf.

Roi de l'Or, Au_fé_

sfz p ff

Ped.

Un peu plus vite

Auf.

_rus est ton ser_vi_teur; re_çois donc i_ci son hom_ma_ge.

p pp p ff

Ped.

AUFÉRUS ploie le genou devant le ROI DE L'OR

fff dim.

59

Le Roi de l'Or rit au moment

p

Ped.

Le regard de LA REINE se fixe éperdument sur AUFÉRUS.

p très expressif f ff

largement

ff dim. p dim. pp

(Le rideau se ferme)

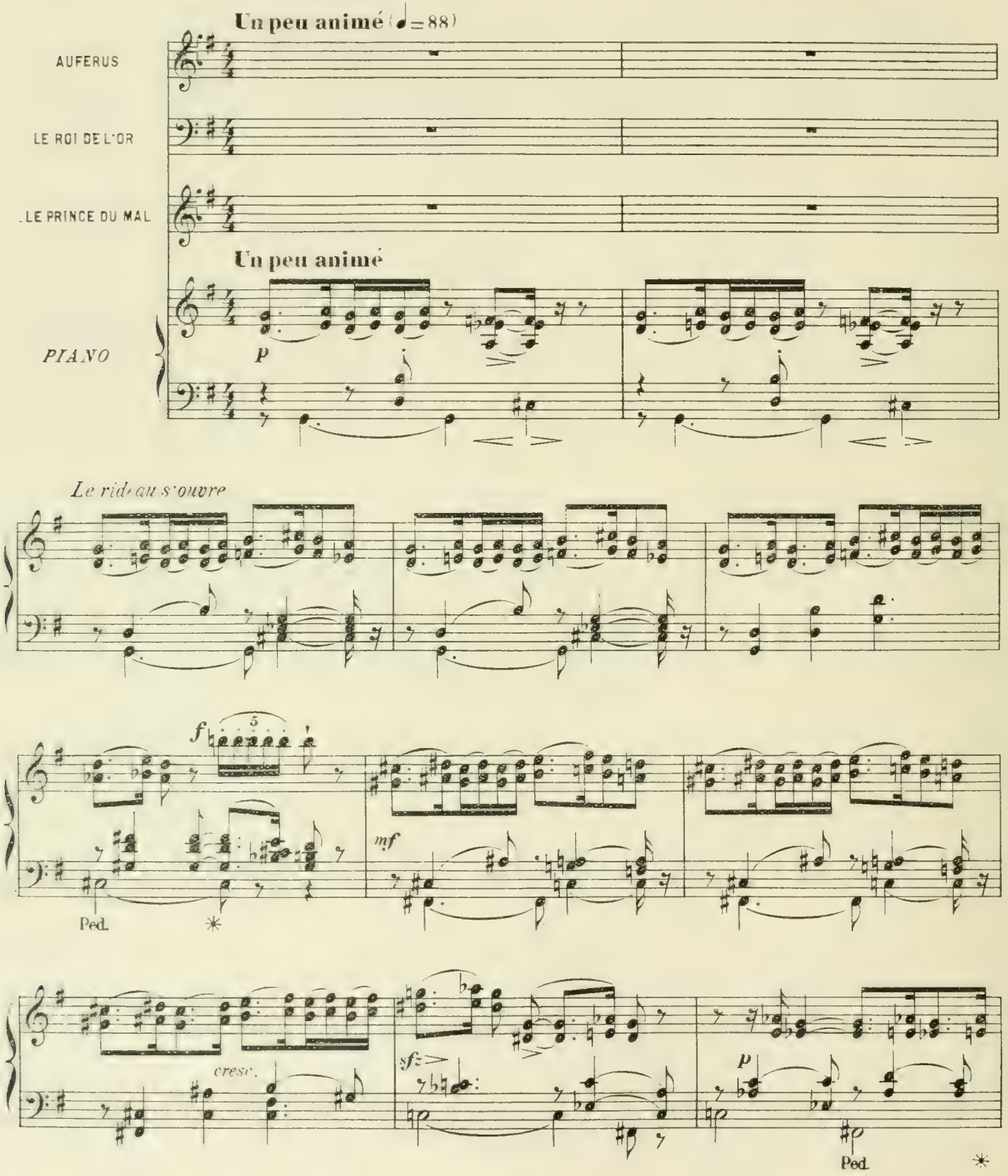
Ped. Ped.

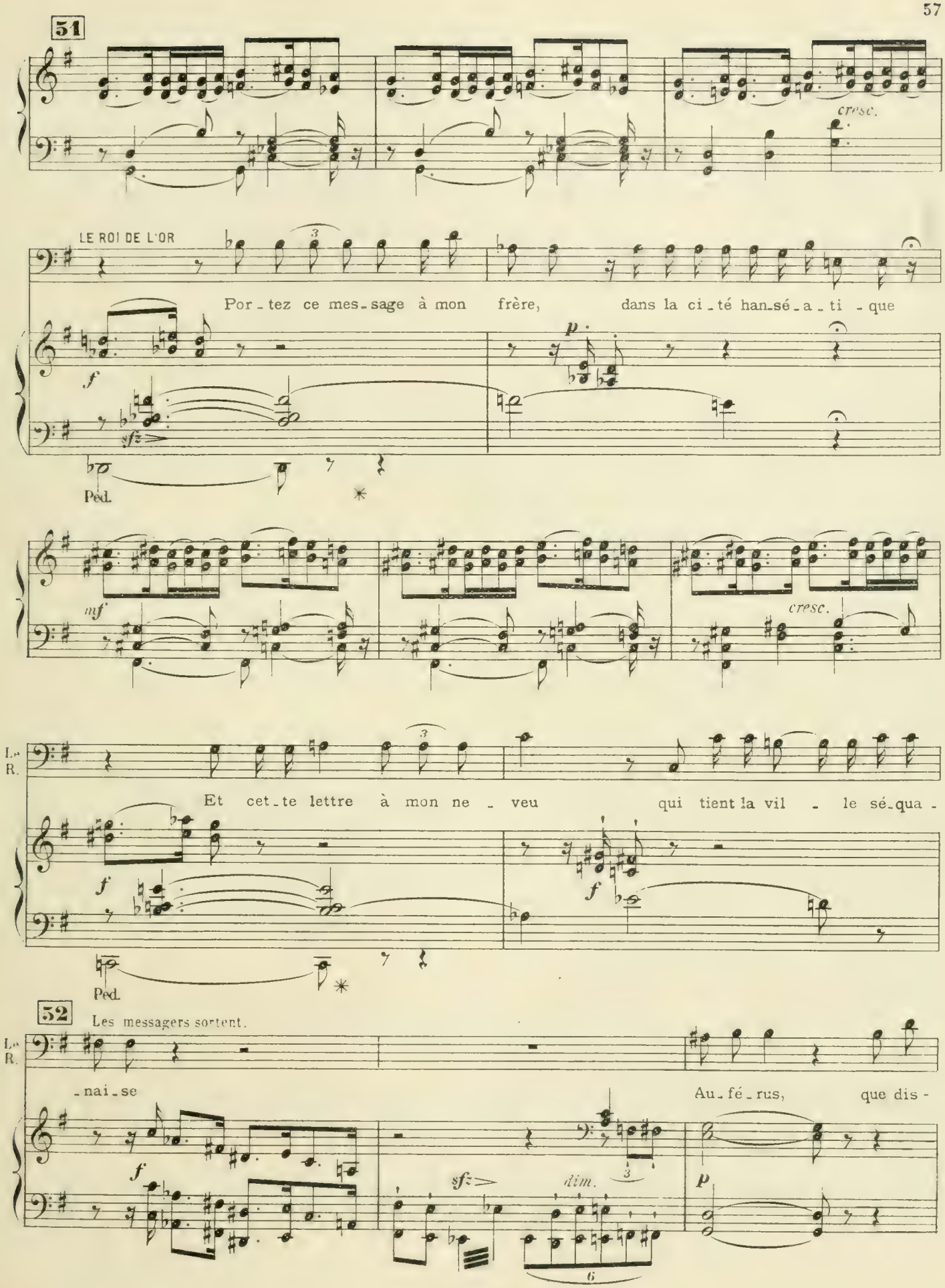
SCÈNE II

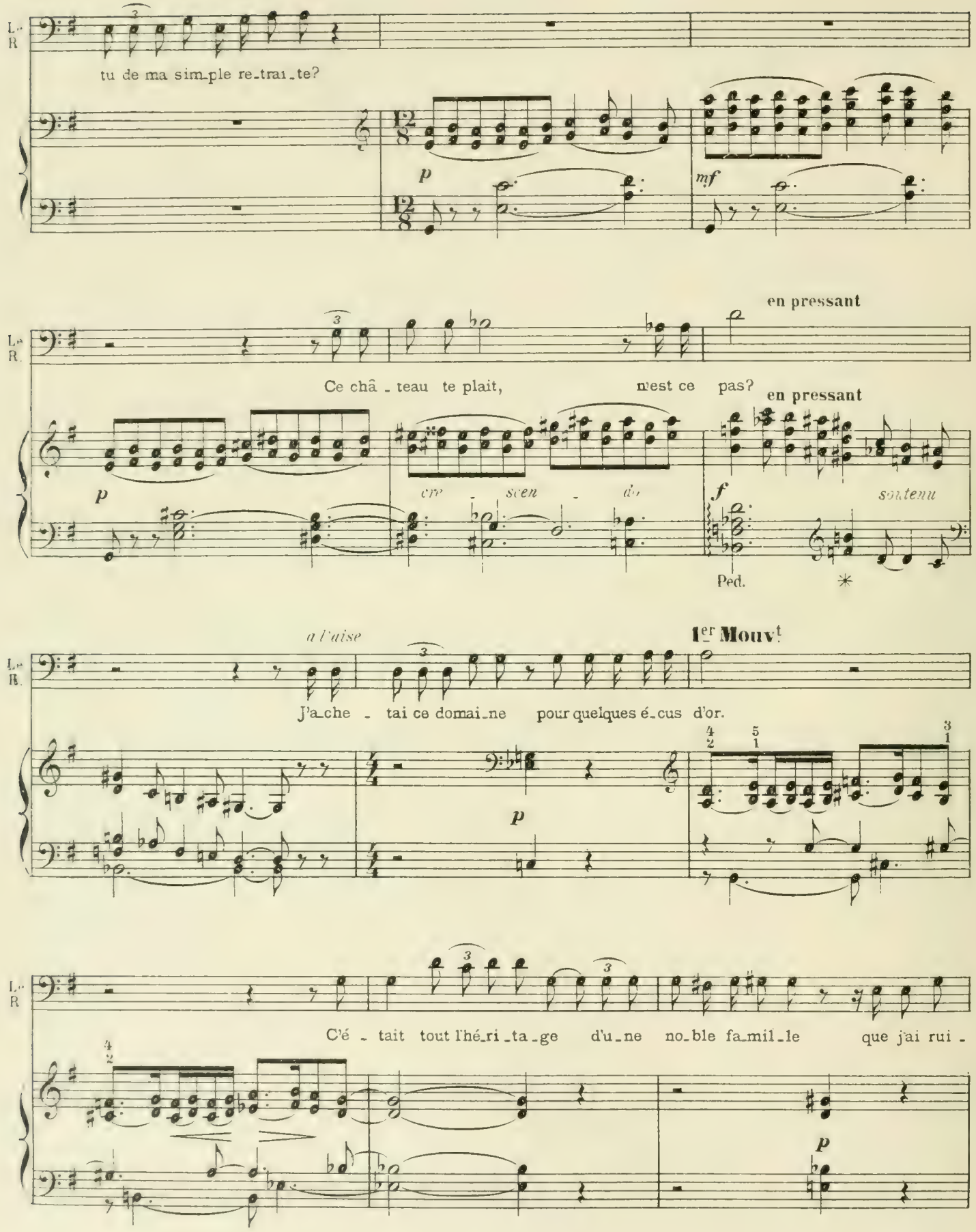
Dans le palais d'été du Roi de l'Or.

Vastes baies donnant sur la campagne. Aux murs, des tableaux de prix. – Quelques meubles de mauvais goût pêle-mêle avec des objets précieux.

Le Roi, entouré de ses acolytes, est assis à son bureau; il dicte ses missives à des scribes. – Auférus est debout auprès de lui.




51
LE ROI DE L'OR
Por_tez ce mes_sage à mon frère, dans la ci_té han_sé_a_ti_que
Et cet_te lettre à mon ne_veu qui tient la vil_le sé_qua_
52
Les messagers sortent.
_nai_se Au_fé_rus, que dis-


tu de ma sim_ple re_trai_te?
p
mf
en pressant
Ce châ_teau te plait, n'est ce pas?
en pressant
p
cre - scen - do
f
soutenu
Ped.
a l'aise
1er Mouvt
J'a_che_tai ce domai_ne pour quelques é_cus d'or.
p
C'é_tait tout l'hé_ri_ta_ge d'u_ne no_ble fa_mil_le que j'ai rui_
p

53

Le R.

neé... Il rit.

f *p*

p

Le R.

Hein! on est mieux i - ci qu'a Baby - lo - ne! Ce pa -

cresc. *f*

Le R.

retenu au Mouv.t

- ys teu - to - ni - que est bien vrai - ment le cen - tre des af - fai - res.

retenu au Mouv.t

p *p* *sf*

AUFERUS

Un peu moins vite

Roi ton pouvoir m'é - ton-ne.. Tu n'as point de guerriers, —

Un peu moins vite

Auf.

— et pour - tant tu déchaines des guer-res; Tu n'es le roi d'aucun pays con-

f

Auf.

nu, et pourtout s'ac-com - plit ta vo-lon-té....

54

LE ROI DE L'OR

Oui, —

(pompeusement)

f

Plus lent (♩ = 66)

L. R.

— je suis tout puis - sant! — Car l'or est le maî-tre du

Plus lent

p

p

en élargissant

Le R.

mon - de, et moi je suis le maî - - tre de

en élargissant

cresc.

f

f

55 Lent (♩ = 60)

Le R.

l'or!

Lent

Re -

f bien soutenu

Ped. ✳ Ped. ✳

LE ROI fait glisser des panneaux qui découvrent successivement des ors de toute nature et de toutes couleurs.

Le R.

- gar - de:

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

Le R.

Voi - ci l'or jau - ne, l'or vert des fleuves loin - tains, et l'or

p

Ped. ✳ Ped. ✳

Le R.

rou - ge des côtes a - fri - cai - nes.

Ped. * Ped. * Ped. *

56 en animant - - - - - - -

Le R.

L'or en bar - - res, l'or en lingots,

en animant - - - - - - - - - -

ff

Ped. * Ped. *

graduellement

Le R.

l'or monna - yé de tou - tes na - ti - ons; Ce - la bril - le, ce - la scin -

graduellement

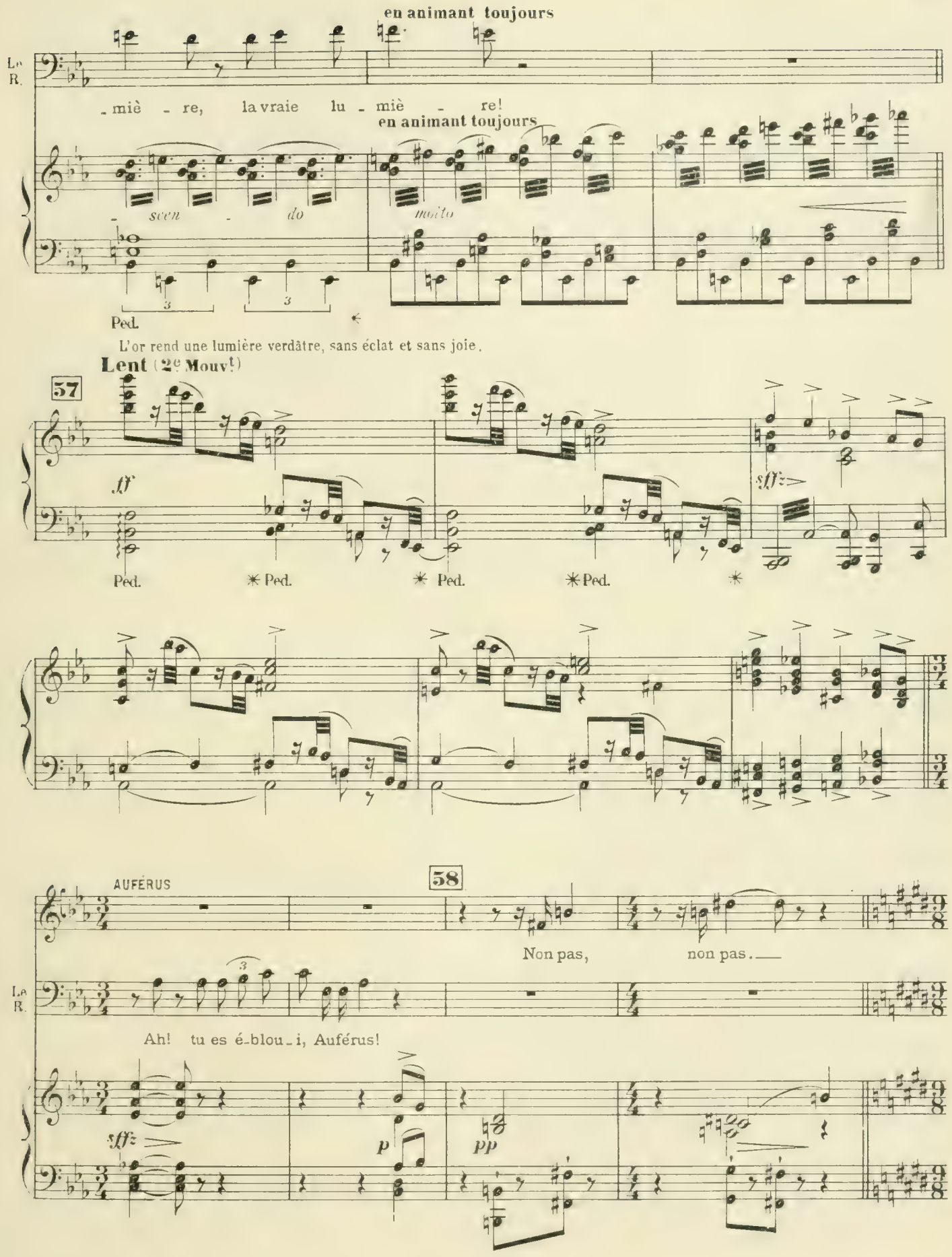
Ped. * Ped. *

Le R.

- til - le: le so - leil en est ob - scur - ci! Vois c'est la lu -

cre -

Ped. * Ped. * Ped. *


en animant toujours
Le R.
miè - re, la vraie lu - miè - re!
en animant toujours
- sven - do
molto
Ped.
L'or rend une lumière verdâtre, sans éclat et sans joie.
Lent (2e Mouvt)
57
ff
Ped.
Ped.
Ped.
Ped.
sff
AUFÉRUS
58
Non pas, non pas.
Le R.
Ah! tu es é-blou-i, Auférus!
sff
p
pp

Plus lent (♩. = 50)

Auf.

Les grands ro_chers de ma mon - ta - gne bril - lent

Plus lent

pp

Auf

— d'un é - clat bien plus pur. — Comme l'é - toile à l'hori_zon, les pail-

Auf.

- let - tes ro - ses de no_tre vieux gra - nit, scin_til_lant à l'air li - bre, ré_jou-

mf

dim.

Ped.

Auf

- is - sent mon cœur — cent fois plus — que ces captifs a - mas de pier_res jau - nes...

p

f

59

LE ROI

Ah! ne méconnais pas la puis_san_ce de l'or! Avec cet

sfz *p* *pp*

Ped. * Ped. *

Le R.

or, je puis, sui_vant ma fan_tai_sie, as_ser - vir l'huma_ni_te en_tiè - re;

pp

Ped. *

Le R.

A_vec cet or, cré - ant l'en - vie au cœur des malheureux, je leur fais com -

pp *pp*

Ped. *

Le R.

en pressant

- met - tre des cri - - mes; A - vec cet or, soudoyant les prétoi_res,

f en pressant

sfz

Ped. * Ped. *

Le R.

je fais in_no_center des traî - - tres!

revenez au

revenez au

ff

dimin.

p

60 2e Mouvt

AUFERUS

Mais comment t'y prends - tu pour ré_gner sur les

2e Mouvt

ff

dimin.

p

Auf.

hommes?

Le R.

Oh! c'est bien sim - ple!

Il rit.

p

f

1er Mouvt un peu moins vite (♩= 84)

Le R.

Les hommes, vois-tu bien les

1er Mouvt un peu moins vite

p

un peu marque

Le R.

hom - mes ne de-man - dent qu'a ê - tre trom-pés.... sa-vam -

poco cresc.

più f

sans rigueur

Il rit.

- ment. Il faut, par d'a - droi - tes ma-nœu - vres,

sans rigueur

mf

p

suivez

leur présenter l'in-juste au nom de la Jus - ti - ce, et leur bien in-culquer l'er-

suivez

ff

sfz

p

61 **Un peu plus lent** (♩ = 72)

AUFÉRUS élargi

Roi, je me sens in-ha -

- reur, sous le ti - tre de Vé-ri - té.

élargi

Un peu plus lent

pp ff

ff

fp

Aud.

-bile à pa-reil-les be-so-gnes... N'en as-tu pas d'au-tres à me don-ner?

fp

LE ROI

Cer-tes! un sau-va-ge com-me toi ne sau-rait ma-ni-pu-ler ces cho-ses. Aus-

Le R.

-si je te ré-serve une au-tre mis-si-on:

f

Le R.

à l'aise

Il s'a-git de rui-ner un pa-ys que je

a l'aise.

sf

dim.

p

dim

62 **Lent** (2e Mouvt, mais dans un sentiment animé ♩ ♩. = 63)

Le R.

sais.... Dé-ja l'or y a fait son œu - vre,

Lent (2e Mouvt, mais dans un sentiment animé)

pp

Le R.

il ne manque plus que l'ac - tion. A

Le R.

toi de soule-ver les pau - vres et les gueux, à toi de dé-chainer les hai - nes des cré -

mf

Le R.

Il tressaute, troublé.

- du - les, à toi de dévas-ter..... Hein? Qu'est-ce

rudement accentué

f

sfz

63

AUFERUS

Pourquoi paraître si troublé? C'est un ber-

Le R

là? Ecou-te....

ff

Auf

-ger qui ramè-ne ses chè-vres.

Le R

Ses chè-vres! Oui, c'est bien ce-

p subito

Le R

-la.... Des chèvres et des boucs; il y a aussi des boucs! Les

ff

tr

La nuit tombe peu à peu et le ciel devient rouge

Le R

boucs.... les boucs, ils viennent ils appro-chent! Et

ff

f

f

Lui... Lui à leur tê - te Aufe - rus, chasse-les! Tout cet

AUFÉRUS

Ah! ah! De quoi donc as-tu peur?

or, je te le donnerai si tu veux me dé - fen - dre.... De

64 Une tête de bouc, immobile et ricanante, est apparue au fond dans la lueur rouge

Lui, de lui; Il vient, c'est l'heu - re!

très marqué

sfz

Plus animé (Ier Mouvt ♩ = 88)

LE ROI

C'est Lui! C'est Lui! Le Prince du

Plus animé

fp *tr* *p* *tr*

Le R.

Mal.... le Prince du Mal! Il vient me tourmenter; peut-être il vient me

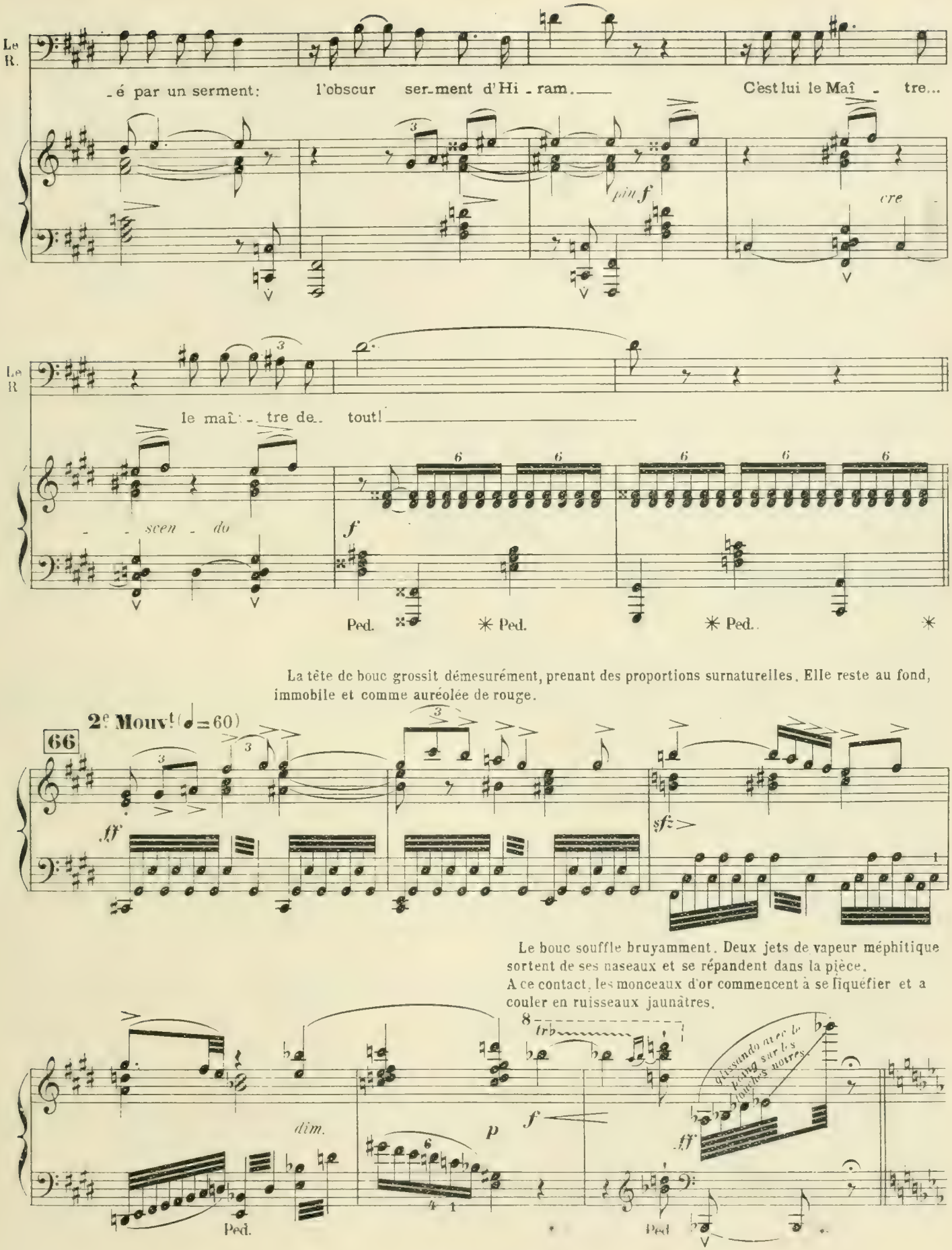
tr *tr* *pp*

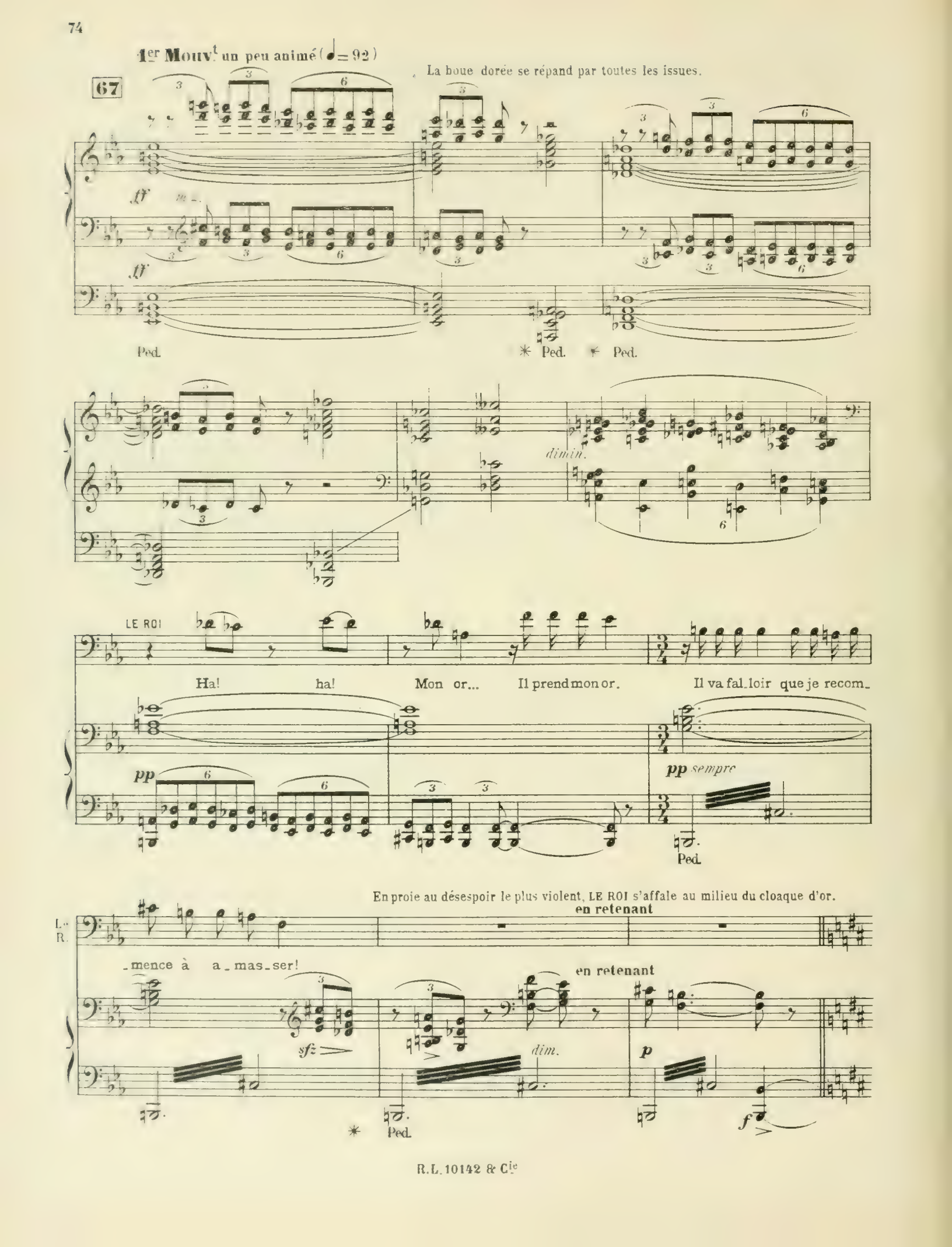
65

Le R.

pren - dre.... A lui je suis li -

mf *sfz* *p*


Le R.
-é par un serment: l'obscur ser-ment d'Hi-ram. C'est lui le Maî-tre...
pin f
cre-
Le R.
le maî-tre de tout!
-scen-do
f
Ped. * Ped. * Ped. *
La tête de bouc grossit démesurément, prenant des proportions surnaturelles. Elle reste au fond, immobile et comme auréolée de rouge.
2e Mouvt (♩=60)
66
ff
sfz
Le bouc souffle bruyamment. Deux jets de vapeur méphitique sortent de ses naseaux et se répandent dans la pièce.
A ce contact, les monceaux d'or commencent à se liquéfier et a couler en ruisseaux jaunâtres.
dim.
p
f
ff
glissando avec le poing sur les touches noires
Ped.
Ped


1er Mouvt un peu animé (♩ = 92)
67
La boue dorée se répand par toutes les issues.
ff
Ped.
dimin.
LE ROI
Ha! ha! Mon or... Il prend mon or. Il va fal_loir que je recom_
pp
pp sempre
Ped.
En proie au désespoir le plus violent, LE ROI s'affale au milieu du cloaque d'or.
en retenant
L. R.
_mence à a_mas_ser!
en retenant
sfz
dim.
p
f
Ped.

Auférus s'est tourné vers la tête de bouc.

68 2e Mouvt Lent (♩=60)

AUFERUS

2e Mouvt Lent

Prin_ce du Mal, c'est toi le plus puis_sant.... Je veux te

ff *dim.* *p*

Il met un genou en terre.

Auf.

suivre et te ser_vir; Reçois donc i_ci mon hom_

largement

p *mf* *mf*

69

Auf.

_ma_ge!

LE PRINCE DU MAL

Mé_é_é_é_é_é_ek!

(quasi trillo)

Le bouc ricane.

(Le rideau se ferme très lentement)

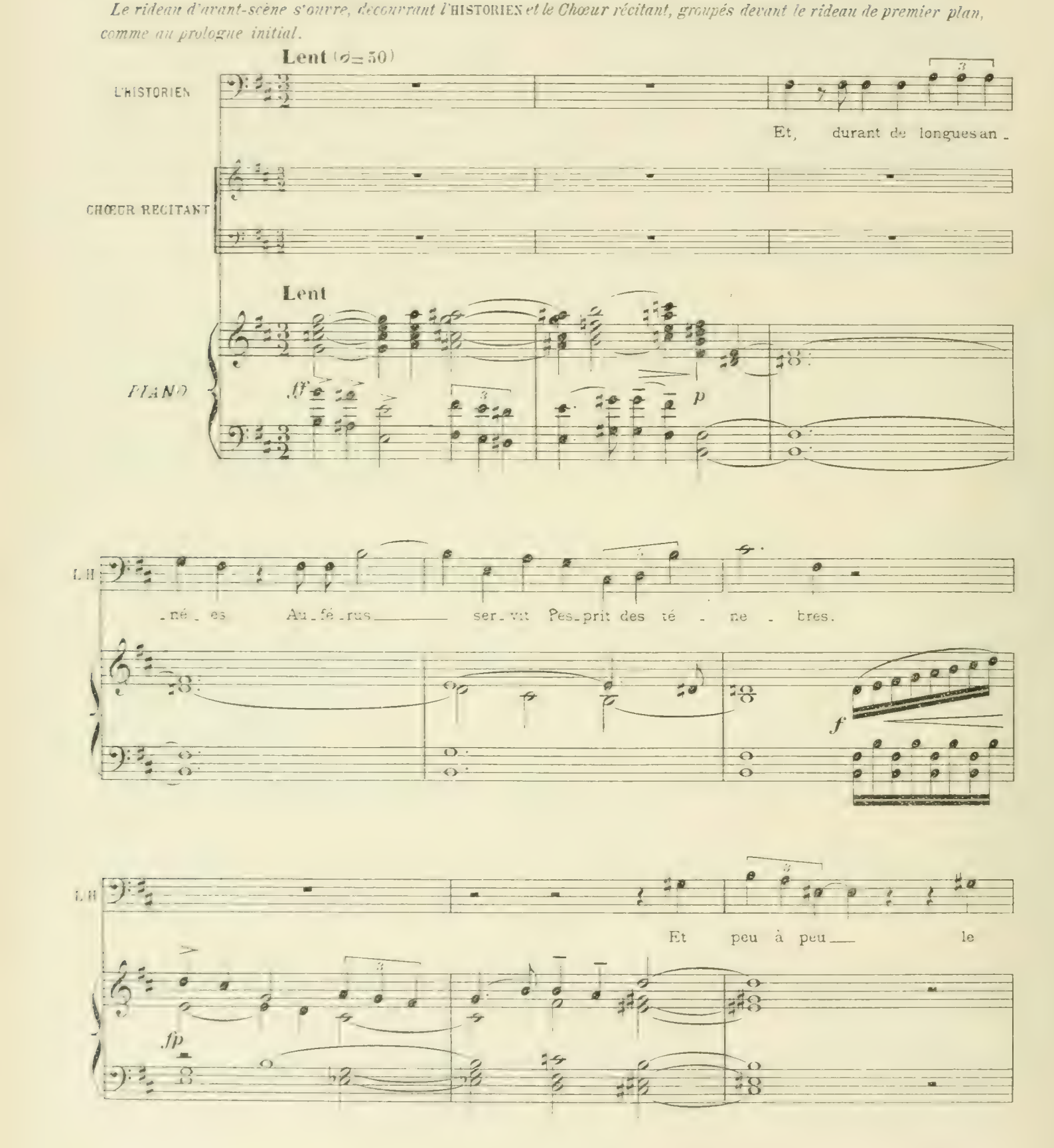
ff *ff*

ff *ff* *p*

Ped.

PROLOGUE
ET
SCÈNE III

*Le rideau d'avant-scène s'ouvre, découvrant l'*HISTORIEN *et le Chœur récitant, groupés devant le rideau de premier plan, comme au prologue initial.*



Mal s'em_pa_rant de son cœur. il emplo_ya sa force à op_primer les

p

70

p

pp

Mais il é_tait choi_si par Dieu

mf

L'H.

Un mi - ra - cle le sau - va de l'é - ter - nel a - bî - me, et la

p

retenu

71

L'H.

Croix lui ré - vé - la l'A - mour.

S p.

Alt.

CHOEUR Tén.

Bas.

mf

O

retenu

expressif

mf

S

mf

O sain - te Croix, ta puis -

A

mf

O sain - te Croix qui portas

T

mf

O sain - te Croix qui por - tas le sa - lut du mon - de -

B

- te Croix qui por - tas le sa - lut du mon - de, ta puis - sance immor - telle ar - rê - ta le pé -

S. sance immortelle ar_rê_ta le pê_cheur sur la rou_te du mal. Et ton char_me lui

A. le sa_lut du mon_de, ta puissance im_mor_telle ar_rê_ta le pê_cheur. Et ton

T. de, ta puissance ar_rê_ta le pê_cheur sur la rou_te du mal. Et ton charme,

B. cheur sur la rou_te du mal. Et ton char_me lui ré_vè_la le Ciel; oui, ton char_me lui

cre_scen_do

S. ré_vé_la le Ciel le Ciel sa fu_tu_re pa_tri_e.

A. char_me lui re_vè_la le Ciel, le Ciel, sa fu_tu_re pa_tri_e.

T. ton char_me lui ré_vè_la le Ciel. sa fu_tu_re pa_tri_e.

B. re_vè_la le Ciel. le Ciel. sa fu_tu_re pa_tri_e.

72

poco f

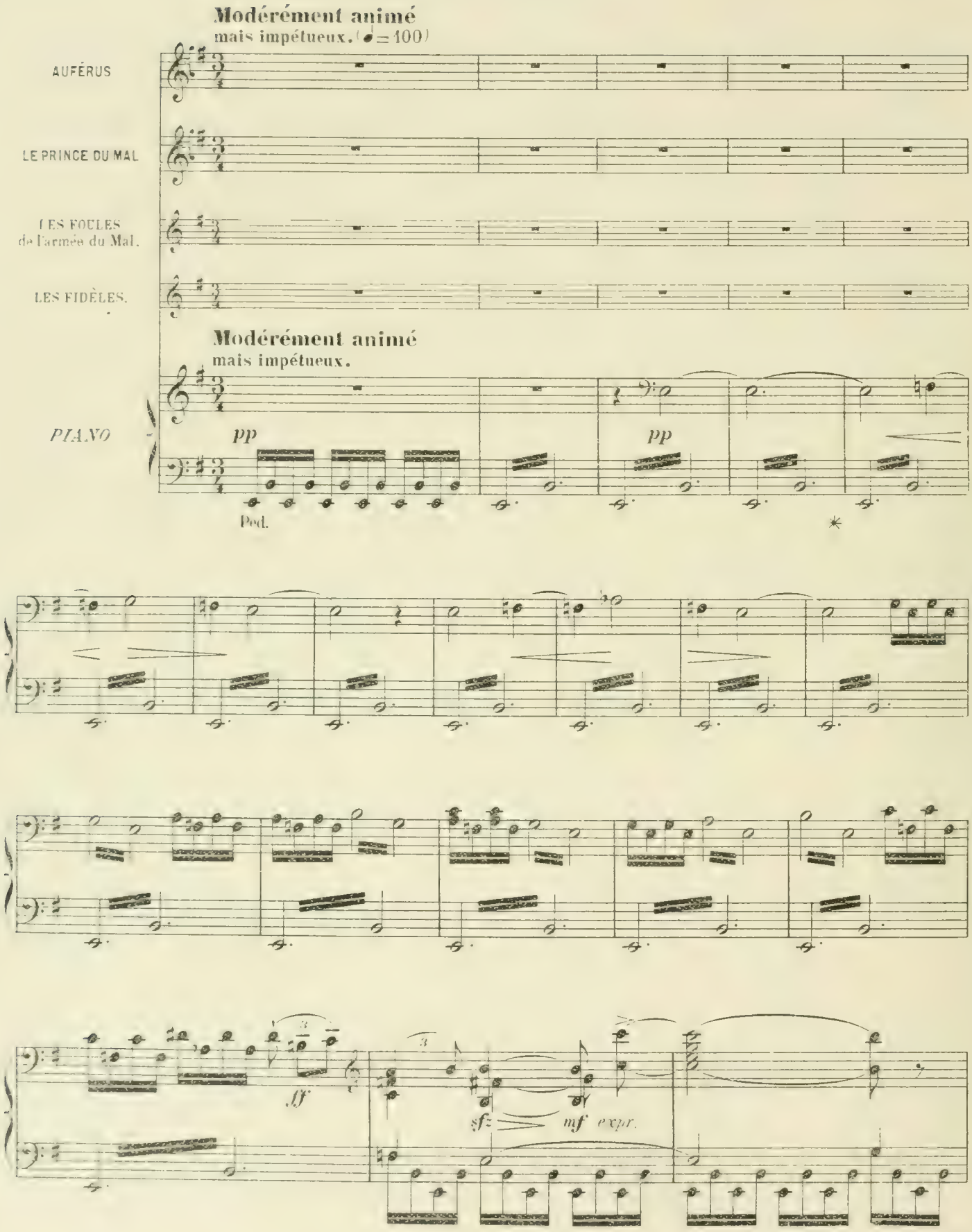
poco f

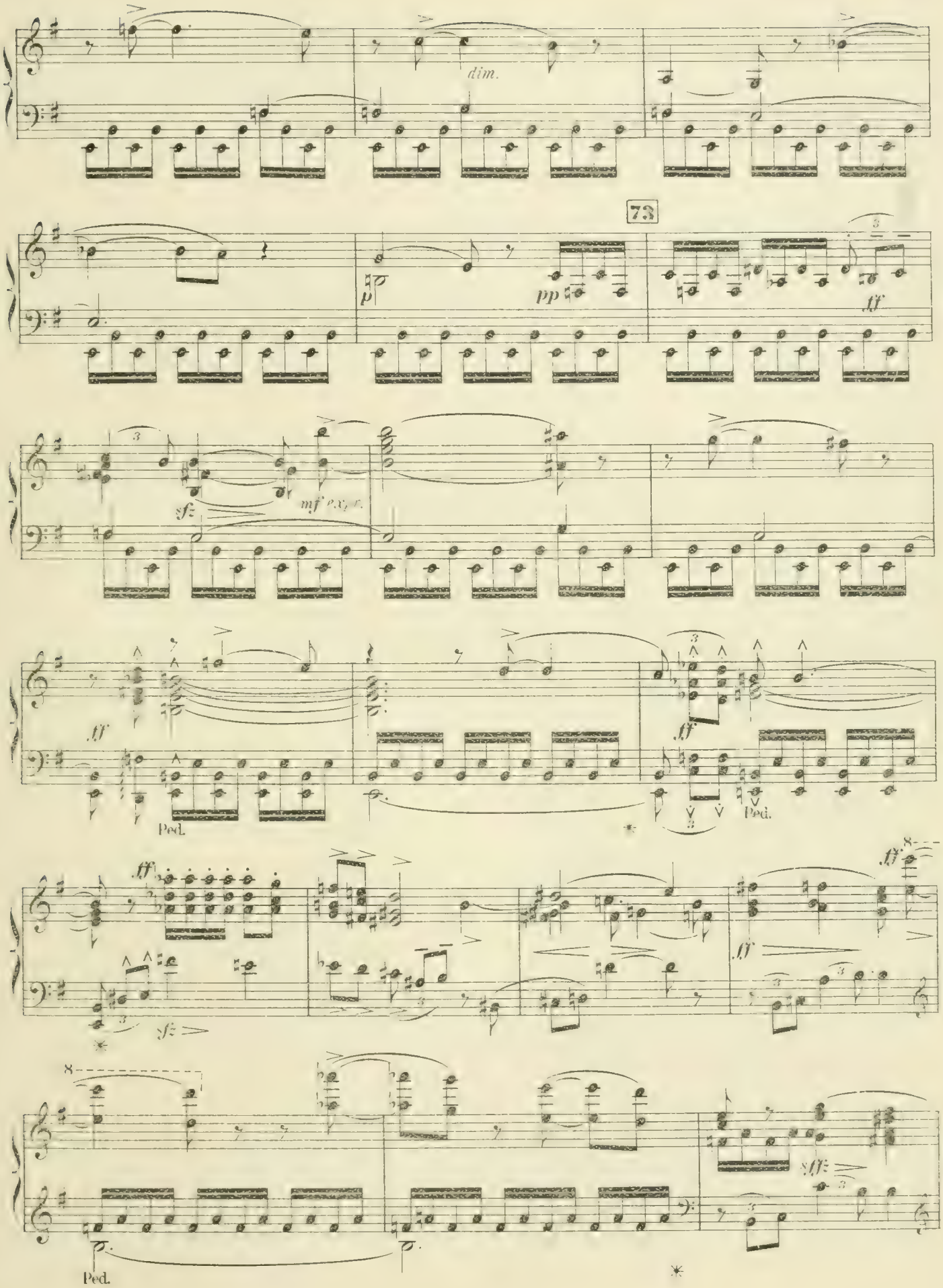
sfz *expr.* *sfz*

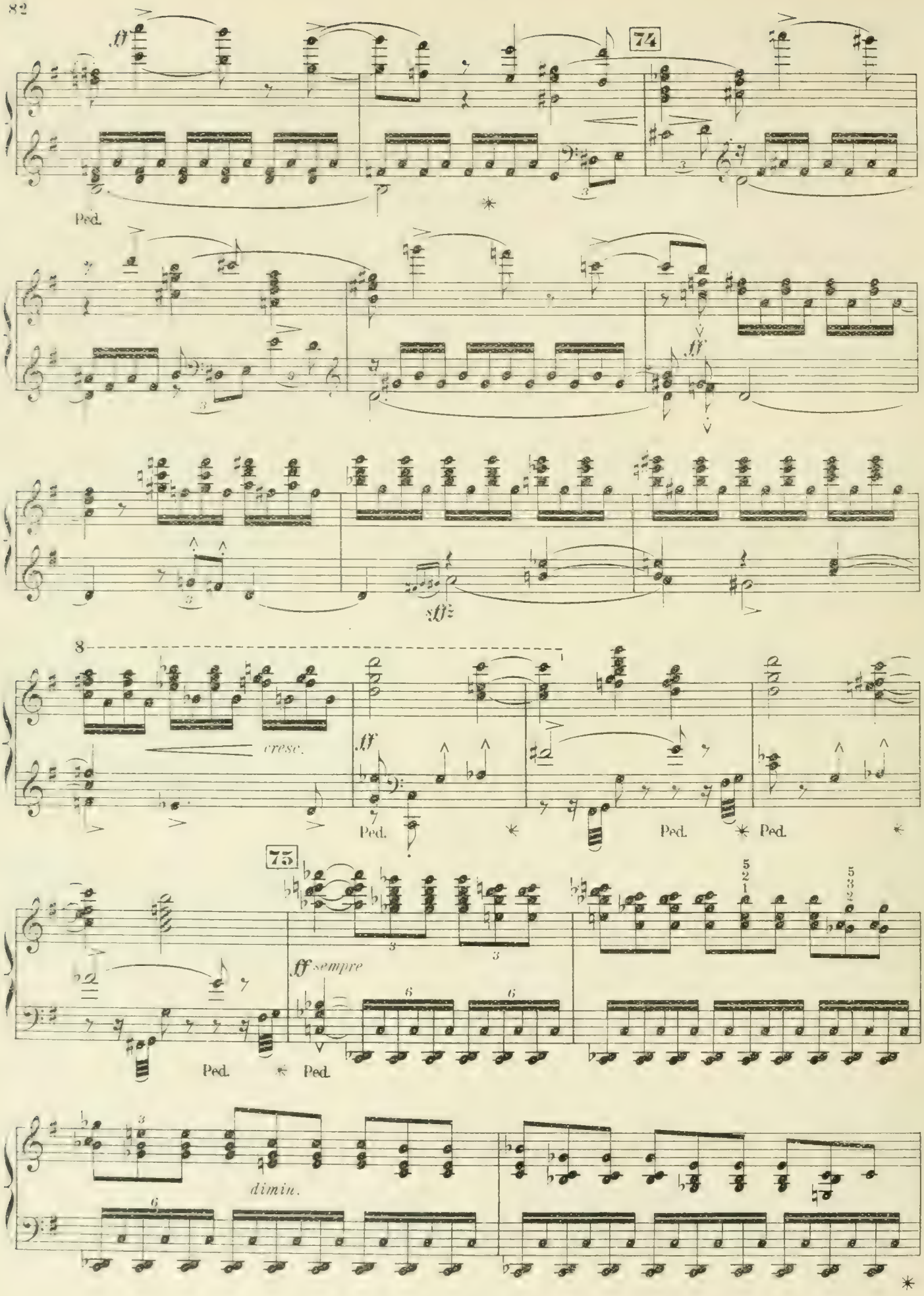
(Le Rideau d'avant-scène se ferme.)

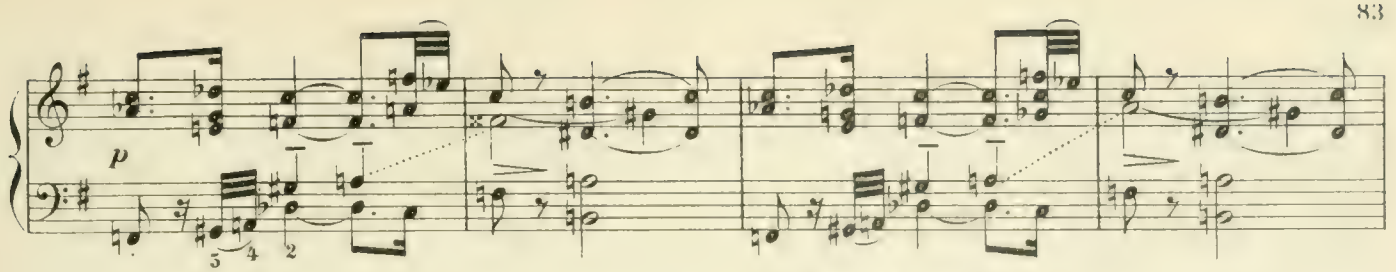
p

SCÈNE III

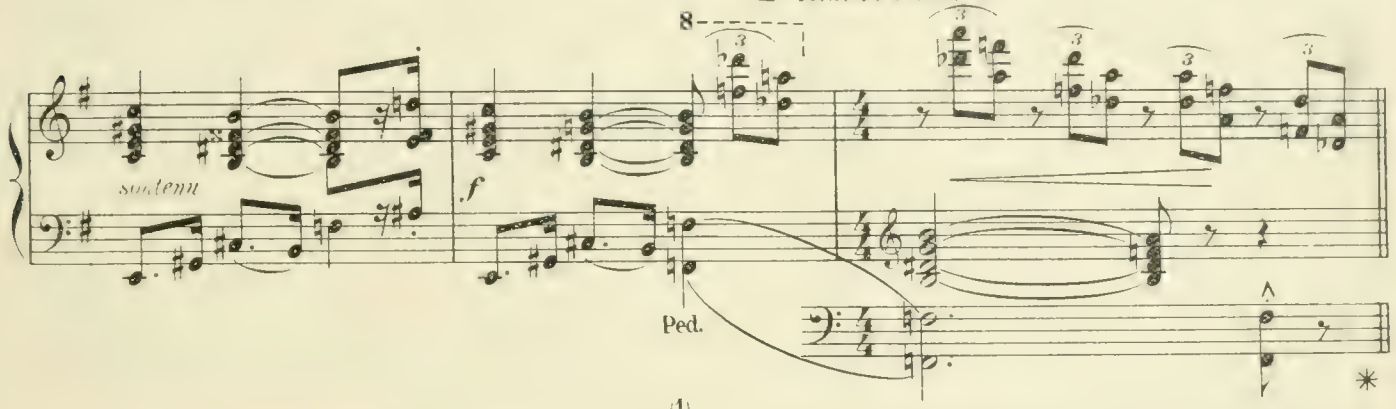

Modérément animé
mais impétueux. (♩ = 100)
AUFÉRUS
LE PRINCE DU MAL
LES FOULES
de l'armée du Mal.
LES FIDÈLES.
Modérément animé
mais impétueux.
PIANO
pp
pp
Ped.
*
ff
sf
mf expr.


dim.
73
p
pp
ff
sfz
mf expr.
ff
Ped.
ff
Ped.
ff
sfz
ff
ff
Ped.
sffz

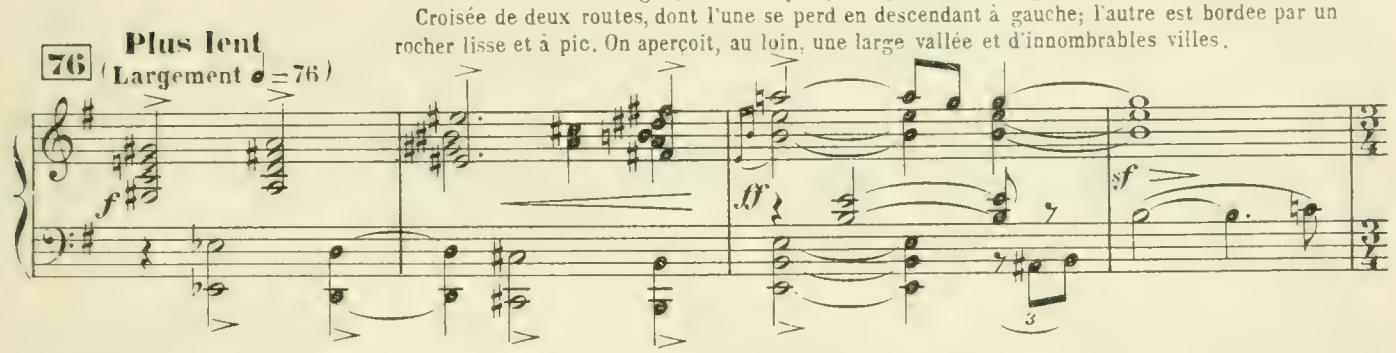

ff
74
Ped.
ff
sff
8
cresc.
ff
Ped.
Ped.
Ped.
75
ff sempre
Ped.
Ped.
diminu.



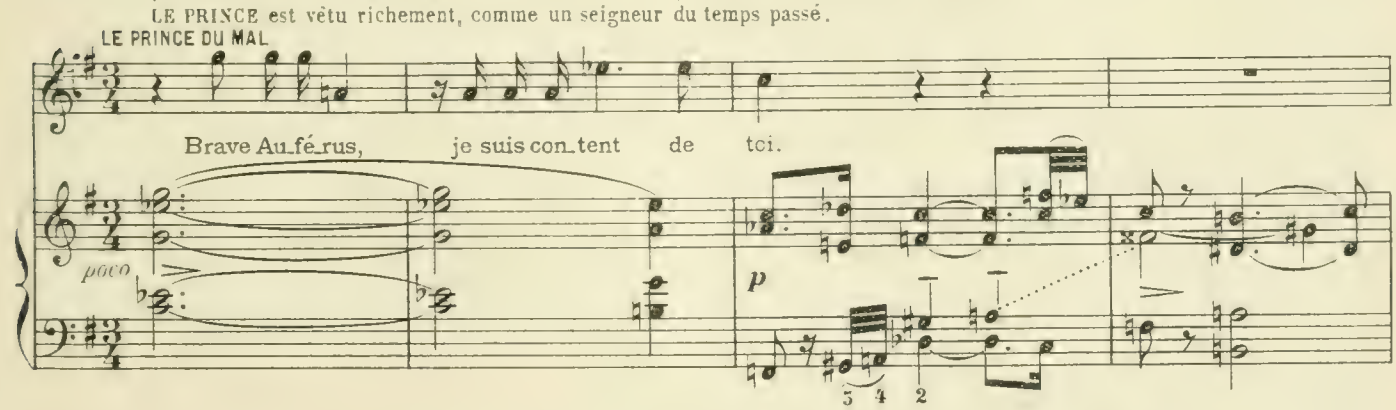
(Le Rideau s'ouvre)

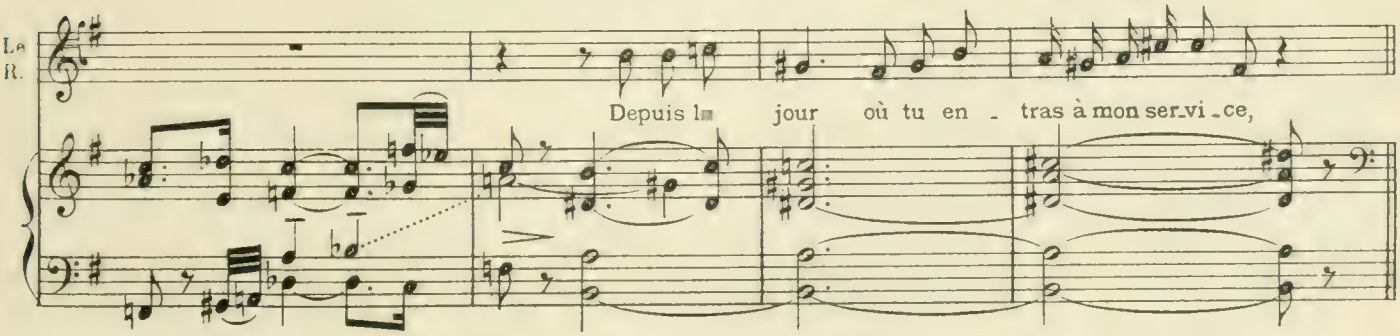


Un col de haute montagne,[1] à l'avant plan, une pente abrupte garnie d'arbustes rabougris. Croisée de deux routes, dont l'une se perd en descendant à gauche; l'autre est bordée par un rocher lisse et à pic. On aperçoit, au loin, une large vallée et d'innombrables villes.



AUFÉRUS et le PRINCE DU MAL sont assis sur une pierre qui surplombe la plaine.
LE PRINCE est vêtu richement, comme un seigneur du temps passé.





[1] *Le col doit être sensiblement plus élevé que le niveau de la scène.*

77 Un peu plus lent

Le Pr.

tu m'as é - té d'un u - ti - le se-cours pour dé-chaî -

Un peu plus lent

mf

Le Pr.

- ner sur le mon - de la haî - ne.

mf

Le Pr.

Avec quelle âpre - té tu sais per-sé-cu-ter les jus-tes; a-vec quelle ai -

sempre p

Le Pr.

- ma-ble pres-tan-ce tu oppri-mes le peuple en invoquant la li-ber - té!

suivez

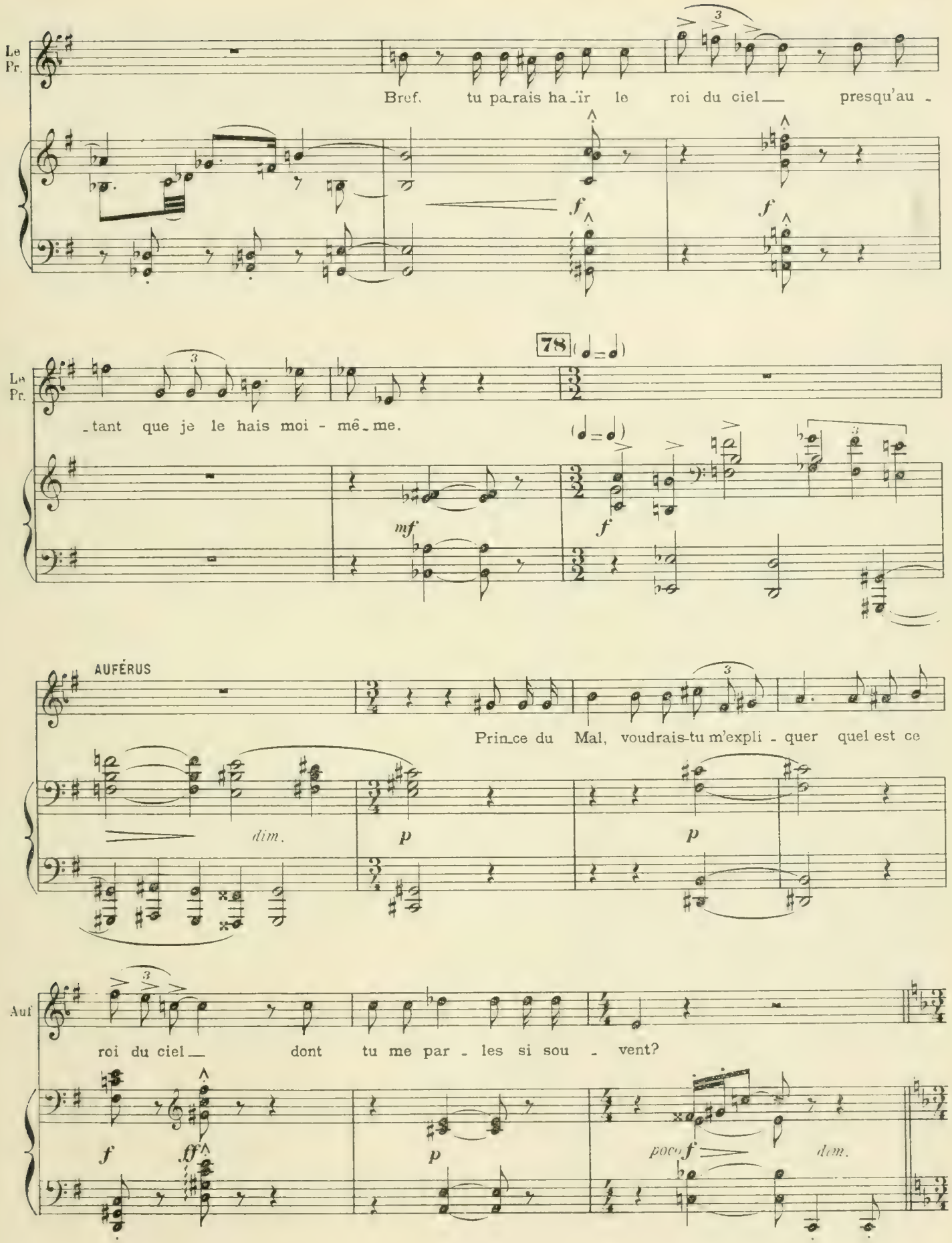
au Mouv.t

suivez

au Mouv.t

mf

mf


Le Pr.
Bref, tu pa_rais ha_ïr le roi du ciel__ presqu'au_
_tant que je le hais moi - mê_me.
78
AUFÉRUS
Prin_ce du Mal, voudrais-tu m'expli - quer quel est ce
Auf
roi du ciel__ dont tu me par - les si sou - vent?
dim.
poco f
dim.

LE PRINCE

Un roi bien impuis-sant dans les temps où nous sommes ; Roi sans sujets,

p

Le Pr

po-ten-tat sans ro-yau-me, mo-nar-que dé-pour-vu de sceptre et de cou-

cresc.

Le Pr.

-ron-ne... Un roi des gueux et des pouil-leux! Ha! ha! ha! ha!

à l'aise

f *sfz* *p* *sfz* *dim.* *p*

79

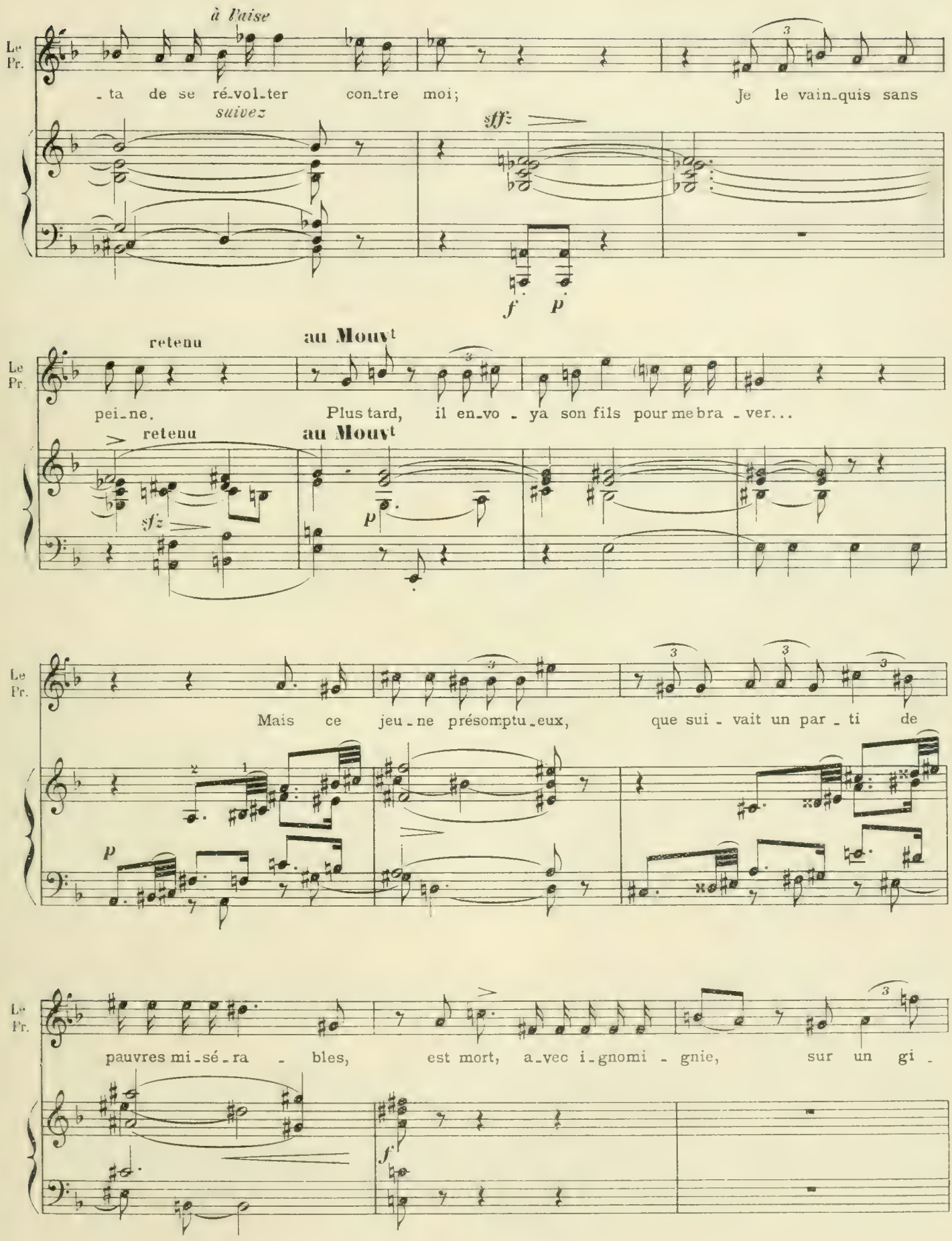
au Mouvt

Le Pr.

Vers le commencement des â-ges, il ten-

au Mouvt

p


à l'aise
Le Pr.
- ta de se ré-vol-ter con-tre moi; Je le vain-quis sans
suivez
sffz
f
p
retenu
au Mouvt
pei-ne. Plus tard, il en-vo - ya son fils pour me bra - ver...
retenu
au Mouvt
sfz
p
Mais ce jeu-ne présomptu-eux, que sui - vait un par - ti de
p
pauvres mi-sé-ra - bles, est mort, a-vec i-gnomi - gnie, sur un gi -
f

80

Le Pr.

bet. Ha! ha! ha! ha!

ff *f*

Il se lève, désignant la grande plaine.

Le Pr.

Viens i - ci, ex-cellent Aufé - rus, re-gar - de:

p *pp*

Ped.

Mouvt initial (♩ = 100)

Le Pr.

Mouvt initial

pp

Le Pr.

Regarde - -

Le Pr.

— en bas; — Vois d'i - ci

Le Pr.

tous les peu - ples du mon - - de

f *sfz*

Le Pr.

Il n'en est pas un seul — qui ne rende hom - mage - -

p

Le Pr.

à la hai - ne

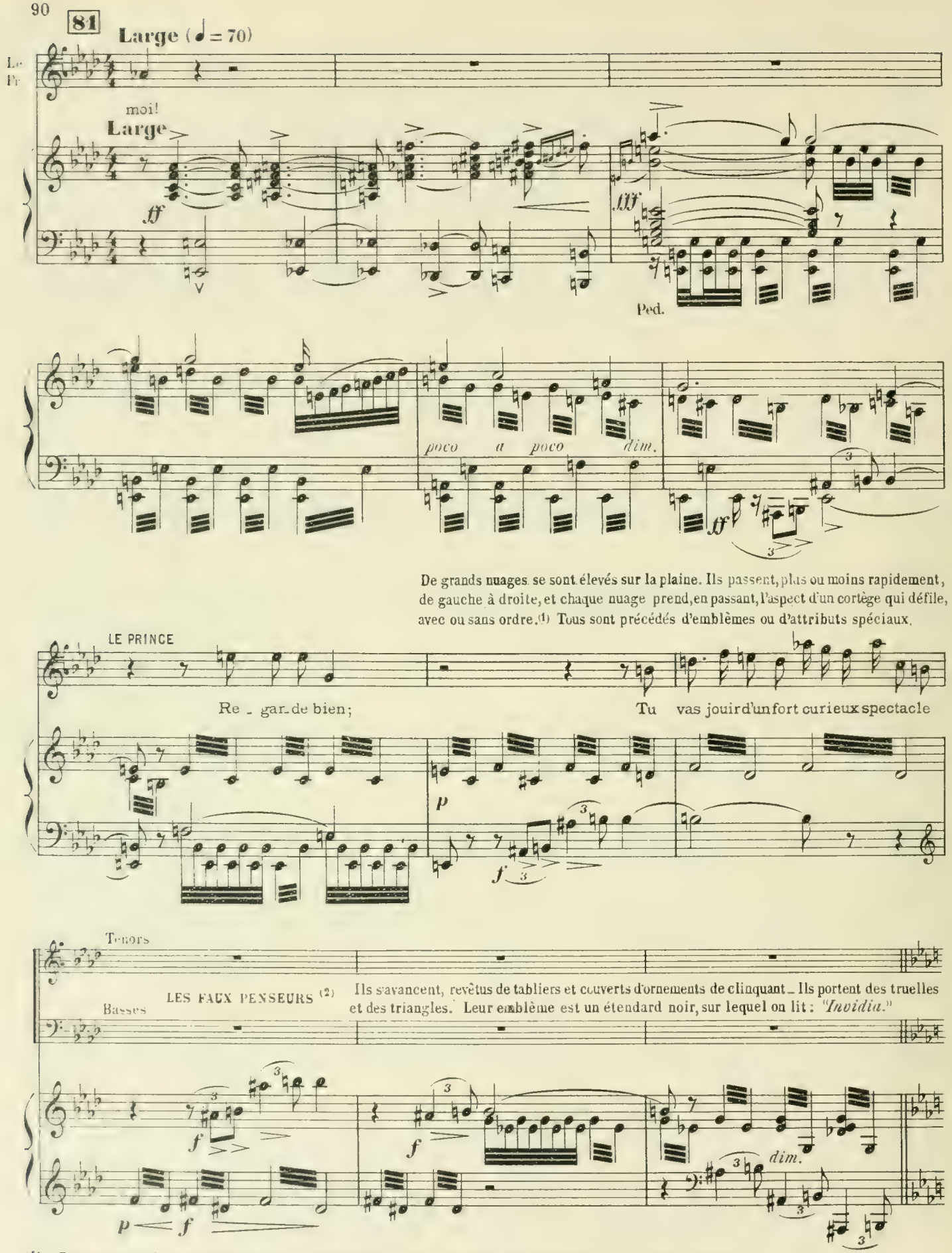
à l'aise

Et, la Hai - ne, c'est

à l'aise

f *cresc.* *ff*

Ped. *



(1) *Cet effet peut être obtenu soit par le déroulement d'un panorama, soit par des projections colorées.*

(2) *Le Chœur doit être placé sur la scène, dans les plans du fond, cachés au spectateur par le praticable établi au premier plan, qui figure la pente de la montagne. — De cette façon, le même personnel peut être employé pour exécuter toutes les diverses parties chorales de cette scène.*

82 **Assez animé** (♩ vers 132)

T. LES EAUX PENSEURS A bas les fa-na-tis-mes! A

B. A bas les fa-na-tis-mes!

Triangles *(sur la scène)*

Assez animé

mf

T. bas les prê-tres! A bas tou-te re-li-gi-

B A bas les prê-tres! A bas! Nous

Trg.

T. -on! Nous seuls sa-vons pen-ser li-bre-ment. A bas! à bas!

B. seuls sa-vons pen-ser li-bre-ment. A bas! à bas! a

Trg.

T. à bas tou_te re_li_gi_on!

B. bas tou_te re_li_gi_on!

Org.

ff

sfz

Ténors Le nuage des penseurs s'efface et fait place à une seconde image.

Basses

LES FAUX SAVANTS. { Ils marchent solennellement, précédés d'huissiers portant des cornues, des instruments de précision et des tables écrites. La plupart ont des lunettes d'or. Leur emblême est un étendard jaune avec le mot: "*Superbia.*"

sfz

83

T. Nous pos_se_dons la Vé_ri_té,

B. Nous pos_se_dons la Vé_ri_té,

p

T. car la Sci - ence est in - fail - li - - ble. Ri -

B. car la Sci - ence est in - fail - li - - ble.

T. - ons de la cro - yance en Dieu cré - a - teur. A - na - thè - me! A - na -

B. Ri - ons de la cro - yance en Dieu cré - a - teur. A - na -

f

T. - thè - me! A - na - thè - me sur ceux qui dou - tent de no - tre sci -

B. - thè - me! A - na - thè - me sur ceux qui dou - tent de no - tre sci -

84

T. — en — ce! Si_nus, co_si_nus, Volt, am_père, hy_po_sul_

B. — en — ce! Si_nus, co_si_nus, Volt, am_père, hy_po_sul_

ff

Ped. *

T. — fi_te; hy_dra_ci_de, bi_chlo_ra_te, Ra_di_

B. — fi_te; hy_dra_ci_de, bi_chlo_ra_te, Ra_di_

Le nuage disparait.

On entend des voix lointaines.

T. — um!

B. — um!

ff

dimin.

p

UNE VOIX (*au loin*)

Récit: *à l'aise*

Peu_ples, é_cou_tez: La pa_trie n'est plus qu'un vain mot! La guer_

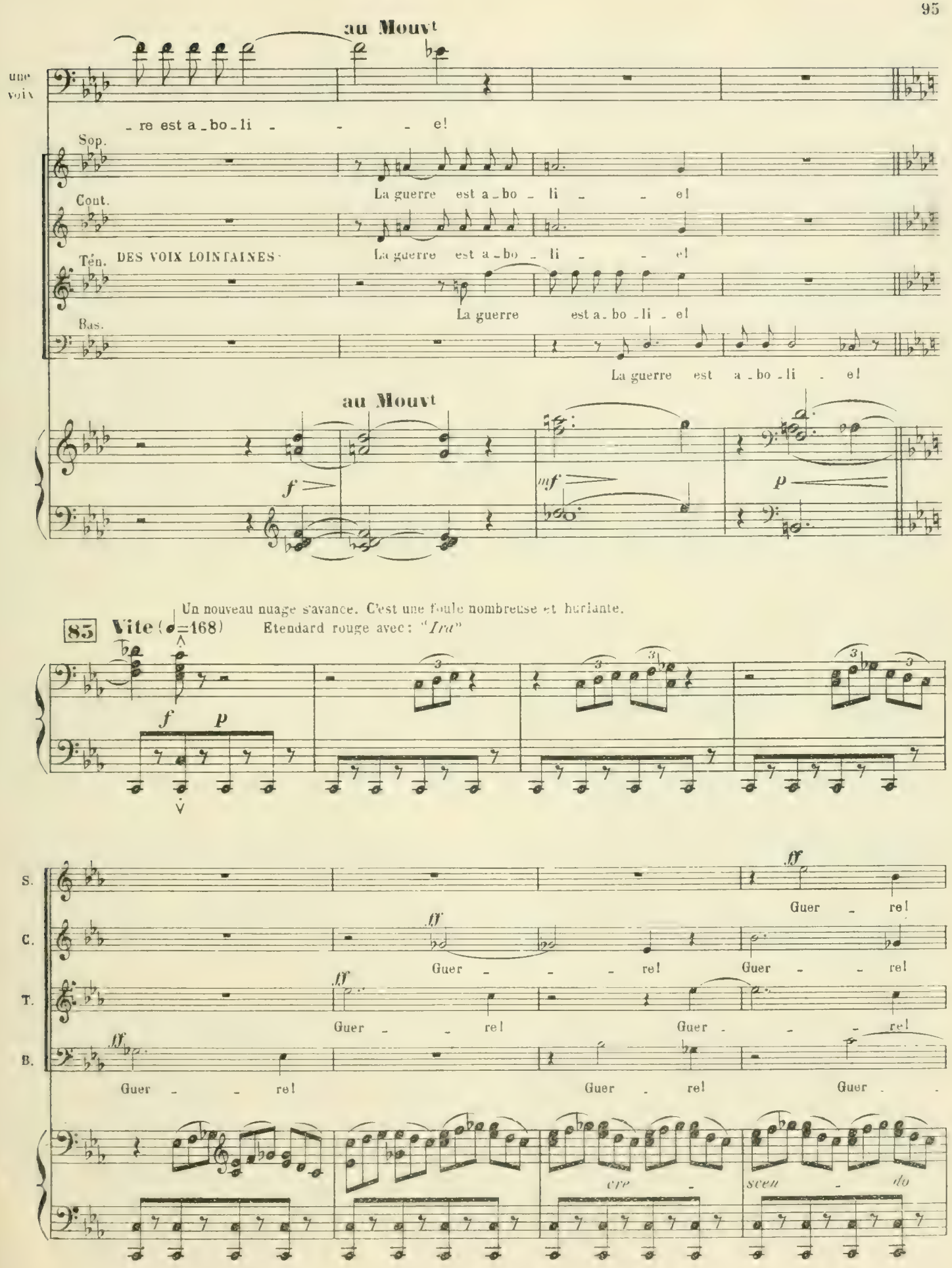
Récit: *à l'aise*

p

f

ff

Ped.


au Mouvt
une voix
re est a_bo_li e!
Sop.
La guerre est a_bo_li e!
Cont.
La guerre est a_bo_li e!
Tén.
DES VOIX LOINTAINES
La guerre est a_bo_li e!
Bas.
La guerre est a_bo_li e!
au Mouvt
f
mf
p
Un nouveau nuage s'avance. C'est une foule nombreuse et hurlante.
85 Vite (♩=168)
Etendard rouge avec: "Ira"
f
p
S.
Guer rel
C.
Guer rel Guer rel
T.
Guer rel Guer rel
B.
Guer rel Guer rel Guer
cre sceu do

86

S. Guer - - re! Guer - - re! Guer - re! Guer - - re!

C. Guer - - re! Guerre à nos su_périeurs, Guerre à nos

T. Guer - re! Guerre à nos su_périeurs, Guerre à nos

B. - - - re! Guerre à nos su_périeurs, Guerre à nos

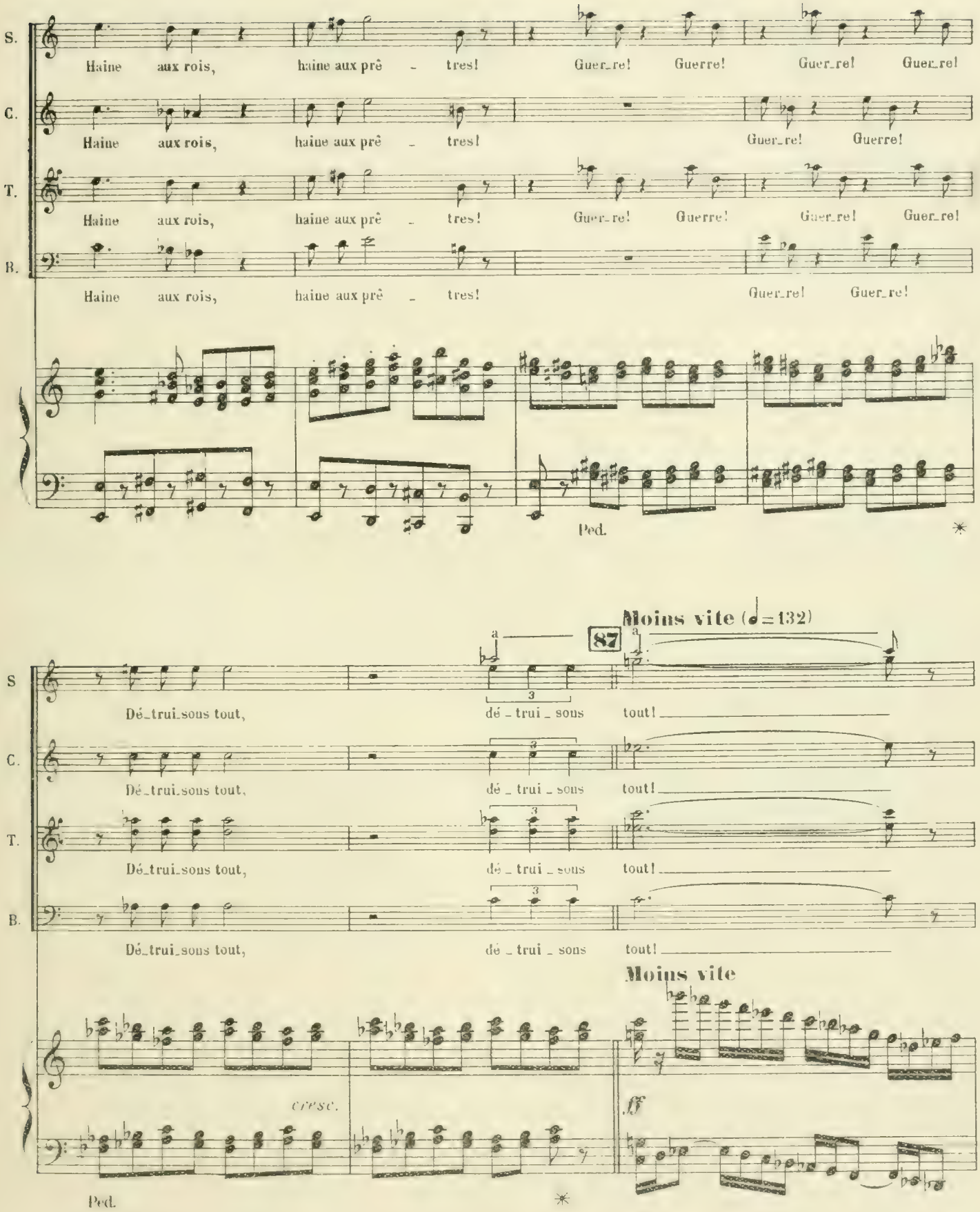
f

S. Guer - re! Haine aux puissants!

C. mai - - tres! Haine aux puissants!

T. maî - - tres! Haine aux puissants!

B. mai - - tres! Haine aux puissants!


S.
Haine aux rois, haine aux prê - tres! Guer_re! Guerre! Guer_re! Guer_re!
C.
Haine aux rois, haine aux prê - tres! Guer_re! Guerre!
T.
Haine aux rois, haine aux prê - tres! Guer_re! Guerre! Guer_re! Guer_re!
B.
Haine aux rois, haine aux prê - tres! Guer_re! Guer_re!
Ped.
Moins vite (♩=132)
87
S
Dé_trui_sons tout, dé - trui - sons tout!
C.
Dé_trui_sons tout, dé - trui - sons tout!
T.
Dé_trui_sons tout, dé - trui - sons tout!
B.
Dé_trui_sons tout, dé - trui - sons tout!
Moins vite
cresc.
ff
Ped.

Peu à peu, la foule désordonnée disparaît, faisant place à un autre cortège.

dimin.

88

LES ARRIVISTES ORGUEILLEUX passent lentement. Ils sont couronnés de roses et leur emblême est un etendard mauve avec le mot: *Mollitia*

Ténors

Encore moins vite (♩ = 120)

Ar_ri_ver et jou_ir, c'est le but de la

Basses

Ar_ri_ver

un peu retenu

Encore moins vite

p

T

vi_e. A nous, à nous seuls la ri_

B

et jou_ir, c'est le but de la vi_e; à nous seuls la ri_

pp

T. _ches _ se, à nous seuls le pou _ voir. Mal _ heur à

B _ches _ se, à nous seuls le pou _ voir. Mal _ heur à

cresc.

T. ceux qui nous bar_rent la rou _ te, et foin de tout ce qui n'est pas Nous!

B ceux qui nous en _ tra _ vent, et foin de tout ce qui n'est pas Nous!

f f

Le nuage passe. _ On voit alors s'avancer LES FAUX ARTISTES. Les uns portent des blocs de

(au dessous)

mf p dim.

89 pierre sans forme, d'autres, des panneaux tachés de couleurs diverses, d'autres, enfin, de bizarres instruments orientaux dont ils ne sem _ blent point savoir jouer _ A leur tête, un étendard gris avec le mot: "*Pigritia*"

(♩=♩) Grosse Caisse _ Cymbales
Tamb. de Basque _ Tambour

etc.

Xylophone, Celesta et Harpe.

(glissando) gliss.

mf tr tr tr f tr

Ten.

LES FAUX ARTISTES

Fau - teurs d'un art té - nu et

Bas.

Fau - teurs d'un art te - nu et

gliss.

tr

tr

sfz

T.

ra - - re, Nous fai - sons la mode et nous la sui - vons. Que

B.

ra - - re, Nous fai - sons la mode et nous la sui - vons.

gliss. sur les touches noires

gliss. sur les touches blanches

sfz

90

T.

tout soit a bais se à no tre tail - le. Haine à l'en - thou - si

B.

Haine à l'en - thou - si -

f

T. _as _ me! Haine à l'art i _ dé _ al!

B. _as _ me! Haine à l'art i _ dé _ al!

T. Plus de rè _ gles, plus d'é _ tu _ des, Fai _ sons pe_tit, pe_tit, fai_sons o _

B. Plus de rè _ gles, plus d'é _ tu _ des, Fai _ sons pe_tit, pe_tit, fai_sons o _

cresc. *p*

91

T. _ri _ gi _ nal.

B. _ri _ gi _ nal.

poco f *sfz*

Ped. *

1er CHŒUR

Sop.

Cont.

Ten

Bas.

2d CHŒUR

Sop. LA FOULE

Cont.

Ten.

Hai - - ne!

Bass.

Hai - - ne!

pp

Ped. *

S.

C.

T.

B.

S.

Hai - - ne!

C.

Hai - - ne! Hai - - ne!

T.

Haine aux tra - di - ti -

B.

Haine aux tra - di - ti -

cre - - sen - - do

92 **Plus vite** (♩ = 132)

S. Haine au Christ! Haine au

C. Haine au Christ! Haine au

T. Haine au Christ! Haine au

B. Haine au Christ! Haine au

S. Hai - ne! Haine au Christ!

C. Hai - ne! Haine au Christ!

T. - ons! Haine au Christ!

B. - ons! Haine au Christ!

Plus vite

f

S. Christ! Haine à la Cha - ri -

C. Christ! Haine à la Cha - ri -

T. Christ! Haine à la Cha - ri -

B. Christ! Haine à la Cha - ri -

S. Haine au Christ!

C. Haine au Christ!

T. Haine au Christ!

B. Haine au Christ!

S. te! Haine à la Cha - ri - té

C. té! Haine à la Cha - ri - té

T. té! Haine à la Cha - ri - té

B. té! Haine à la Cha - ri - té

S. Haine à la Cha - ri - té

C. Haine à la Cha - ri - té

T. Haine à la Cha - ri - té

B. Haine à la Cha - ri - té

Les 2 CHŒURS unis

Que les par - ti - sans de l'A - mour meu - rent en croix, meu - rent en

Que les par - ti - sans de l'A - mour meu - rent en croix, meu - rent en

Que les par - ti - sans de l'A - mour meu - rent en croix, meu - rent en

Que les par - ti - sans de l'A - mour meu - rent en croix, meu - rent en

93

S. croix com_me le Christ leur mai - - - tre! En croix!

C. croix com_me le Christ leur mai - - - tre! En croix!

T. croix com_me le Christ leur mai - - - tre! En croix!

B. croix com_me le Christ leur mai - - - tre!

ff *dimin.* *molto*

Ped.

UNE VOIX D'ENFANT

Moins vite (♩ = 116)

O

S.

C.

T. En croix!

B. En croix!

Moins vite

p *sempre dimin.*

Voix d'Enf. Sain - te Croix, notre es_pe_ran - ce

ff

Peu à peu, les nuages se sont accumulés sur l'horizon, au déclin du soleil. Ils ont pris la forme d'une tour gothique que surmonte une croix gigantesque. Les nuées_ foules de l'armée du Mal_semblent s'agglomérer et s'efforcer de miner la tour par la base; mais bientôt elles disparaissent et il ne reste plus d'elles qu'un brouillard stagnant de couleur grisâtre, au dessus duquel la *Cathédrale*, triomphante, s'érige en pleine lumière.

Moins vite (♩=116)

VOIX D'ENFANTS (TOUS)

O Sain - te Croix...

94 au Mouvt

S. Ah!

C. Ah!

T. Ah!

B. Ah!

S. Haine au

C. Haine au

T. Haine au

B. Haine au

Moins vite

trb

mf

cresc.

au Mouvt

mf

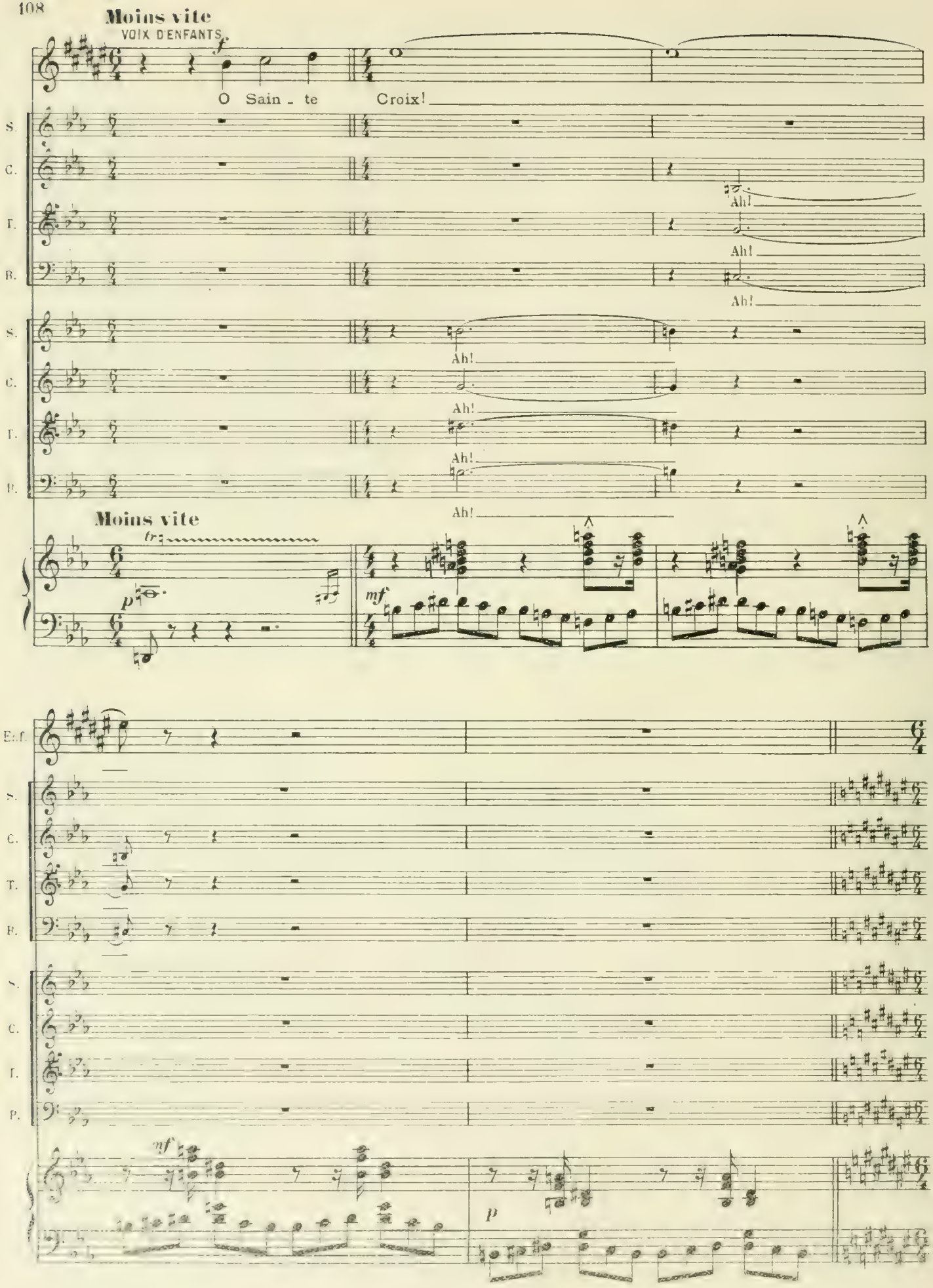
S. Christ! Haine au Christ!

C. Christ! Haine au Christ!

T. Christ! Haine au Christ!

B. Christ! Haine au Christ!

f


Moins vite
VOIX D'ENFANTS
f
O Sain - te Croix!
S.
C.
T.
B.
Ah!
Moins vite
tr
p
mf
Enf.
p

Les cris de haine se sont éteints, étouffés par le brouillard. – Et la Cathédrale s'élance, vigoureuse, au dessus des nuages, dans le ciel pur. – Elle se détache, en ombre lumineuse, sur le soleil, qui, derrière elle, descend sur l'horizon.

95 **Assez lent** (♩ = 84)

VOIX D'ENFANTS

Sop. — *ff* — O sain_te Croix, toi_

Cont. — *ff* — O sain_te

Tén. — *ff* — O

Barytons LES FIDÈLES (1) — *ff* — O sain_te Croix

1es Basses — *ff* — O sain_te

2es Basses — *ff* — O sain_te

Assez lent

Saxophones sur la scène — *p* — *ppp* — *tr* — *cresc.* — *f*

Enf.

S. — _ notre u_nique es_pé_ran_ce, en ces temps de per_sé_cu_ti_on;

C. — Croix, notre es_pé_ran_ce, en ces temps de per_sé_cu_ti_on;

T. — sain_te Croix, toi notre u_nique es_pé_ran_ce, en ces temps de

Bar. — notre u_nique es_pé_ran_ce, en ces temps de per_sé_cu_ti_on; Don_

Bas. — Croix, notre es_pé_ran_ce, notre es_pé_ran_ce, Don_

Croix, toi notre es_pé_ran_ce, Don_

(1) *Ce Chœur doit être chanté par le personnel choral tout entier.*

Enf.

S. Don - ne nous ta grâce im_mor_tel - le, et gar - de nous des

C. Don - ne nous ta grâce im_mor_tel - le, et gar - de nous oui gar - de

T. per_sé_cu_ti_on; Don - ne nous ta grâce im_mor_tel le, et

Bar. - - ne nous ta grâce im - mor - telle, et gar - de nous oui gar - de

Bas. - - ne nous ta grâ - - - ce et gar - de nous oui gar - de

Ped. *

96

Enf.

S. piè - ges et des ru - ses du Mé - chant.

C. nous des piè - ges et des ru - ses du Mé - chant. O

T. gar - de nous des piè - ges et des ru - ses du Mé - chant. O dou - ce

Bar. nous des ru - ses du Mé - chant. O dou - ce Croix o

Bas. nous des ru - ses du Mé - chant. O dou - ce Croix o

p

(Orch.)

Enf. *ff*

O sain - te Croix, notre es_pé_rance u -

S. O sain - te Croix, notre es - pé -

C. dou - ce Croix, o sain - te Croix notre es_pé_rance u -

T. Croix, toi notre u - nique es - pé -

Bar. dou - ce Croix, toi notre u - nique es - pé -

Bas. dou_ce Croix toi notre u - nique es - pé -

AUFÉRUS, ému, croise les mains sur sa poitrine.

f *ff*

Très peu retenu

Enf. _ni_que!

S. _ran - ce. *p* A a

C. ni_que! *p* A a

T. _ran - ce. *p* A

B. _ran - ce. *p* A

AUFÉRUS

Quel est ce chant.... si dif_férent des au_tres? Sa douceur me pé -

Très peu retenu

p (Saxoph.)

Enf.

A

S.

C.

T.

B.

Auf.

-nêtre et m'émeut jusqu'au fond de l'â-me Il semblerait qu'en

97

très retenu

Un peu plus vite (♩ = 92)

S.

C.

T.

B.

Auf.

moi naisse un ê-tre nou-veau!

LE PRINCE DU MAL

très retenu

Un peu plus vite

Al-

dimin.

pp

ff

Le Pr.

-lons, as-sez de rêve et de plaisan-te - ri - e....

p *cresc.*

Ped. *

Récit: *à l'aise*

Le Pr.

Récit: *à l'aise*

Il s'a-git main-te-nant d'ai-der nos

ff

Ped.

*

Le Pr.

frè-res à dé-trui-re ce re-pai-re d'er-reurs, cet é-di-fice ou-tra-geux — pour ma

p

Le Pr.

98

glo- re. Va, brave Au-fé-rus, fais bon-ne be - so - gne!

f *f* *ff* *mf*

AUFÉRUS

Lent — au Mouvt (♩ = 92)

Lais - se moi é - cou_ter ce chant si beau....

Lent — au Mouvt

pp — ff

LE PRINCE

Aufé - rus! — Va! je te l'or - don - ne.... Oui ou

f — ff

AUFÉRUS

Plus lent (♩ = 76)

Jo - bé - is, maî_tre, jo_bé -

Le Pr.

non, es - tu mon ser_vi - teur?...

Plus lent

p — f — p

Auf

- is! — Pour la pre_miè - re fois jo_bé_is à re -

marqué

Aut.

gret... Mais a_lors, viens toi même a_vec

cresc.

f f

99

Aut.

moi; Bien mieux que moi, tu sauras donner du courage à tes vassaux!

mf p

Le soleil, très bas sur l'horizon, projette la grande ombre de la Croix jusqu'au col où se tiennent AUFÉRUS et le PRINCE DU MAL. L'ombre s'allonge graduellement et barre les routes d'accès au col, étendant ses branches jusqu'au rocher.

LE PRINCE

Je... Je ne peux

f

Ped. *

AUFÉRUS

Quoi? Qu'as_tu

Le Pr.

pas... Je ne peux pas marcher sur cet em_blè_me...

ff p f

Auf.

donc? Toi, le puissant, le roi des rois, tu as peur de cette ombre?..

sfz *fp*

100 L'ombre de la Croix s'étend encore à mesure que le soleil descend davantage. Elle vient effleurer les pieds du PRINCE DU MAL, qui se blottit contre le rocher à pic.

Auf.

peur de cette om_bre?...

f *mf* *cresc.*

LE PRINCE

Ah! Ah! Cette

sfz *f*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

Le Pr.

ombre est du feu! Elle me brûle Elle me brû - le!

f

Ped. ✳ Ped. ✳

Le Pr.

El_le me force à confes_ser la vé_ri_té

ff

Ped.

Le Pr.

As_sez! Jé_hovah!

ff

Ped.

AUFÉRUS

101

Pourquoi re_cu_les-tu?...

Le Pr.

Grâ_ce! Au_fé_rus, je t'ai trompé, je t'ai men_

f

Le Pr.

_ti C'est moi le vain_cu, moi, l'é_ter_nel mau_dit! Et le Roi du

LE PRINCE DU MAL s'abîme

Le Pr.

Ciel est mon maî_tre, car le Roi du Ciel c'est Dieu! _____

ff

Ped.

dans le rocher, d'où jaillit une flamme.

ff

ff

dimin. *molto*

Ped.

Le Soleil s'est couché. Une lueur de crépuscule entoure encore la masse foncée de la Cathédrale dont la croix reste seule pleinement éclairée. _ Aufèrus, indécis, lance vainement un appel dans le silence.

AUFÉRUS

Modéré (♩ = 84)

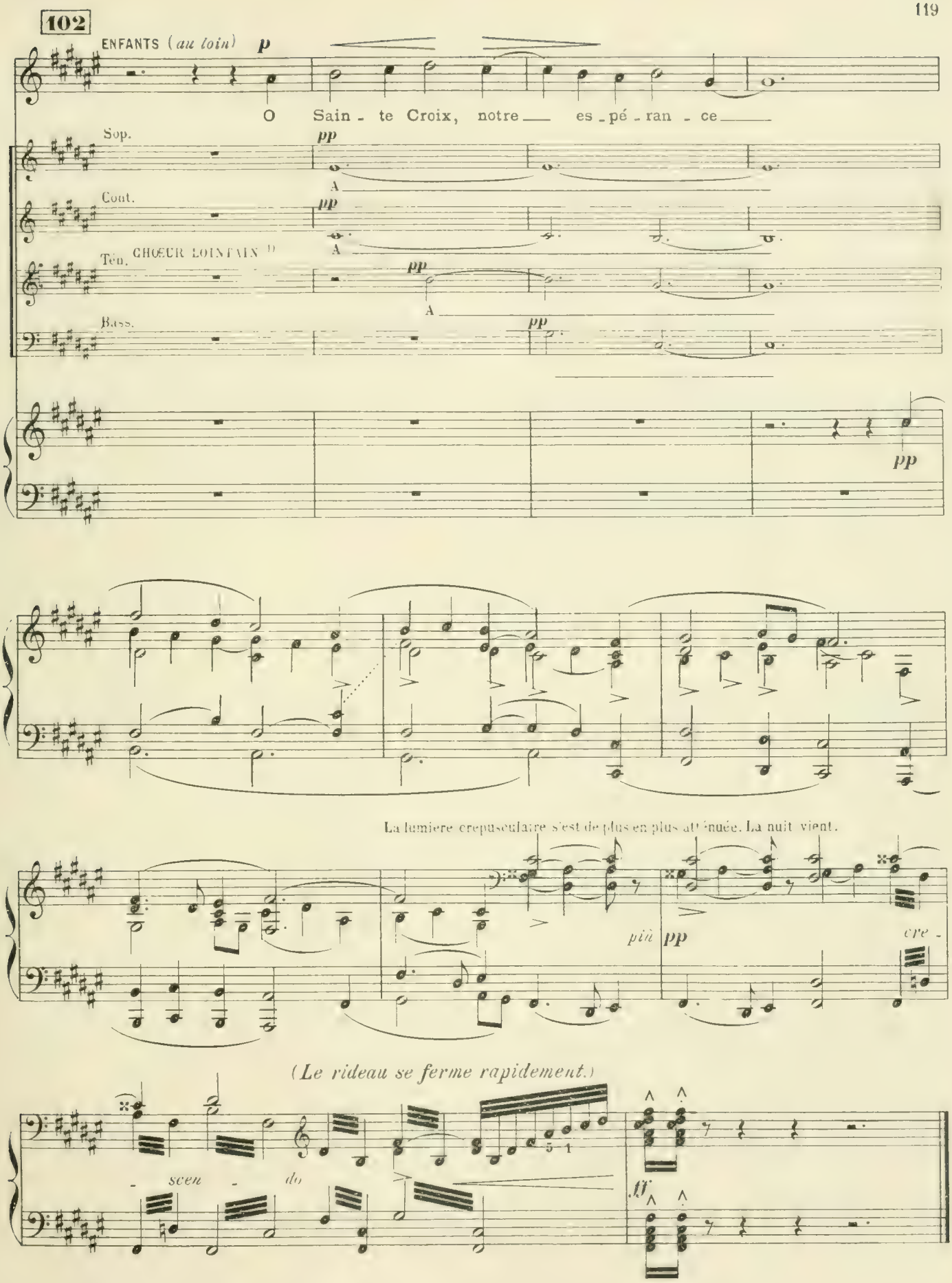
O Roi du Ciel, Dieu ___ in_con_nu,

Modéré

p *pp*

Auf.

mon_tre toi donc .... Viens donc i_ci re_cevoir mon homma_ge ....



(1) *Il est indispensable que ce Chœur soit placé hors de la scène, au lointain, derrière le rideau de fond.*

ACTE II

PROLOGUE
et Symphonie descriptive
(SCÈNE I)

Le rideau d'avant-scène s'ouvre, L'HISTORIEN *est seul à l'avant plan.*

Lent (𝅗𝅥 = vers 50)

L'HISTORIEN

LE SOUVERAIN PONTIFE

LES ROIS DE LA TERRE
LES CONQUÉRANTS

Lent

PIANO

pp *f*

L'H.

Et Au_fé_rus par - tit pour rechercher le Roi du

p *poco sfz*

L'H.

ciel.

più p *pp*

103

Mouvt de Marche lente (♩ = vers 76)

CH.

Il par - cou - rut tou-te la ter - re, vi - si -

Mouvt de Marche lente

p

CH.

- tant les plus puissants ro - yau - mes et pen - sant trouver ce qu'il cher - chait

CH.

dans les pa - lais des rois il - lus - tres.

104

Et les po - ten -

p

p

CH.

- tats ré - pondaient:

LES ROIS DE LA TERRE *(derrière le rideau du 1er plan)*

Plus lent

f

Je ne suis pas le Roi du ciel.

Plus lent

p

f

revenez au

Mouvt de Marche lente

mf

Ped. * Ped. * Ped.

L'HISTORIEN

Au_fé _ rus, a_lors, s'en al _ la vers les grandes

p

105

Vite (♩ ♩. = 112)

L.H.

guer _ res.

Vite

marque

mf

Il tra_versa des batail_les ran_

L.H.

_gè _ es,

più f

sous la voû_te des traits qui cachaient le so _

LH

- leil; Et il in_ter_ro - geait les chefs les plus fa -

f *fp*

Ped.

en retenant beaucoup **Lent**

LH

- meux. Mais les grands conquérants répondaient

LES GRANDS CONQUÉRANTS *(derrière le rideau du 1er plan)*

f

Je ne suis pas le Roi du ciel.

ff *pp* en retenant beaucoup **Lent** *p*

*

106 revenez au **Mouvt de Marche lente**

LH

Lors, poursui_vant son long voya - ge,

revenez au *cresc.* **Mouvt de Marche lente**

perdendo *p* *doux*

Ped. *

LH

il par_vint dans l'anti - que ci - té impé_ri_a - le, le jour mê - me

cre - *scen*-

107 **Plus animé** (♩ = 96)

L.H.

où l'on y cé_lé_brait la fê_te de la Ré_surrec_ti - - on.

Plus animé

bien marqué

f

p

Ped.

L.H.

Les cloches sonnaient en joie, et les temples s'ornaient de palmes nouvel -

Ped.

L.H.

- les. revenez au Ier Mouvt (♩ = 76) Il crut a_voir at_teint son but et resta proster_

revenez au Ier Mouvt

p

sffz

Ped.

Ped.

L.H.

- né devant le saint Pon_ti_fe. Mais, l'ayant regardé, le Pasteur des âmes lui dit ces

pp

Un peu retenu - - - - jusqu'au - - - -

EH

mots:
LE SOUVERAIN PONTIFE *(derrière le rideau du 1er plan)*
solennellement

Je ne suis pas le Roi du ciel. Mais, pour toi,

Un peu retenu jusqu'au - - - -

p *pp*

mouvement - - - - **108** **Assez lent** (♩ = 58)

Le Souv. Pont.

je te le dis en vé - ri - té: "Lorsque les grands pins des fo - rêts se

mouvement - - - - **Assez lent**

pp

Le Souv. Pont.

fleuri - ront de ro - ses blan - ches, ton Sau - veur en pi - tié te prendra,

Le Souv. Pont.

et le Roi du ciel vers toi des - cen - dra:

f

p

f

L'HISTORIEN

A_lors, las et dé_coura_-

dimin.

pp

p

L'H.

_gé par sept ans de vai_nes re_cherches, Au_fé_rus re_tour_na dans son pays na_-

109

L'H.

_tal.

expr.

cresc.

p

(Le rideau d'avant scène se referme)

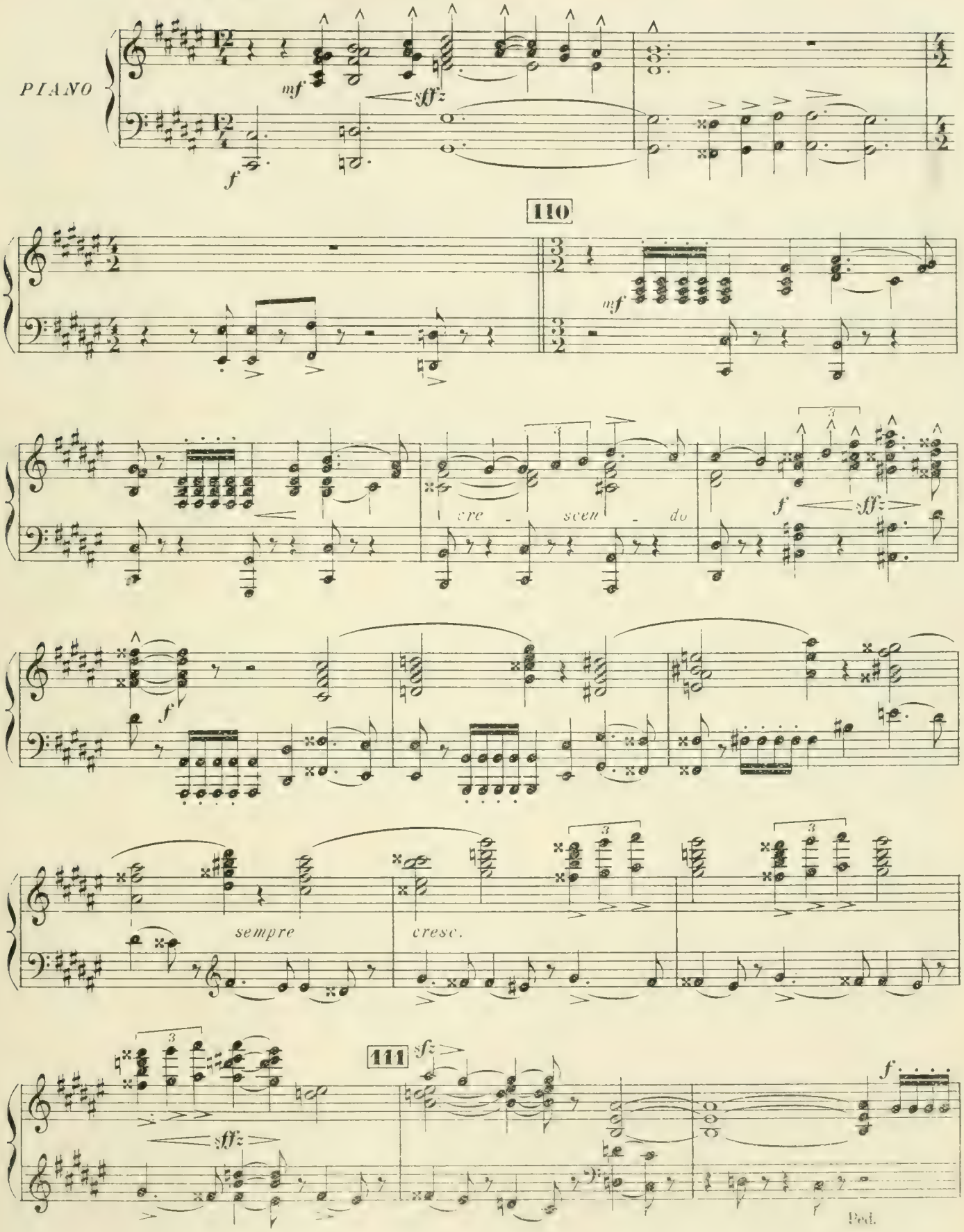
sfz

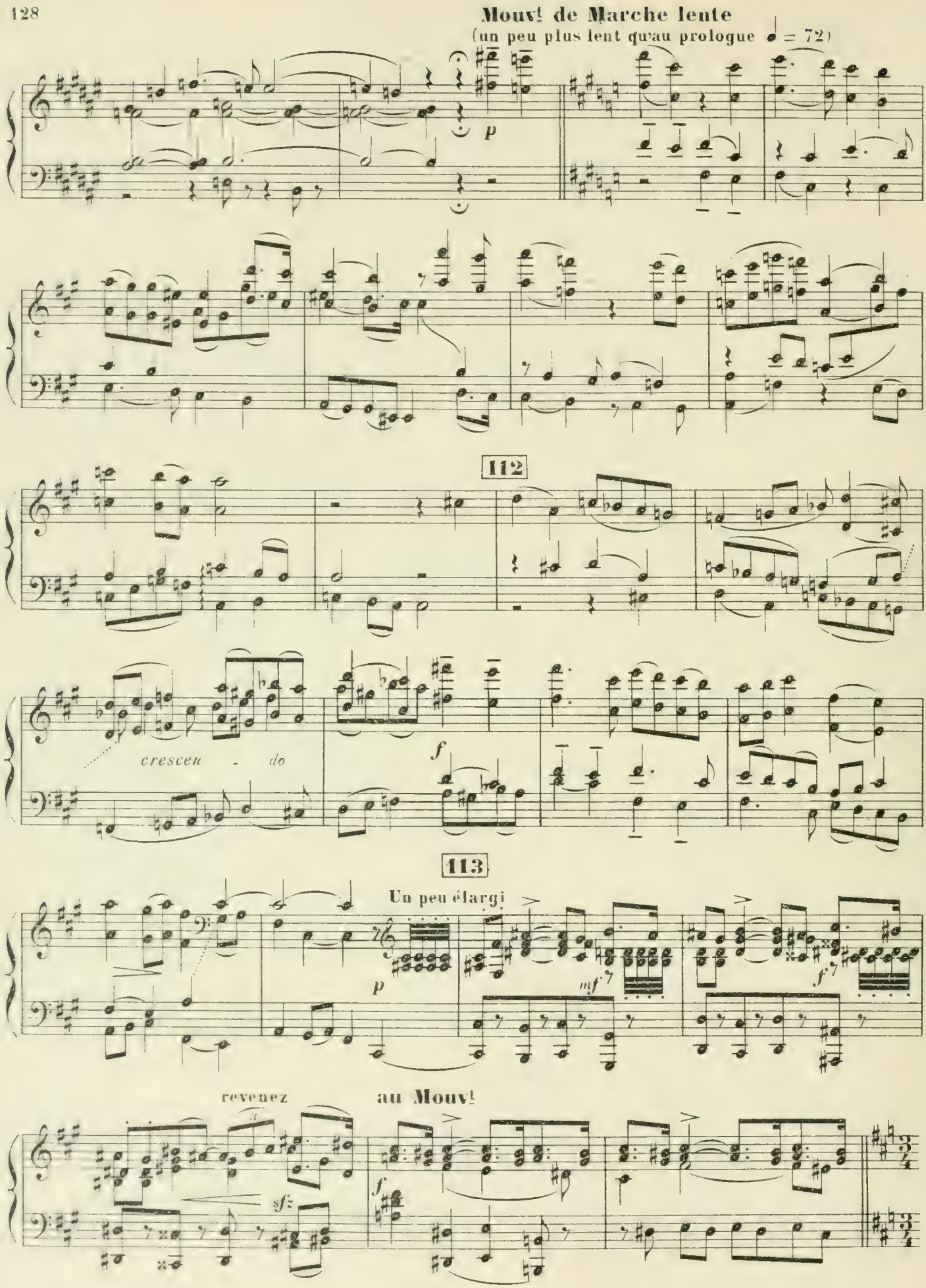
pp

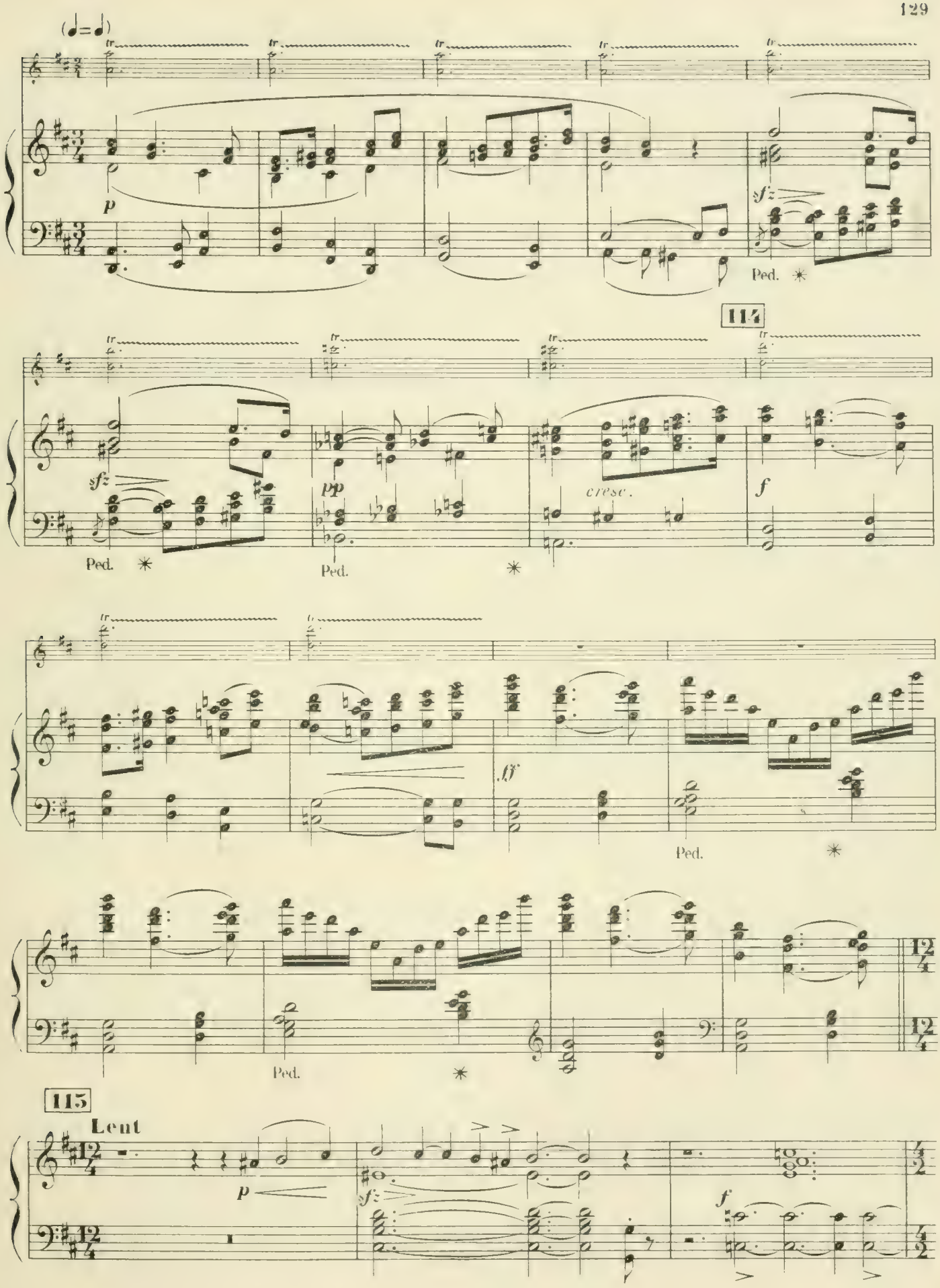
Suivez sans interrompre

La Queste de Dieu

Modéré (𝅗𝅥. = 𝅗𝅥 précte = 58)




Mouvt de Marche lente
(un peu plus lent qu'au prologue ♩ = 72)
p
112
crescen - do
f
113
Un peu élargi
p
mf
f
revenez au Mouvt
sfz
f


(♩=♩)
p
sfz
Ped.
114
sfz
pp
cresc.
f
ff
115
Lent
p
sfz
f

revenez au **Mouvt de Marche lente**

p

più f

più f

116

cresc.

f

en animant

pp

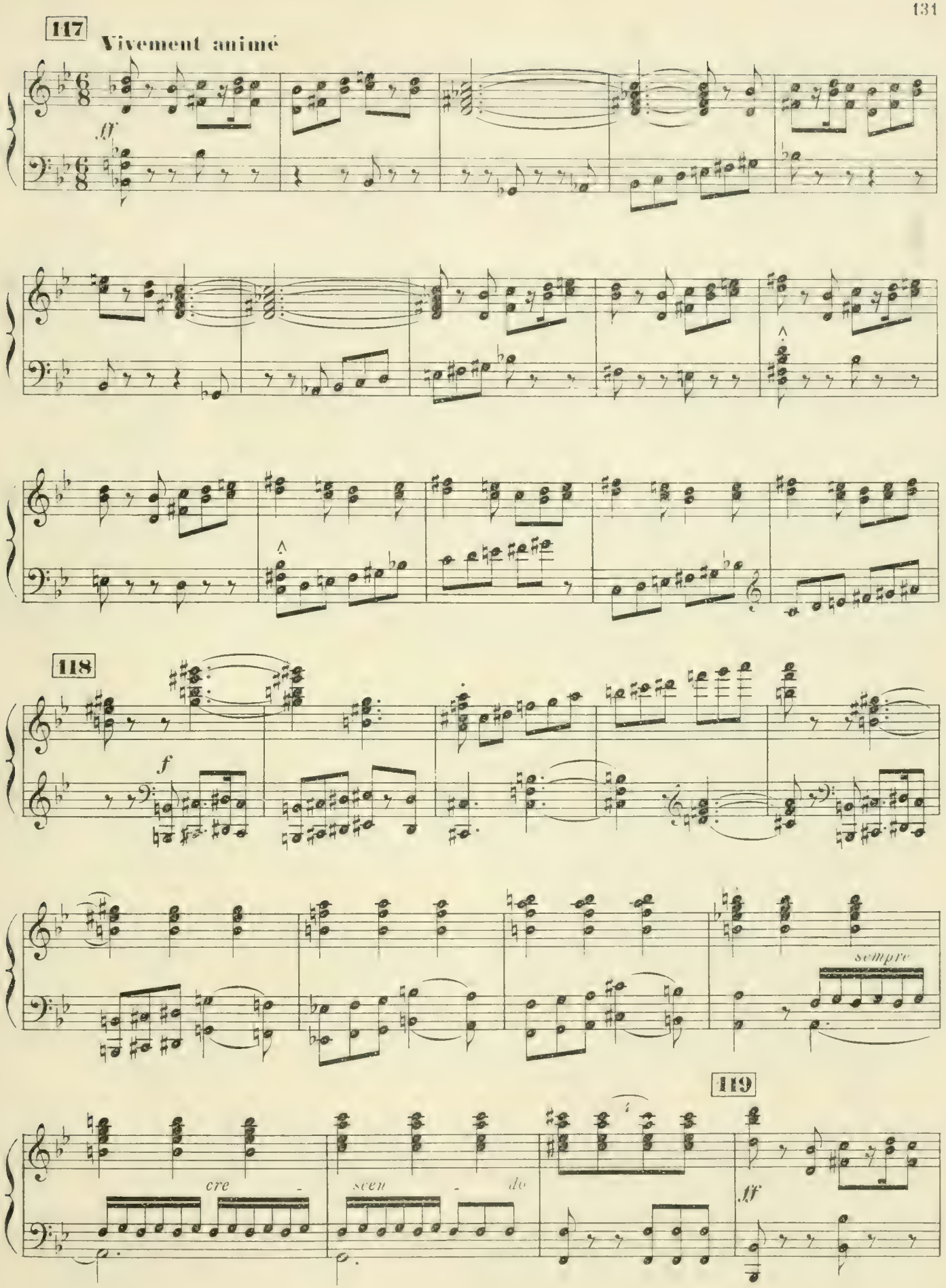
Ped.

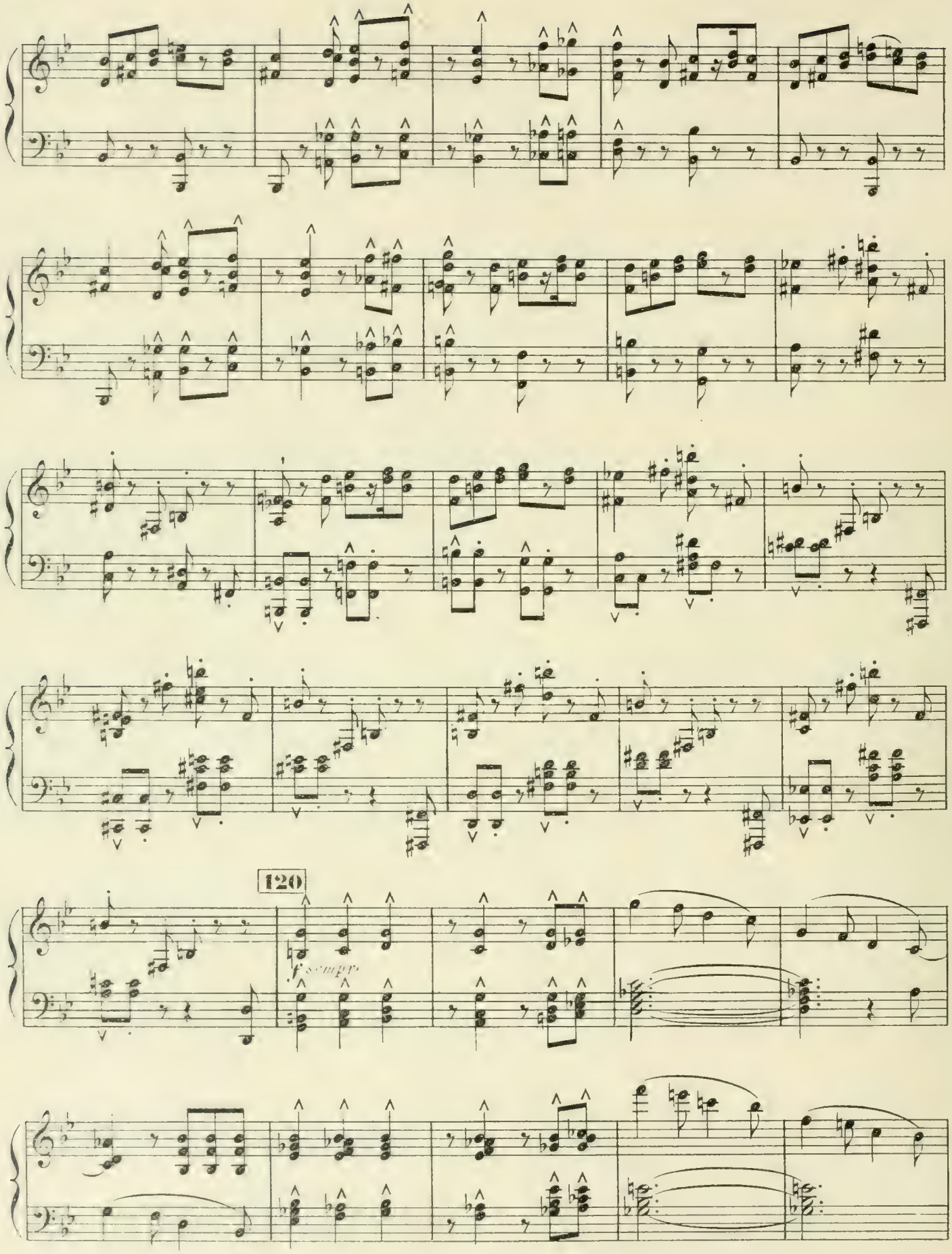
graduellement - - - jusqu'à - - - -

V marqué

cre - scen - do molto

p


117
Vivement animé
ff
118
f
sempre
119
cre - scen - do
ff


120
f sempre

ff

cre -

p

121

- scen - do

ff

p

cre - - scen - - do molto

en - - élargissant - - - beaucoup

122 Triomphal (♩♩. = 116)

ff

sempre ff

Ped. (ten)

Ped. (teu)

123

Lent (𝅗𝅥. = vers 50)

sfz

p

124

sfz

mf

sfz

en retenant

poco sfz

Mouvt de

p

la Marche, un peu plus accéléré (𝅗𝅥 = vers 80)

p

Ped.

125 en dehors

p

mf

cre - scen - do

f

mf

126 **Assez lent** (𝅗𝅥 = vers 56)

mf

cre - scen - do

Ped. (ten)

ff

decresc.

p

Même mouvt (𝅗𝅥=𝅗𝅥)

p

cresc.

ff

Ped.

127

Joyeusement (𝅗𝅥=76)

(Harpes) glissando

etc.

marqué

p f

Ped.

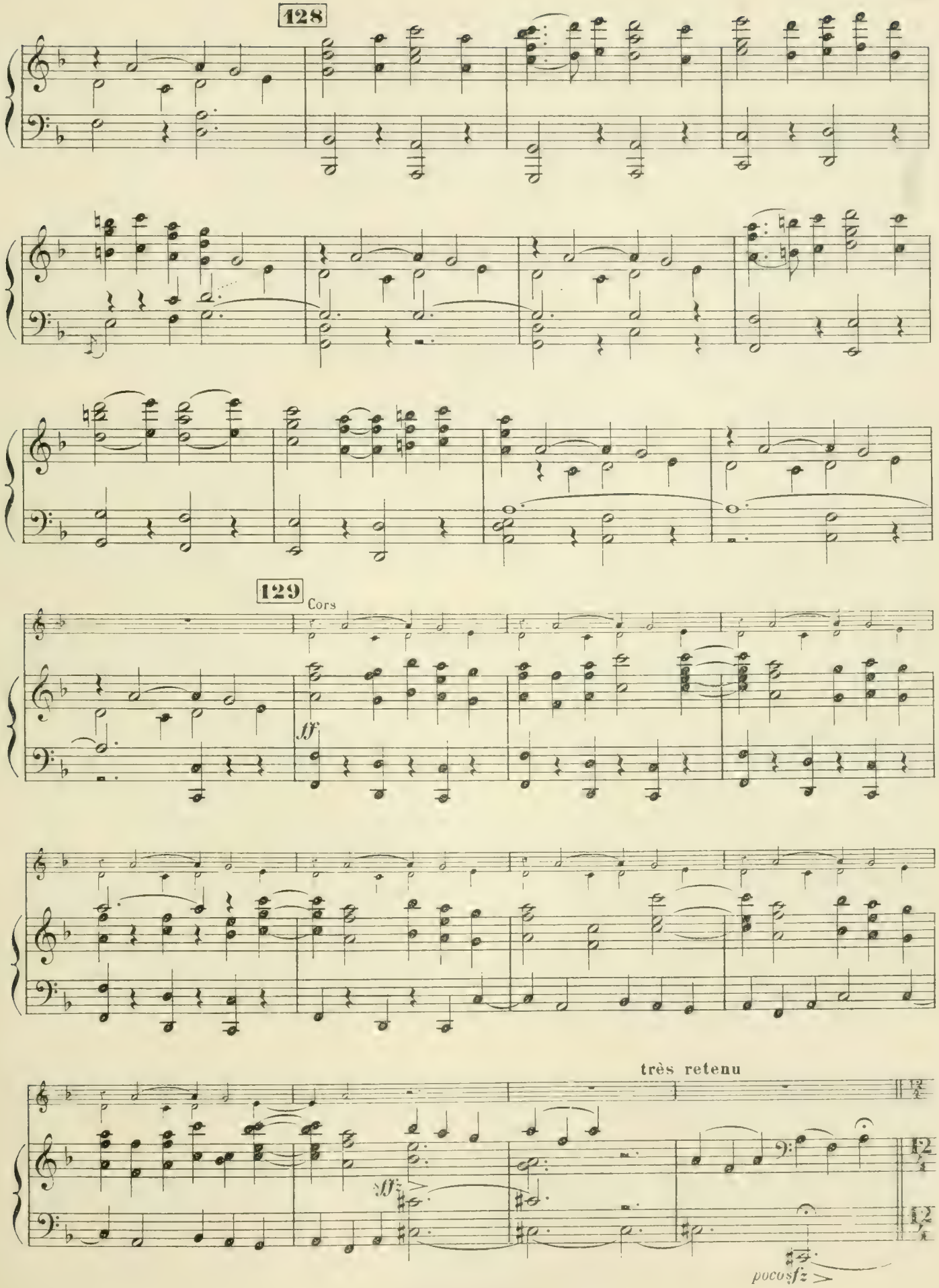
(𝅗𝅥.=𝅗𝅥) Les *temps* restent de même valeur

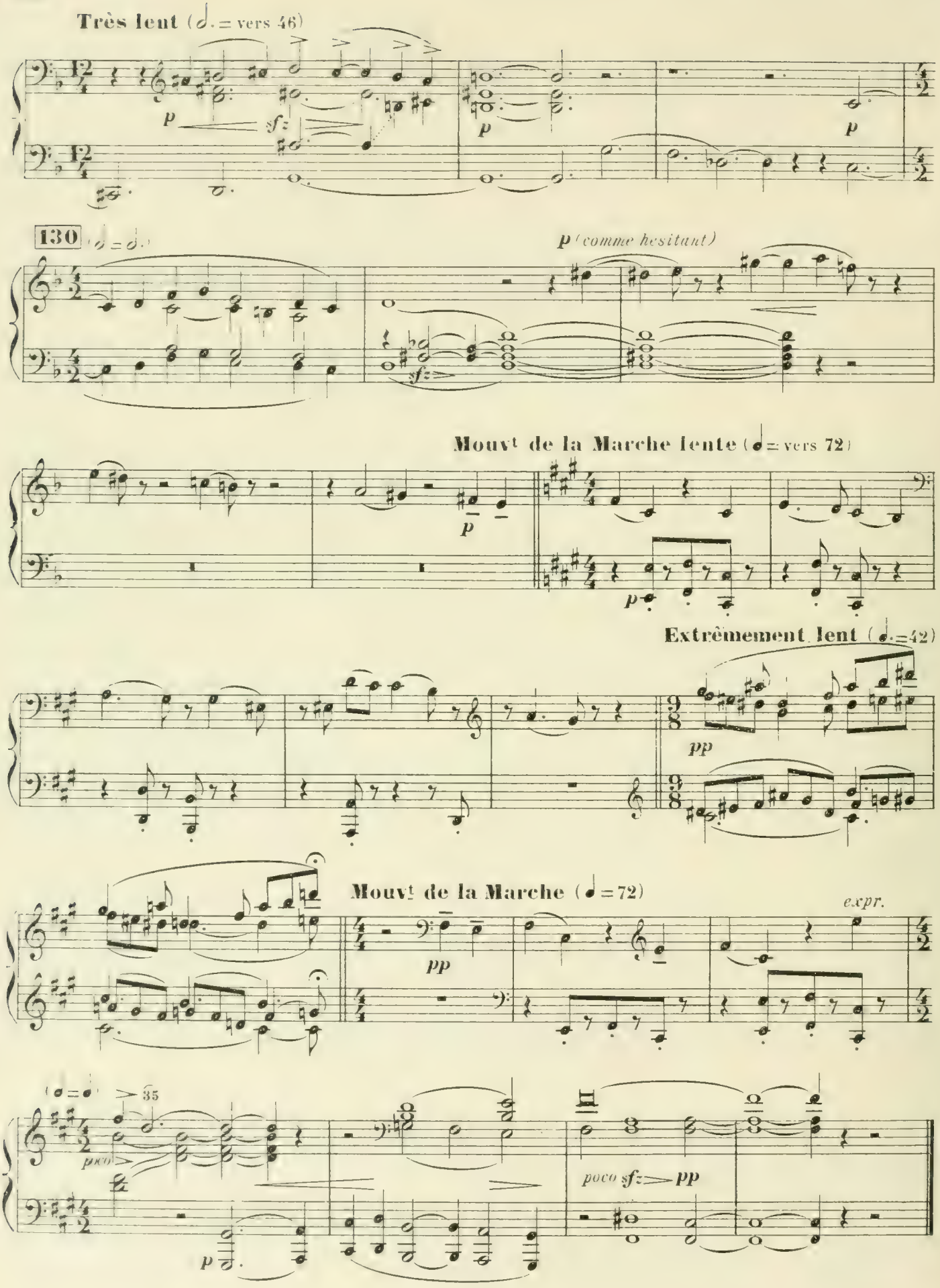
gaîment

ff

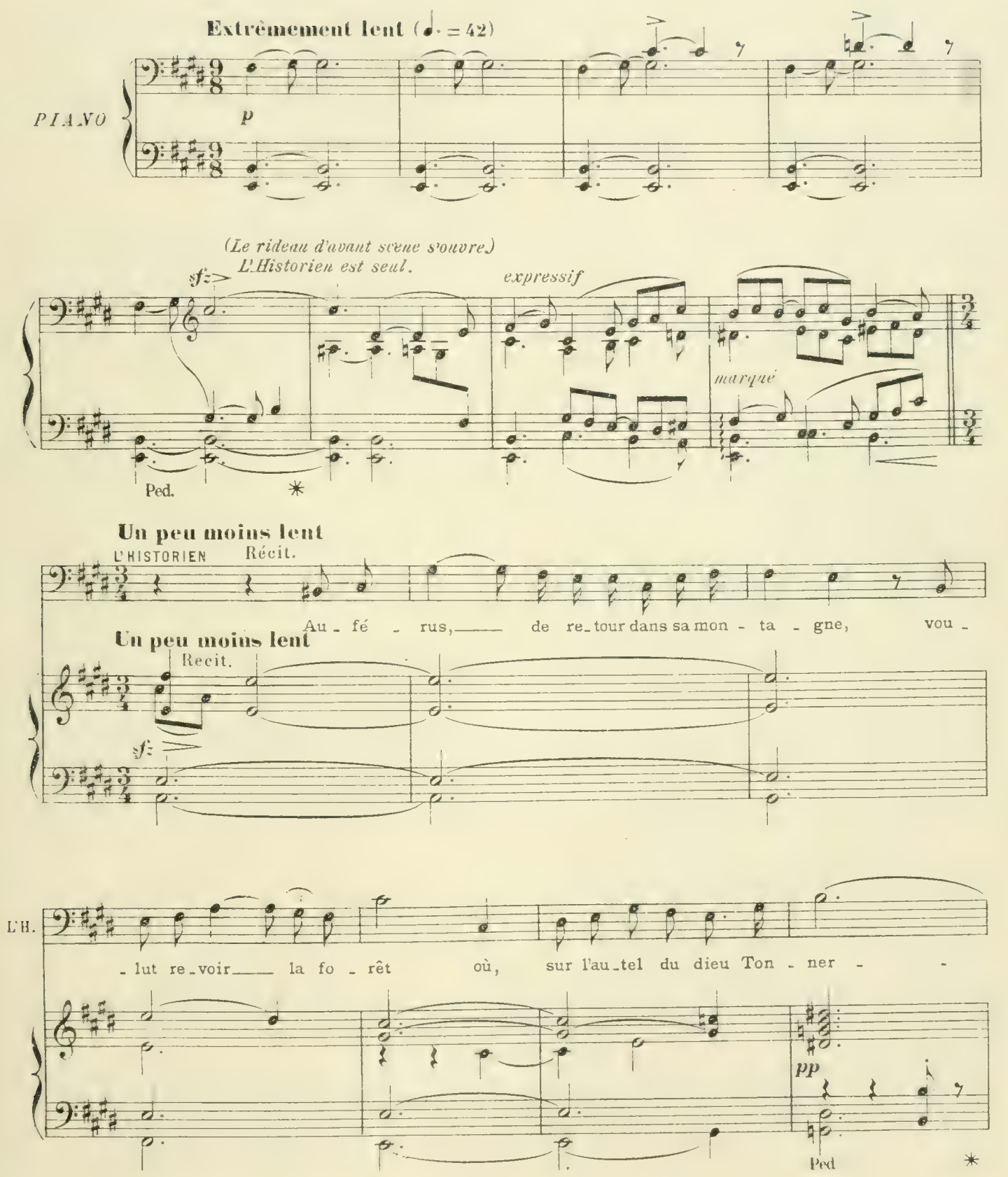
Ped.

41


128
129
Cors
ff
très retenu
sffz
poco sfz


Très lent (𝅗𝅥. = vers 46)
p
sfz
p
p
130
p (comme hésitant)
sfz
Mouvt de la Marche lente (𝅗𝅥 = vers 72)
p
p
Extrêmement lent (𝅗𝅥. = 42)
pp
Mouvt de la Marche (𝅗𝅥 = 72)
pp
expr.
35
poco
p
poco sfz
pp

PROLOGUE
ET
SCÈNE II



L'H.

- - re, il a - vait au - tre - fois pro - non - cé son ser -

131

L'H.

- ment. L'au - tel é - tait dé - truit;

f *p*

L'H.

mais, dans le creux du roc ja - dis ter - ri - ble, pri - ait un vieil -

f *p* *doux*

(♩ = ♩)

(Le rideau se ferme)

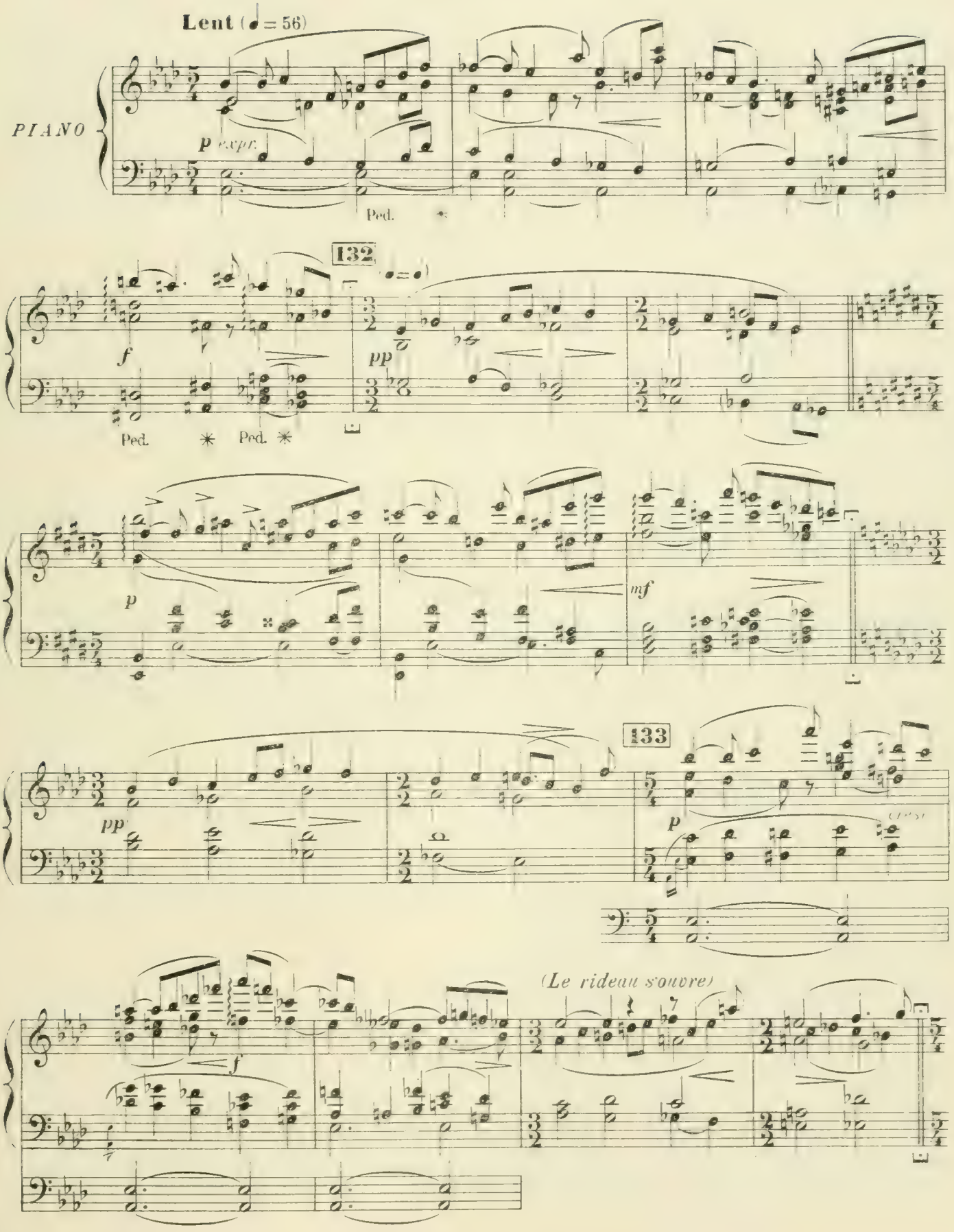
L'H.

- lard; et sa pri - è - re mon - tait vers le ciel.

p *pp* *perdendo*

Suivez sans interrompre

SCÈNE II


Lent (♩ = 56)
PIANO
p expr.
Ped.
132
f
pp
Ped.
Ped.
p
mf
133
pp
p
(Le rideau s'ouvre)
f

Une forêt de pins. Au lointain des montagnes boisées
Sous un roc surplomblant, auprès d'un autel renversé, l'Ermite
est à genoux devant une croix faite de deux branches d'arbre.
Soir d'été, chaud et lumineux.

134

Plus vite (♩ = 76)

AUFERUS

AUFÉRUS s'avance, étonné, vers le vieillard.

Plus vite

f

Que fais-tu là? Es-tu donc prêtre du Ton - ner - re? Et pourquoi l'au-tel est -

f

Ier Mouvt (♩ = 56)

il renver sé?

L'ERMITE

De-puis lon-gues an - né - es le cul-te du ton -

Ier Mouvt

- nerre est a - bo - li dans ces con-tré - es. Et moi, pau-vre ser-vi -

AUFÉRUS

L'Erm.

De - teur de Dieu, je l'im - plore i - ci pour les hom - mes.

2e Mouvt (♩ = 76)

Le vieillard lève la tête vers AUFÉRUS

ralenti

Auf.

Dieu, dis-tu; mais de quel dieu?

2e Mouvt

ralenti

f

f

135 Ier Mouvt

L'ERMITE

Il n'est qu'un seul Dieu tout puissant, qui règne au ciel et sur la

Ier Mouvt

p

f

AUFÉRUS

Est ce donc le Roi du ciel que tu

L'Erm.

ter - re!

p

pp

136 2e Mouvt

Auf. sers?

L'Erm. C'est lui - mê - me.

2e Mouvt

f ff

Auf. Vi - te! Vi - te! bon pè - re, conduis moi donc vers lui! Il

f

Ped.

en animant

Auf. faut que je lui rende hommage.... Je l'ai juré! Al - lons! Lève-toi;

en animant

f ff

Ped.

137 Ier Mouvt (♩ = 56)

retenu

Auf. mon-tre moi la rou-te!

L'ERMITE

Ier Mouvt Le Roi du ciel re-çoit l'hom -

retenu expr.

poco p

L'Erm.

- ma - ge de ce-lui qui le cherche a-vec une â-me pu - re.

poco

L'ERMITE se lève et va comme pour entrer dans la grotte sous le rocher.

en pressant

mf *cresc.*

138

Animé (♩ = 132)

AUFÉRUS l'arrête

f

AUFÉRUS

Mais, vieil-lard,

Auf.

du-rant sept an - né-es, j'ai par-cou-ru le monde en-tier à sa re -

fp *cresc.*

Moins animé (♩ = 92)

Auf. - cher_che. Dans les pa -

Moins animé

Auf. - lais, tout d'or, des rois su - per_bes, je l'ai cher - ché....

Auf. Par - mi les con_qué_rants il - lus_tres et les guerriers

Auf. vic_to_ri_eux, je l'ai cher_ché....

très retenu

139 Lent (1er Mouvt ♩ = 56)

Jus - qu'au

très retenu

Lent (1er Mouvt)

marqué

Auf.

cen_tre de l'u_ni_vers, où règne un vé_né_ré pon_ti_fe, je l'ai cher_

Auf.

_ché....

L'ERMITE

Il fal_lait chercher Dieu simplement dans ton cœur.....

poco

p expr.

poco

140 AUFÉRUS regarde le vieillard avec étonnement, puis il s'approche encore.

p expressif

cresc.

en animant

mf

AUFÉRUS

Mais, dis moi seu_le_ment en quel

f

f

141

Un peu moins vite

retenu

Auf.

lieu il ré_si_ _ de; et, dus_sè_je com_bat_tre

Un peu moins vite

retenu

sf

p

Auf.

cent mons_tres à la fois, je les vain_crai!

più

p

Auf.

S'il faut es_ca_la_der le ciel, j'en_tas_se_rai mon_

cresc.

f

p

cresc.

suivez

Auf.

_tagnes sur monta_gnes, et j'i_rai chercher Dieu jus_que dans son ro_

suivez

f

142

Fièrement (2e Mouvt ♩ = 76)

Auf.

-yau - me!

Fièrement (2e Mouvt

f

cresc.

ff

L'ERMITE

en ralentissant

Point n'est be-

en ralentissant

ff

p

143

Lent (1er Mouvt ♩ = 56)

L'Erm.

-soin de tant de vi-o- - len - ce. Dieu est par

Lent (1er Mouvt)

pp expr.

L'Erm.

tout, mais, on ne peut le voir.

2e Mouvt (♩ = 76)

2e Mouvt

pp

f

AUFÉRUS

Vieillard, tu te railles de moi! Si je ne puis voir Dieu, comment saurai-je même s'il ex-

ff *f* *sfz*

Auf. -is-te? Comment pourrai-je croi-re.... revenez au

L'ERMITE

Jeune i-gno-rant, la vraie scien-ce est de croi-re sans revenez au

sfz *p*

Ier Mouvt ♩ = 56
dans un sentiment d'animation

144

L'Erm. voir.... Et puis, je te l'ai dit: — cherche Dieu dans ton cœur.... —

Ier Mouvt
dans un sentiment d'animation

pp *expr.* *sfz*

AUFÉRUS semble pénetré par un sentiment inconnu.

p *sfz* *cresc.* *f*

Ped. *

poco

più p

p

Ped. ✳

145

AUFÉRUS

Tout ce - la est vraiment é-trange

dim.

p

sfz

sfz

p

Auf.

Ce roi mystéri - eux que je ne saurais voir....

Auf.

Cependant, quand j'ai cherché les autres puis-

p

2e Mouvt (♩ = 76)

Auf.

san - - ces; quand j'ai cher_ché la Da - me de vo_lup -

2e Mouvt

p doux

Ped. * Ped. *

Auf.

- té, et l'ab - ject Roi de l'or,

ff p

Ped. *

146

Auf.

et le Prin_ce du Mal, je les ai rencontrés sans nulle

f ff f

Auf.

pei_ne.

L'ERMITE

Ah! ton naïf a_veu m'é - clai - re:

ff f p

147 **Un peu moins vite**

L'Erm.

Un peu moins vite

Tu as ser_vi le Mal, tu fis œuvre de Hai_ne...

mf *f*

Ier Mouvt (♩ = 56)

148 **Animé**

L'Erm.

Ier Mouvt

L'œuvre de Dieu est tout A_mour.

Animé

p expr. *pp* *f*

AUFÉRUS

en retenant

Je ne te comprends pas; explique moi; que dois-je faire?

en retenant

pp *p*

L'ERMITE

Modéré (♩ = 66)

E_cou_te bien. Dieu est ve_nu sur ter_re, voi_la dé_

Modéré

p *expr.*

L'Erm.

-ja longtemps, Et les hom-mes l'ont vu, et n'ont pas cru en Lui...

fz *dim.* *pp*

Ped. *

L'Erm.

Il é-tait humble et pau-vre; il s'en al-lait à pied de par le mon-de di-

p

149

L'Erm.

-sant à tous: Croyez en moi, et vous vi-vrez toujours.

pp *ppp*

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

(♩=♩)

L'Erm.

'A-yez es-poir en mon beau pa-ra-dis, et

poco f *pp*

AUFÉRUS tressaille au souvenir de la Croix.

Largement

L'Erm.

vous se_rez pré_ser _ vés de tout mal."

cresc

ff

dim.

150

Un peu plus animé

L'Erm.

"Ai_mez-vous les uns les au_tres;

Un peu plus animé

(intense)

fp

mf

sfz

p

au Mouvt

L'Erm.

C'est la plus hau_te Vé_ri _ té!"

Les hom_mes ne l'ont

au Mouvt

sfz

pp

f

fp

L'Erm.

pas compris, et ils l'ont clou_é sur un gi_bet. Mais

mf

p

poco sfz

L'Erm.

Lui, l'immor_tel, est re_mon_te dans sa pa_trie cé_les_te, d'ou Il

p pp

151

L'Erm.

règne et veil_le sur l'u_ni_vers en_tier.

poco f di_mi_nu_en_do

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped.

AUFÉRUS

Mais moi, bon pè_re,

p f sfz

✳ Ped. (ten) Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped.

Auf

Moi, comment le trouve_rai-je? Comment le trouve_rai-je enfin?

retenu

retenu

sfz

✳

1er Mouvt (Lent ♩ = 56)

L'ERMITE

Il faut, en premier lieu, pu-ri-fi-er ton â - me. Mais ce n'est

1er Mouvt (Lent

pp

2e Mouvt (♩ = 76)

L'Erm

point par des gestes fameux, ni par des acti-ons é-cla-tan - tes, que tu plai-

2e Mouvt

f

f

152 1er Mouvt (♩ = 56)

L'Erm

revenez au -ras au Roi du ciel. Car Il ai - me sur - tout les sim - ples

revenez au

dimin.

pp

1er Mouvt

expr.

p

AUFÉRUS

Il regarde AUFERUS dans les yeux.

On m'appelle

L'Erm.

et les hum-bles. Géant, quel est ton nom?

f

Auf.

Au_fé_rus....

L'Erm.

Eh bien, bête fé - ro_ce, prosterne - toi; confes_se tes horribles

ppp *fp* *f* > *p*

Presque machinalement, AUFERUS s'incline.

L'Erm.

fau_tes; A ge - nouxl

p *ff* *mf* *p*

153

Modéré (♩ = 66)

L'Erm.

Modéré

Et vous,

Ped. ✱ Ped. ✱

L'Erm.

beaux a - ni_maux fa_mi_liers de ces bois, vous qui jou_ez, in - no -

Ped. ✱

L'Erm.

- cents, sous les fu-taies, sus - pen-dez vos jeux, é - cou -

154

Plus vite (♩ = 96)

L'Erm.

- tez!

Plus vite

p

f

L'Erm.

Et

p

f

p

L'Erm.

vous, vieux ar - - - bres, dont les bran-ches ba - lan-

Tromb.

L'Erm.

- cé - es vi - brent au vent, com_me des cor_des de ly - re,

p *pp*

L'Erm.

p *cresc*

L'Erm.

en retenant

155

Ces_sez vos chants, é - cou_tez

en retenant

ff *p* *pp sempre*

Mouvt modéré (♩ = 66)

L'Erm.

Mouvt modéré

Et vous,

simili

L'Erm.

as - tres du fir_mament; vous puis - san_ces cé_les - tes,

L'Erm.

qui sans trè - - ve je tez vos re_gards sur les pau_vres hu_mains,

sfz

Ped.

L'Erm.

fi_xez vos paupiè_res scin_til - lan - tes re_gar - - dez!

tr

p

f

Ped. Ped.

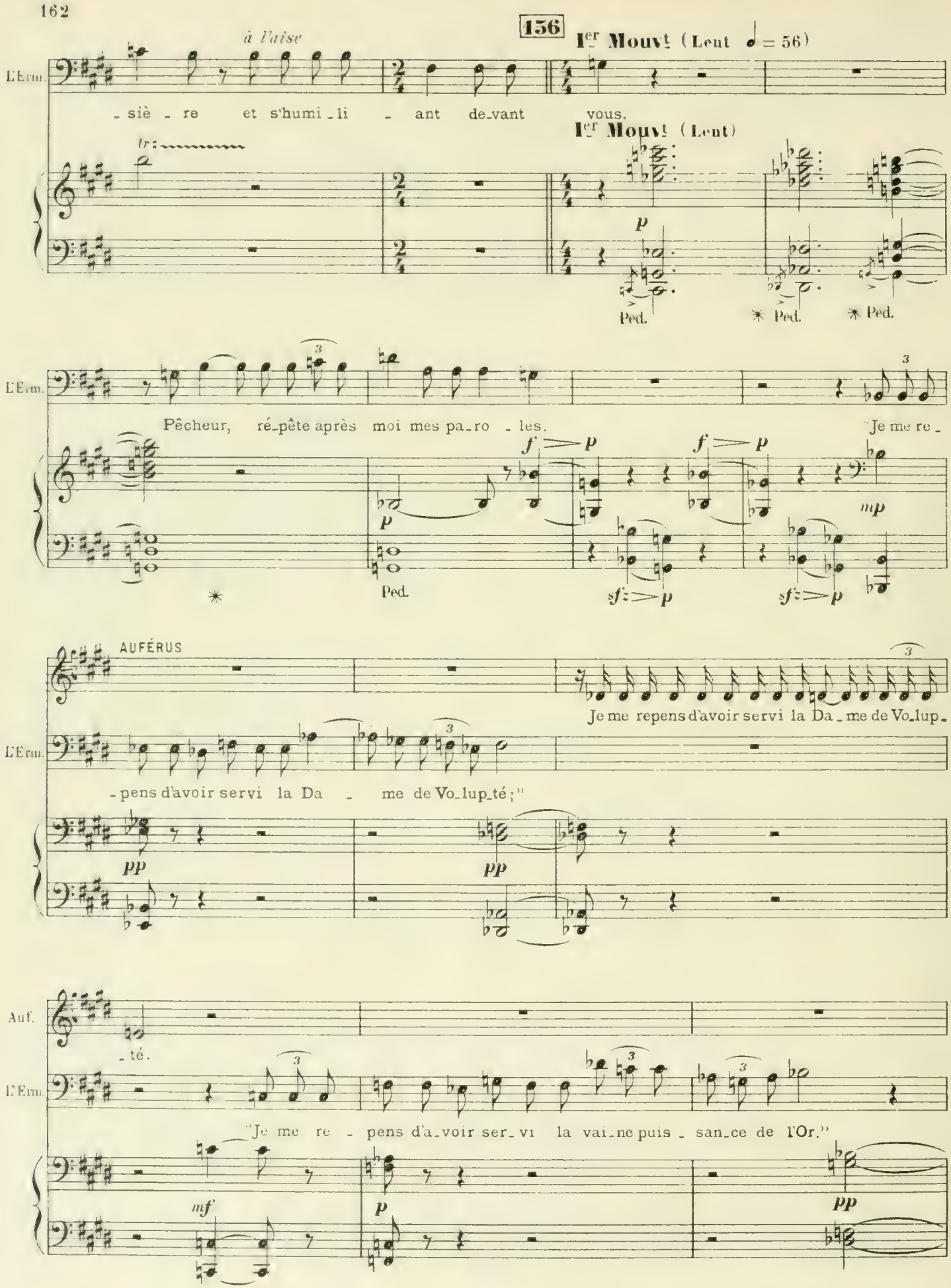
L'Erm.

Et voyez le plus fort des hommes, voyez le gé_ant Aufé_rus, a_genouillé dans la pous_

tr tr tr

mf

p


156
à l'aise
Ier Mouvt (Lent ♩ = 56)
L'Erm.
_siè _ re et s'humi _ li _ ant de_vant vous.
Ier Mouvt (Lent)
tr
p
Ped.
Pêcheur, ré_pête après moi mes pa_ro _ les.
"Je me re _
f
mp
sfz
AUFÉRUS
Je me repens d'avoir servi la Da _ me de Vo_lup_
_pens d'avoir servi la Da _ me de Vo_lup_té;"
pp
Auf.
_té.
"Je me re _ pens d'a_voir ser_vi la vai_ne puis _ san_ce de l'Or."
mf

Auf.

Je me repens d'avoir servi la puissance de l'Or.

L'Erm.

Je me re - pens d'avoir servi Sa-tan

più f

f

Auf.

Je me re - pens d'avoir servi Sa-tan, Prince du Mal!....

L'Erm.

— Prin - ce du Mal."

p

f

pp

157 **Modéré** (♩ = 66)

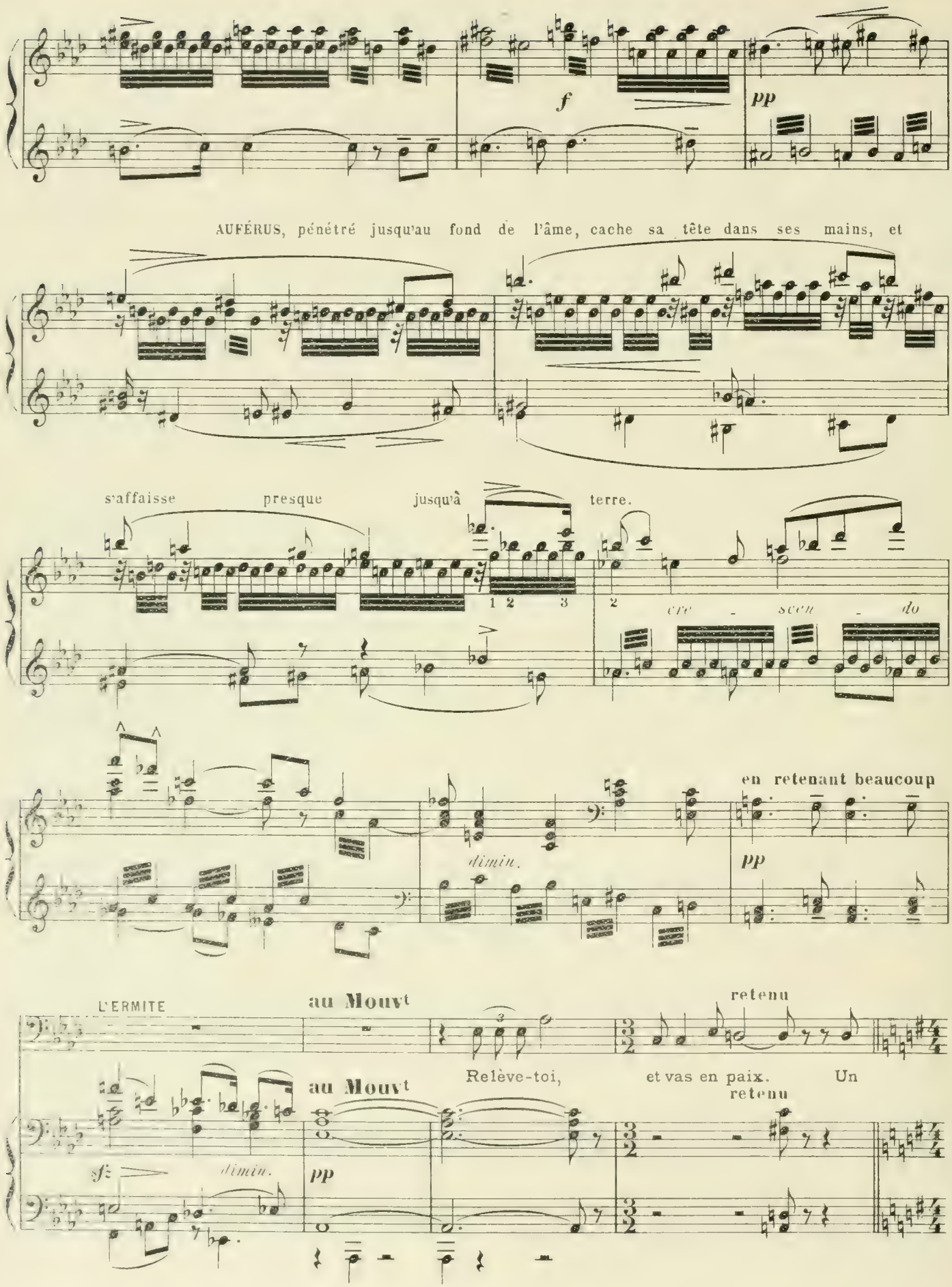
pp

sfz

mf et très expressif

sfz

sempre cre - scen - do


f
pp
AUFÉRUS, pénétré jusqu'au fond de l'âme, cache sa tête dans ses mains, et
s'affaisse presque jusqu'à terre.
1 2 3
2
cre - scen - do
en retenant beaucoup
dimin.
pp
L'ERMITE
au Mouvt
retenu
Relève-toi, et vas en paix. Un
au Mouvt
retenu
sf
dimin.
pp

158

Ier Mouvt (Lent ♩ = 56)
(mystérieusement)

L'Erm. au - tre.... un au - tre, plus puissant que moi,

Ier Mouvt (Lent)

p mais très expressif

AUFÉRUS se redresse sur les genoux.

L'Erm. t'absoudra de tes fautes. Cependant, pour tes crimes,

pp

L'Erm. Dieu ré-clame pé-ni - ten - ce; et moi, je vais te di - re ce que Dieu ex -

159

L'ERMITE relève AUFÉRUS et lui parle de tout près.

Vite (♩ = 104)

L'Erm. - i - ge de toi:

Vite

poco sfz

mf

L'Erm.

Non loin d'i - ci, dans la hau - te mon -

p

L'Erm.

- ta - gne, bouil - lonne un tor - rent fu - ri - eux, un fleuve aux eaux si -

L'Erm.

- nis - tres. Ex - as - pé - ré par les o - ra - ges,

f

sfz

dimin.

p

L'Erm.

il rou - le dans ses flots, de formi - da - bles rocs et des ar - bres dé -

L'Erm.

à l'aise

-chus. Grâce au nombre de leurs es - cla - ves, les rois

à l'aise

p fp

L'Erm

en retenant

et les grands de la ter - re o - sent par - fois af - fron - ter le cou - rant;

en retenant

160

Modéré (♩ = 76)

L'Erm.

Mais les pauvres les mi - sé - ra - bles, ne peuvent sans danger ga - gner l'au - tre

Modéré

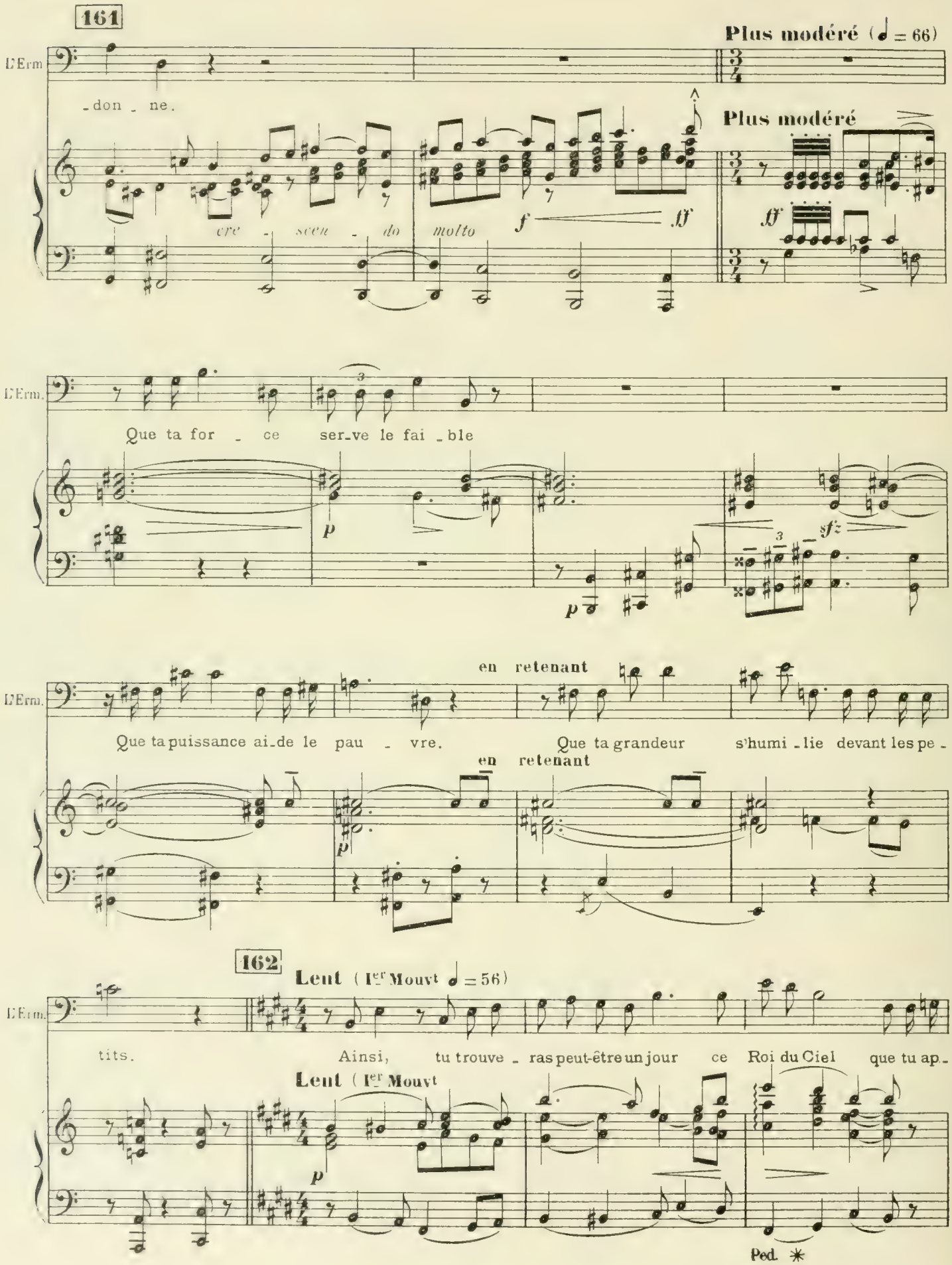
p

L'Erm.

Calme

ri - ve. Va, va mon fils; comprends ce que Dieu t'or -

p


161
Plus modéré (♩ = 66)
L'Erm
-don - ne.
Plus modéré
cre - scen - do molto
f
ff
ff
L'Erm.
Que ta for - ce ser-ve le fai - ble
p
p
sfz
L'Erm.
en retenant
Que ta puissance ai-de le pau - vre. Que ta grandeur s'humi - lie devant les pe -
en retenant
p
162
Lent (Ier Mouvt ♩ = 56)
L'Erm.
tits. Ainsi, tu trouve - ras peut-être un jour ce Roi du Ciel que tu ap-
Lent (Ier Mouvt
p
Ped. *

Un peu plus vite (♩ = 66)

Au loin, s'est élevé un chant très doux que

L'Erm. - pel_les. Va, mon en_

CHŒUR CÉLESTE dans la coulisse

ENFANTS (Sop. et Contr.) Ce_lui qui dé_si_re ve_nir a_vec moi,—

Contr. a a

Ten. a a

Bass. a a

(Saxophones sur la Scène) Un peu plus vite

p

L'ERMITE ne paraît point entendre._ AUFÉRUS écoute, pénétré, et la conscience du devoir s'éveille en son âme.

L'Erm. _fant, vers la haute mon_ta_gne

Enf. S.C. Qu'il s'oublie et se re_ni_e lui mê_me chaque jour,— Et comme moi, qu'il por_te sa croix sa

C. a a

T. a a

B. a a

163

L'Erm.

Va, Va!

Enf. (S.C.)

lourde croix; C'est ainsi qu'il pourra me suivre

C.

a

T.

a

B.

a

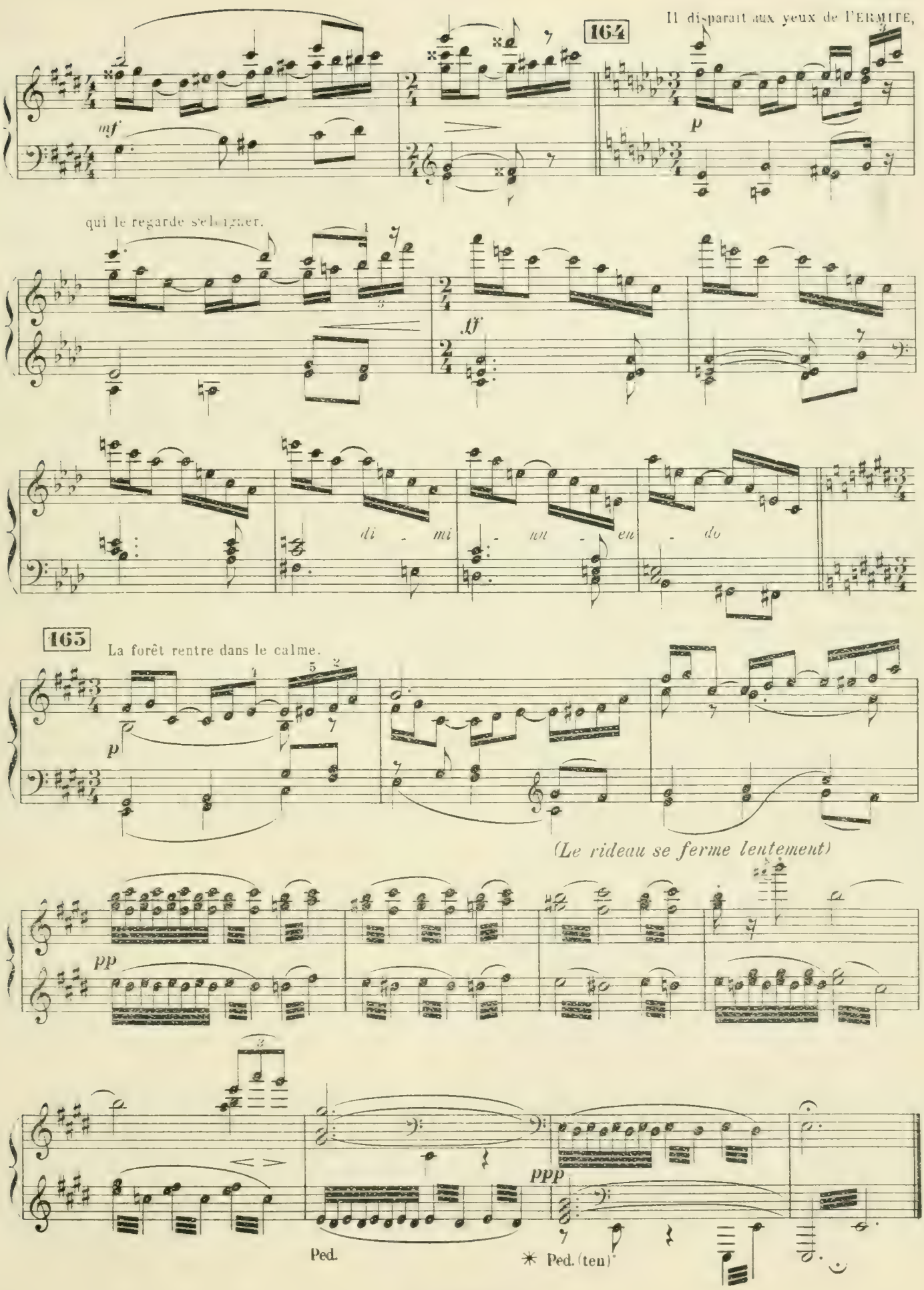
(Orch.)

f

Sans mot dire, AUFÉRUS commence à gravir la pente qui s'élève au-dessus de la forêt.

Assez animé (2e Mouvt ♩=76)

ff


164
Il disparaît aux yeux de l'ERMITE,
mf
p
qui le regarde s'éloigner.
ff
di - mi - nu - en - do
165
La forêt rentre dans le calme.
p
(Le rideau se ferme lentement)
pp
ppp
Ped.
Ped. (ten)

SCÈNE III

Rive escarpée d'un torrent de montagne.

De basses nuées du nord passent rapidement, dévoilant, par places, un paysage désolé. – C'est l'automne. Le torrent coule à pleins bords, trébuchant sur les rocs et lançant ses bavés jusqu'au rivage. Un dur rocher noir s'érige au milieu du courant.

A droite, sous les grands pins, on voit une hutte de branchages.

Animé (♩ = 120)

L'ENFANT JESUS

AUFÉRUS (Christophore)

UN AMANT
UN OFFICIER

UN MARCHAND
UN EMPEREUR

CHŒUR CELESTE

Animé

PIANO

mf

166 *(Le rideau s'ouvre)*

AUFÉRUS, devant sa hutte, contemple le torrent.

più f

167

On voit paraître un jeune homme de mise élégante.

sff

sfz

f marqué

dim.

UN AMANT

Ho - hé!

p

Dam.

Ho - hé! pas - seur...

168

Dam.

Ma maî - tres - se m'at - tend là - bas, dans sa de -

p

Dam.

- meu - re; son é - poux est par - ti pour la chasse, et la

Dam.

gen - te dame a soif de mes bai - sers. Pas se moi

suivez

suivez

AUFÉRUS

en - - - retenant - -

Je ne suis

L'am.

donc sans retard....

Auf.

plus les - cla - - ve de la vo_lup - té;

beaucoup

Dieu

en retenant

poco

f

dim.

169

Lent (♩ = 56)

Auf.

seul est mon maî - tre. Je ne servi_rai pas tes désirs impurs.

Lent

pp

sfz

p

f

p

Animé (♩ = 120)

L'amant s'éloigne en proie au désespoir.

f

On voit alors paraître un bourgeois, replet et affairé.

170

UN MARCHAND

Pas - seur! Pas -

sfz

retenu

Moins vite (♩ = 104)

Le M.

- seur! A - vant ce soir, il me faut être à la vil-le pour une importante af-

retenu

dim.

Moins vite

p

Le M.

- fai - re; comprends moi bien: c'est un coup de for-tune i-nes-pé-ré pour

Le M.

moi! Nul ba_te_lier ne veut risquer un es_quif sur le fleuve en courroux; pas_se-moi

cresc.

AUFERUS

suivez

Le M.

donc, passe-moi donc, et je te donne rai tout l'argent — que tu vou_

suivez

f

f

Auf.

très - - - - retenu

_gent! Je n'en ai ou - - re. Dieu

Le M.

_dras! très - - - - retenu

ff

dimin.

sf

molto dimin.

Lent ♩ = 56

Auf.

seul est mon maî_tre! Je ne servirai pas tes vils instincts de lucre et d'ava_

Lent

p

sfz

171 **Animé** (♩ = 120) LE MARCHAND s'éloigne en s'arrachant les cheveux

Auf

- ri - ce

Animé

f

On voit arriver un EMPEREUR, la couronne en tête. Il est suivi de toute son armée.
Des soldats tentent de mettre une barque à l'eau _ La barque est emportée par le courant et se brise contre les rochers.

più f

marqué

f

172 **Un peu moins vite**

UN EMPEREUR

Pas _ seur, je

Un peu moins vite

dimin.

p

Ped. ✳

L'Emp

veux al_ler sur_prendre en son pa _ lais, sur l'au_tre ri _ ve, le

L'Emp.

roi voi_sin, mon en_ne - mi,

f

L'Emp.

et n'ap_pro_pri_er son ro_yau - - me.

f *dimin.*

L'Emp.

Toi seul, m'a-t-on dit, tu peux bra_ver les é_lé_

L'Emp.

_ments, Pas_se moi donc ain_si que mes sol_

L'Emp.

suivez

-dats: je te fe - rai gou - ver - neur de pro -

suivez

très retenu

AUFÉRUS

Lent (♩ = 56)

Je ne dé-si - re rien qu'o-bé-ir au Roi du ciel, mon seul

L'Emp.

-vin - ce!

très retenu

Lent

ff

dimin.

p

173

Animé (♩ = 120)

en serrant

Aut.

mai - tre. Je ne veux pas servir ton orgueil...

L'Emp.

en serrant

Animé

Sol-dats!

f

f

L'Emp.

Sol - dats! Châ - ti - ez ce mi-sé-ra - - ble!

L'Emp.

Qu'on l'é_cor - - che tout vif!

dimin.

f

Les soldats hésitent

L'Emp.

Eh! bien...

f

p

mf

174 **Un peu moins vite**

UN OFFICIER

Ma_jes_té, cet homme est invin_ci_ble; Il est invulné-

Un peu moins vite

L'Off.

_rable aussi... Tous nos soldats le savent bien Nous ferons mieux de remonter plus

fp

fp

L'EMPEREUR hausse les épaules et s'éloigne,

L'OH.

haut pour tenter le pas_sa _ge.

fp *fp*

Ped. *

toujours suivi de son armée.

au Ier Mouvt (♩ = 120)

poco f *fp*

poco f

AUFÉRUS regarde l'horizon

A.I

La tem _pê _ te se_ra

175

Il rentre dans sa hutte.

A.I

_ru _ _ de....

La tempête augmente; le vent ulule férocement.

Tumultueusement

ff

cresc.

On voit s'avancer un petit enfant tout déguenillé, d'aspect souffreteux et misérable.

ff

176

cresc.

sffz *dim.*

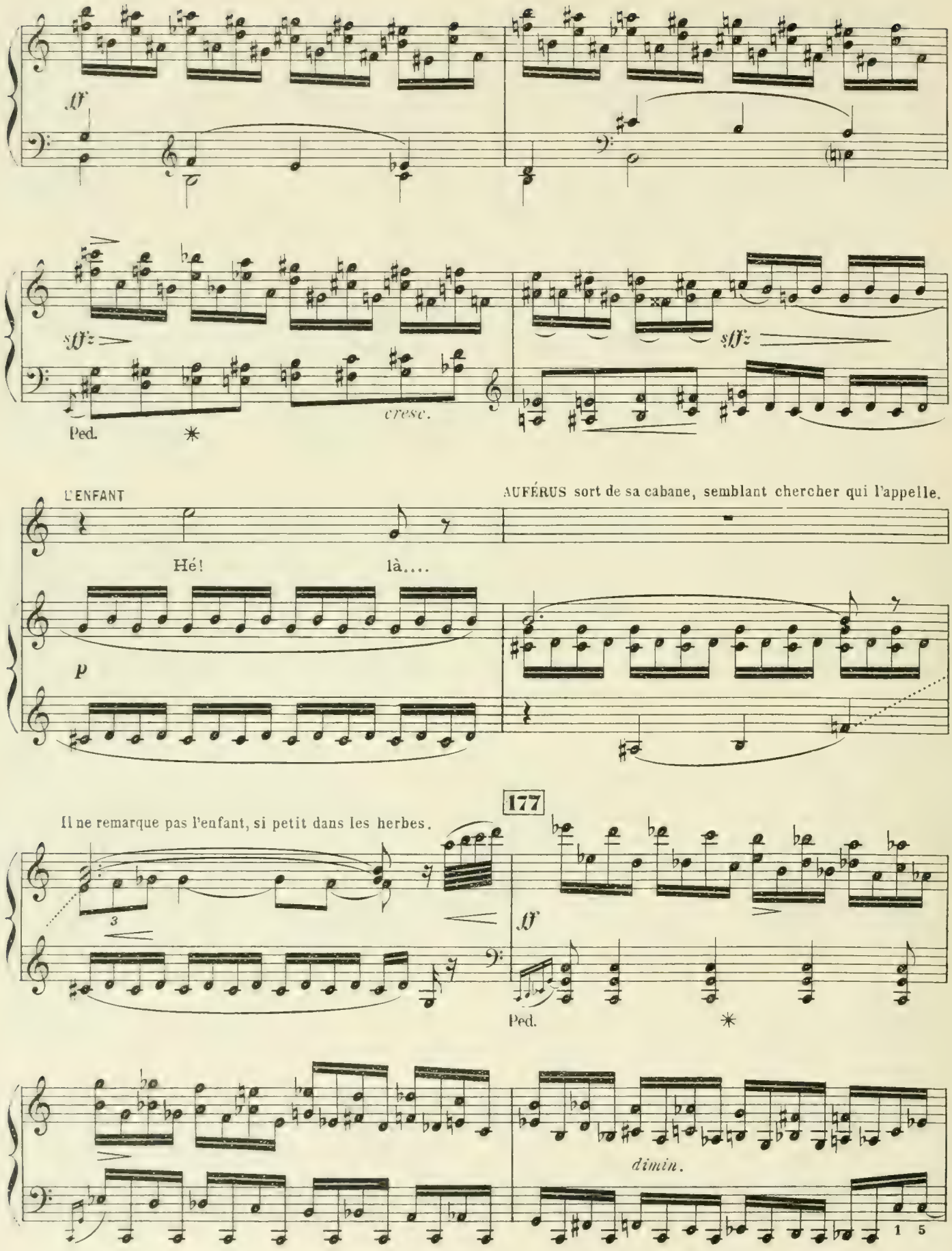
UN ENFANT

Hé! là....

p

AUFÉRUS sort sa tête hors de la hutte, et la rentre aussitôt, aveuglé par le vent.

mf


ff
sffz
cresc.
Ped.
L'ENFANT
Hé!
là....
p
AUFÉRUS sort de sa cabane, semblant chercher qui l'appelle.
177
Il ne remarque pas l'enfant, si petit dans les herbes.
3
ff
Ped.
dimin.
1
5

Un peu plus vite

L'ENFANT

Hé! là.... pas - seur.....

AUFÉRUS

Un peu plus vite

Qui m'ap -

p

L'enf.

Fais

Aut.

- pel - - le?

L'enf.

moi tra - ver - ser la ri - viè - - re.

Aut.

Pe - tit en - fant,

Aut.

tu choi - sis bien mal ton mo - ment; at - tends au moins

Auf.

que l'o - ra - ge s'a - pai - se. Tiens, en - tre dans ma ca - ba - ne.

178

L'ENFANT

Non! Je veux pas - ser tout de sui - te.

AUFERUS

Mais, se rai-je as - sez fort

fp *fp* *fp* *fp*

Auf.

pour sur - mon - ter la ra - ge du torrent?

fp *fp* *fp* *fp*

en retenant
L'ENFANT

Lent (♩ = 56)

Aie con_fi_ance en Dieu ton maî _ tre...

en retenant

Lent

dimin

p

f

marque

179

au Mouvt (♩ = 108)

AUFÉRUS

Enfant, tu as rai _ son! J'ai ju _ ré de ser_vir Dieu en aidant ses

au Mouvt

f *p*

Auf.

pau _ _ vres... Et puis, vrai _ ment, tu nes

Auf.

pas un fardeau pour moi! Al_lons,

mf

Auf.

grim_pe sur mon é_paule ___ et tiens-toi bien! ___

cre - -

en animant

scen - do

180 **Animé** (♩= 120)

Prenant l'enfant

ff

sur son épaule gauche, AUFÉRUS entre dans le torrent.

marqué

Le ciel est devenu couleur de cendre.

Ped.

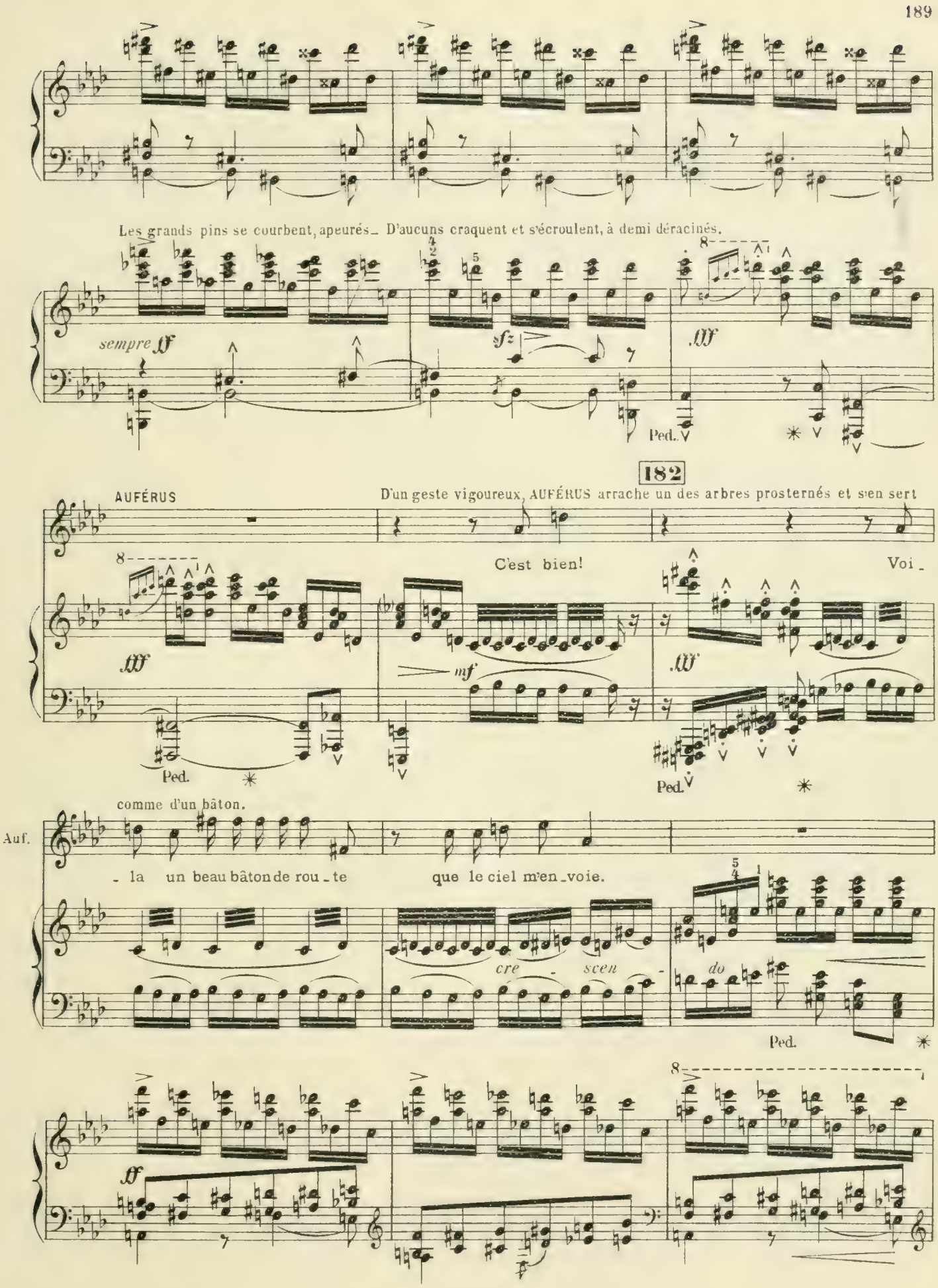
Le vent hurle de plus en plus tristement_ Effrayants sont les sursauts du fleuve.

181

ff

sffz

Ped.


Les grands pins se courbent, apeurés_ D'aucuns craquent et s'écroulent, à demi déracinés.
sempre ff
sfz
fff
Ped.
182
AUFÉRUS
D'un geste vigoureux, AUFÉRUS arrache un des arbres prosternés et s'en sert
C'est bien!
Voi_
fff
mf
fff
Ped.
Ped.
comme d'un bâton.
Auf.
_la un beau bâton de rou_te que le ciel m'en_voie.
cre - scen - do
Ped.
ff

AUFÉRUS est parvenu au milieu de

183

la rivière; mais là, haletant, épuisé, il s'arrête et pose l'enfant sur le rocher noir auprès duquel lui-même s'écroule à demi.

AUFÉRUS

Ho! ho!

dimin.

ff

sfz

rudement accentué

Ped. (ten)

Auf.

Pe - tit en - fant, mais....

p

L'ENFANT

Ne t'en é - ton - ne point,

Auf.

tu es lourd comme le mon - de!

Ped. (ten)

184

en retenant

L'Enf. — pas-seur, car c'est moi qui ai cré-

en retenant

pp

peu à peu

La tempête s'est soudainement apaisée.

L'Enf. -é le mon- -de.

peu à peu

p e

Le soleil perce les nuages qui fuient, et la montagne, régénérée, est enveloppée de lumière.

toujours retenu

sempre dimin.

pp

185

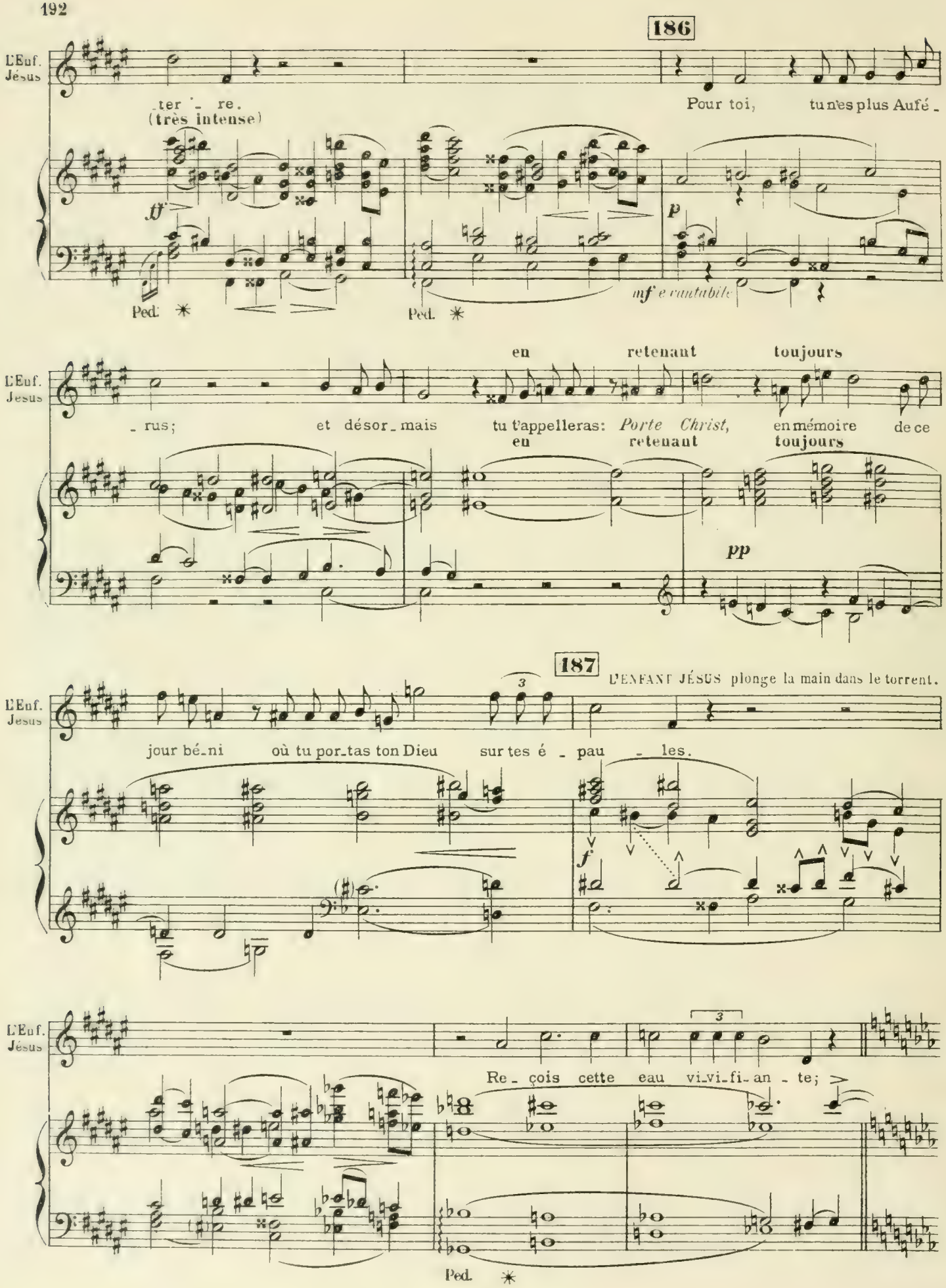
L'ENFANT JÉSUS

Très lent (𝅗𝅥 = 42)

Je suis le CHRIST Roi du ciel et de la

Très lent

p


186
L'Enf. Jésus
_ter _ re.
(très intense)
Pour toi, tu n'es plus Aufé _
ff
p
mf e cantabile
Ped.
en retenant toujours
_ rus; et désor_mais tu t'appelleras: Porte Christ, en mémoire de ce
pp
187
L'ENFANT JÉSUS plonge la main dans le torrent.
jour bé_ni où tu por_tas ton Dieu sur tes é _ pau _ les.
f
Re _ çois cette eau vi_vi_fi_an _ te;

Lentement, il verse de l'eau sur la tête d'AUFÉRUS, prostré à ses pieds.

L'Enf. Jésus

Quelle est face en ton cœur la trace mê - me du pé -

doux et expressif

188

L'Enf. Jésus

- ché. CHRISTOPHO - RE je te bap - ti - se, au nom du Pè - re, du

pp

pp

Ped. *

L'Enf. Jésus

Fils, et du Saint Esprit.

Modéré (♩=♩=84)

Modéré

Mainte -

sfz

pp

Ped. *

L'Enf. Jesus

- nant, va t'en dans tout l'U - ni - vers, ren - -

très largement — au Mouvt

L'Enf. Jesus

- dre té - moi - gna - ge de moi.

très largement — au Mouvt

L'ENFANT JÉSUS a disparu.

f — *p*

CHRISTOPHORE, levant la tête pour chercher l'enfant, aperçoit le pin qu'il tient à la

189

tr — *tr* — *cresc.* — *mf* — *f*

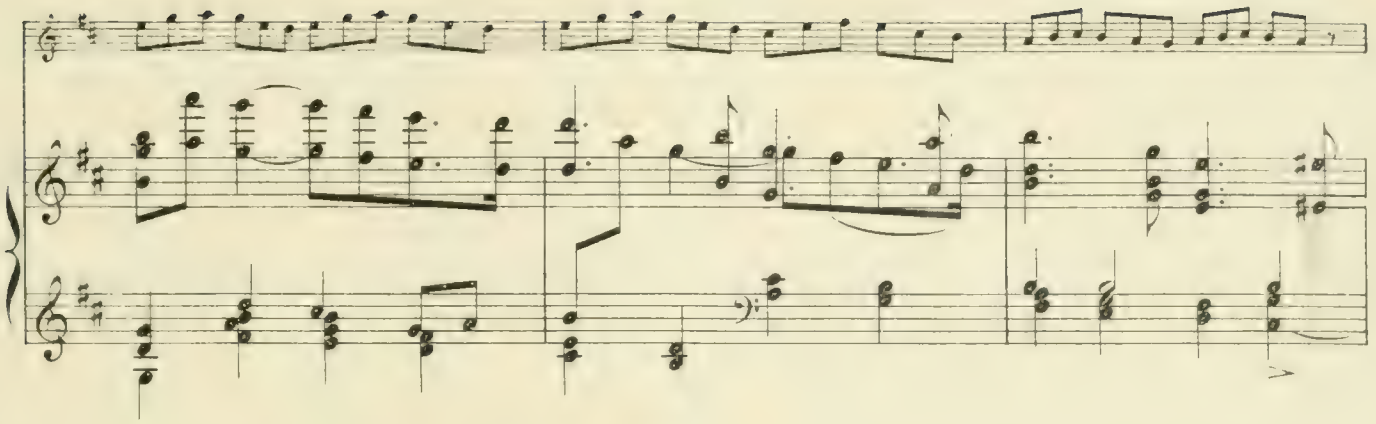
main, tout fleuri de roses blanches.

Ped. — *f*

Il tombe à genoux, et reste ainsi, au milieu du torrent, comme en extase.

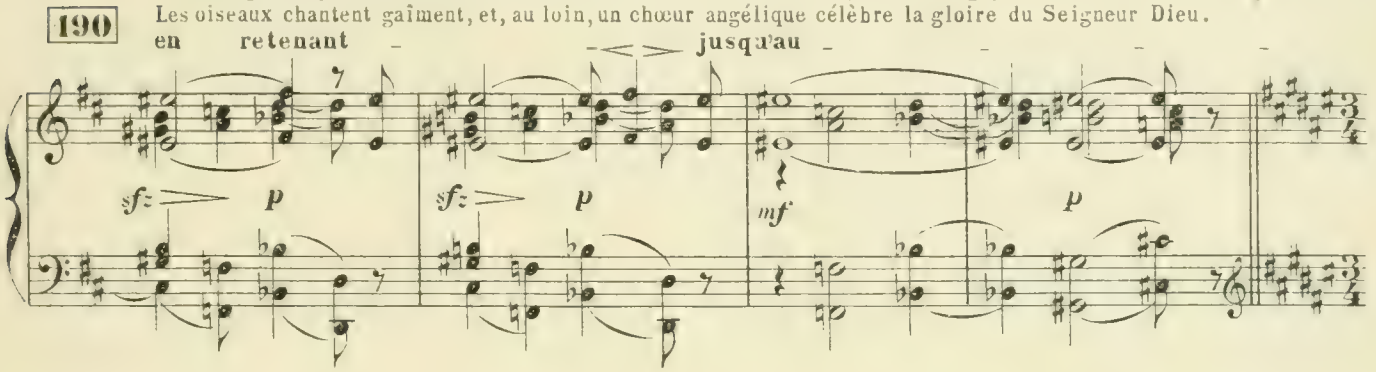
Un peu plus large (♩ = 80)

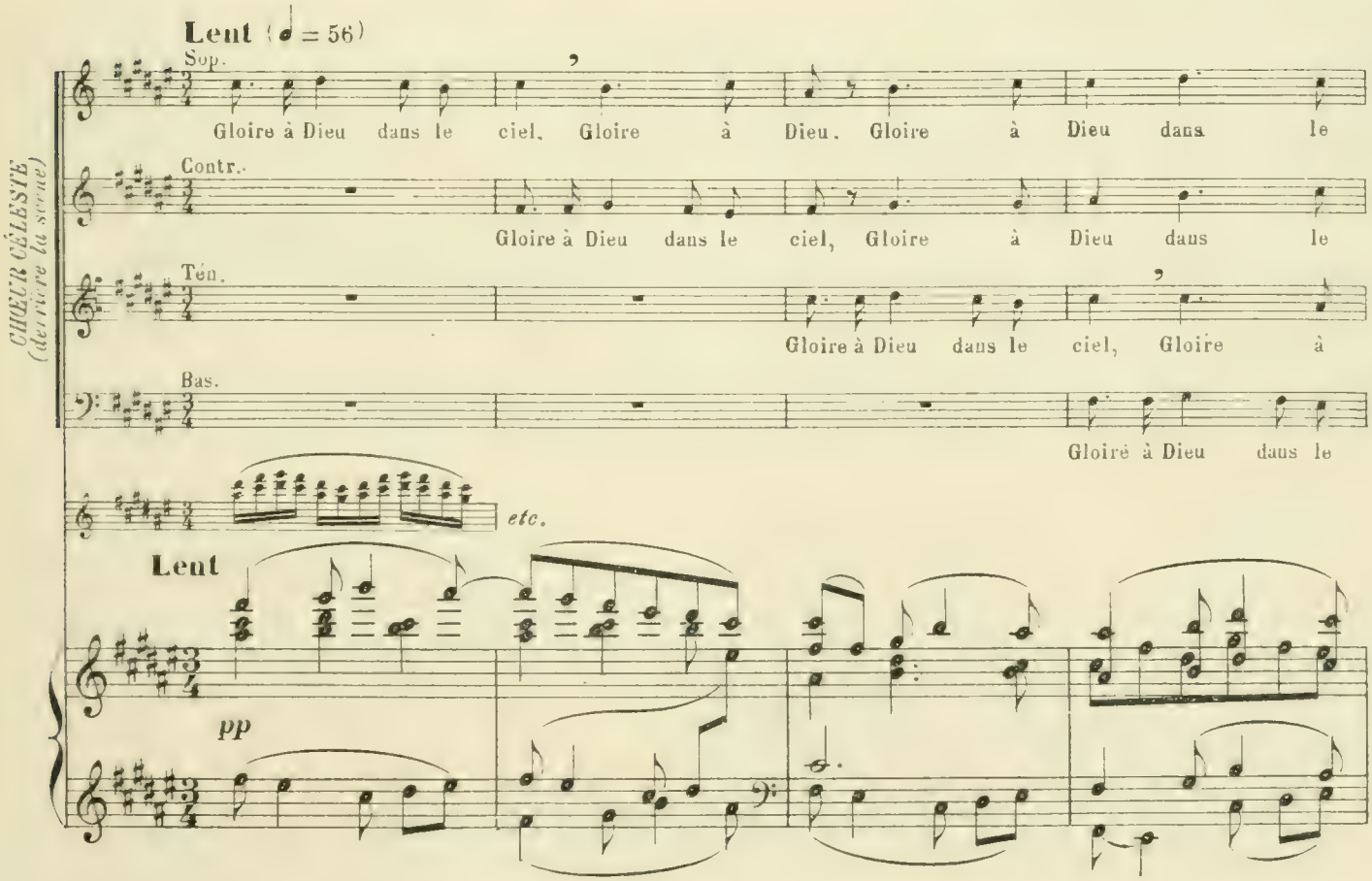
ff

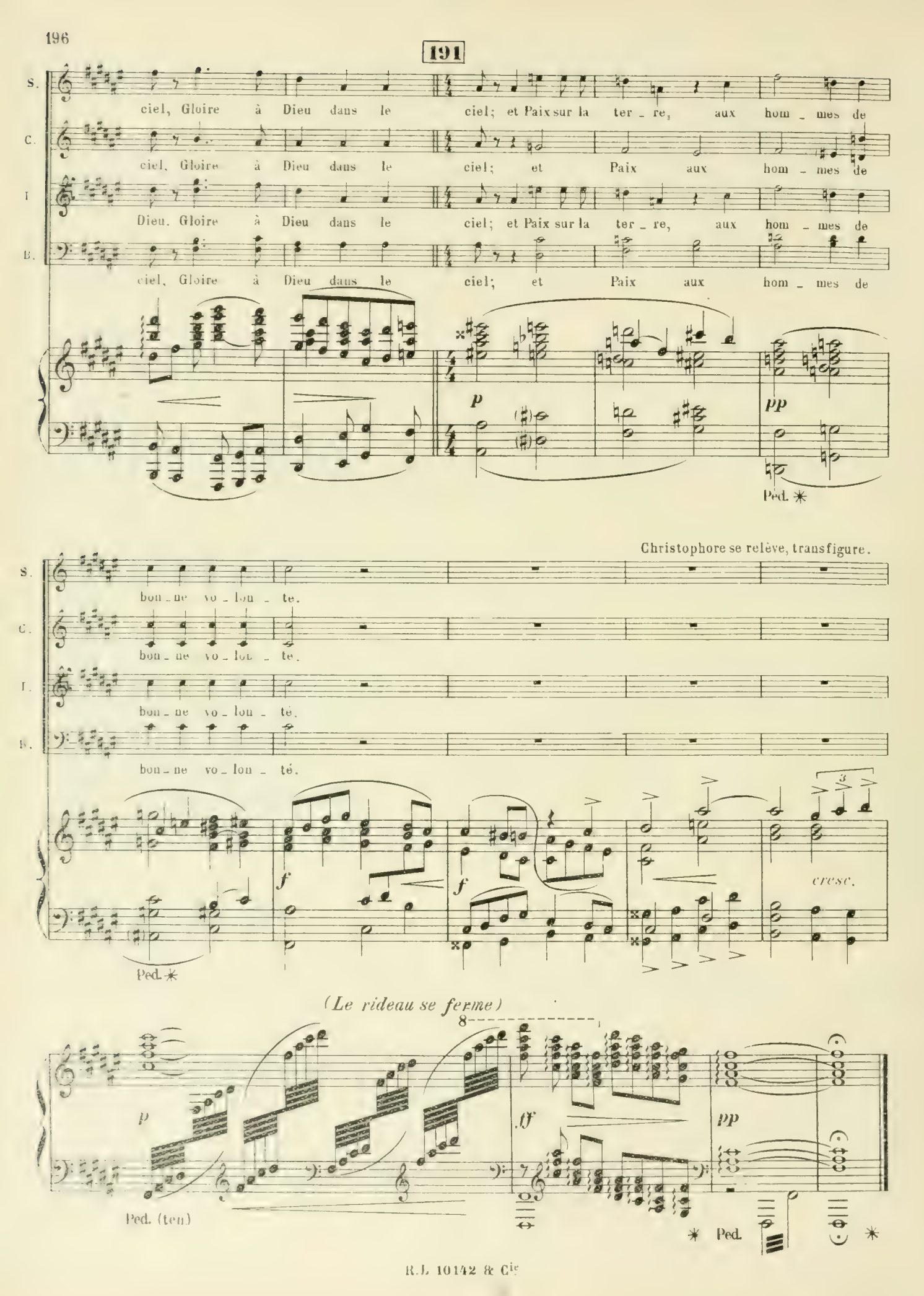


190

Tous les grands pins de la forêt se sont couverts de roses blanches, dont la neige, encore humide, scintille au soleil. Les oiseaux chantent gaîment, et, au loin, un chœur angélique célèbre la gloire du Seigneur Dieu.






191
S.
ciel, Gloire à Dieu dans le ciel; et Paix sur la ter - re, aux hom - mes de
C.
ciel, Gloire à Dieu dans le ciel; et Paix aux hom - mes de
T.
Dieu. Gloire à Dieu dans le ciel; et Paix sur la ter - re, aux hom - mes de
B.
ciel, Gloire à Dieu dans le ciel; et Paix aux hom - mes de
p
pp
Ped. ✳
Christophore se relève, transfigure.
bon - ne vo - lon - te.
bon - ne vo - lon - te.
bon - ne vo - lon - té.
bon - ne vo - lon - té.
f
f
cresc.
Ped. ✳
(Le rideau se ferme)
8
p
ff
pp
Ped. (ten.)
✳ Ped. ✳

ACTE III

PROLOGUE
ET
SCÈNE I

Le rideau d'avant scène s'ouvre, et dévoile L'HISTORIEN, *entouré par le Chœur récitant.*

Assez lent (♩ = 60)

L'HISTORIEN

LE CHŒUR RÉCITANT

VOIX DE CHRISTOPHORE

CHŒUR DE SOLDATS

PIANO

Assez lent — *bien soutenu* — *mf* — *cre - scen - do* — *f*

Récit. *à l'aise*

L'H. Or, Christophe s'en al - la à travers son pa - ys et le con -

mf — Ped. ✳ Ped.

L'H. - quit aux vé - ri - tés de l'Evan - gi - le. Et les hom - mes crurent en un seul

f — *p* ✳

192

retenu

au Mouvt

L'H.

Dieu, maî - tre du ciel et de la ter - re

LE CHOEUR RECHANTE

Sopr.

mf

Gloire à Dieu dans le ciel, et

Cont. I

mf

Gloire à Dieu et

Cont. II

mf

Gloire à Dieu et

Ten.

mf

Gloire à Dieu dans le ciel, et

Bass.

pp

dimin.

paix sur la ter - re aux hom - mes de bon - ne vo - lon - té.

paix sur la terre, aux hom - mes de bon - ne vo - lon - té.

paix sur la terre, aux hom - mes de bon - ne vo - lon - té.

paix sur la terre, aux hom - mes de bon - ne vo - lon - té.

Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon - té.

mf bien soutenu

193

L'HISTORIEN

Récit, *à l'aise*

Plus tard,
Récit, *à l'aise*

Ped.

L'H.

comme il passait vers d'autres em - pi - res, les rois fu-rent fort effrayés, crai-

Ped.

L'H.

-gnant qu'il n'en voulut à leur couron-ne; A - lors, ils envo-yèrent des soldats pour le sai-

f *p*

Ped.

L'H.

-sir Mais, si - tôt que Christo-phe par-lait à ces guer-

ff

194 au Mouvt

L'H.

- riers, ils se conver_tis - saient au culte du vrai Dieu; et

au Mouvt

p p f

L'H.

ils s'en retournaient en procla_mant le gé_ant in_vin - - ci_ble.

f f

L'H.

Lors, il ad_vint qu'un roi cruel ex_pé_di - a contre lui toute une ar_

p p

195 Modérément animé (♩ = 104)

L'H.

- mé - - e.

Modérément animé

p cre - scen - do f

en retenant

L'H.

en retenant

Mais, dès qu'ils se trouvè_rent en sa pré_

ff p p

L'H.

sen ce, les hommes d'ar_mes tombè_rent à ge_noux en s'é_cri_ant

mf

196 Vite (♩ = 144)

LES SOLDATS derrière le rideau du 1er plan

Ten. I

On nous en_vo_ya pour te sai_sir, mais sois sans crain_te, nous ne te vou_

Ten. II

On nous en_vo_ya pour te sai_sir, mais sois sans

Bass.

f

On nous en_vo_ya pour te sai_sir, mais sois sans crain_te, sois sans crain_te, nous ne te vou_

Vite

T.

_lons au_cun mal et nous al_lons dire nos chefs que nous a_vons per_du ta tra_ce.

crain_te, car nous di_rons à nos chefs que nous a_vons per_du ta tra_ce.

B.

_lons au_cun mal et nous di_rons à nos chefs que nous a_vons per_du ta tra_ce.

Modéré (Le double plus lent ♪=♪)

Voix de CHRISTOPHORE *(derrière le rideau du 1er plan)*

L'HISTORIEN

Croyez-vous

Et Chris_to_phe:

Modéré (Le double plus lent)

f

Chr.

donc qu'avec l'ai_de de Dieu, je ne pour_rais i_ci vous ex_ter_mi_ner tous.... et tous vos

f

197

Chr.

chefs... et toute votre armée?

L'HISTORIEN

Et les sol_dats épouvantés prenaient la fui_te.

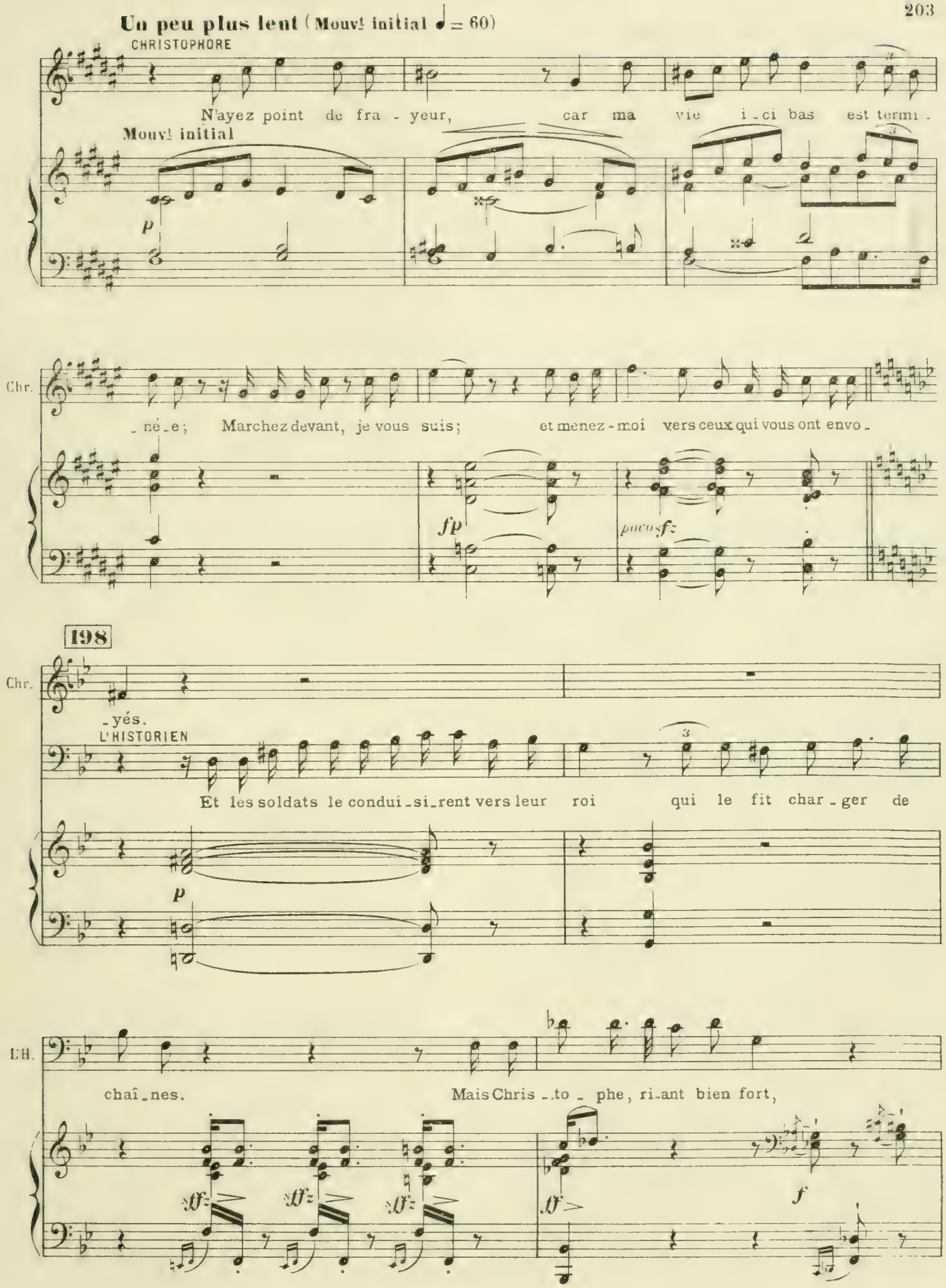
ff

ff

L.H.

Mais, Chris_to_phe les rap_pe_lant:

p


Un peu plus lent (Mouvt initial ♩ = 60)
CHRISTOPHORE
N'ayez point de fra - yeur, car ma vie i - ci bas est termi -
Mouvt initial
p
Chr.
- né - e; Marchez devant, je vous suis; et menez - moi vers ceux qui vous ont envo -
fp
poco sfz
198
Chr.
- yés.
L'HISTORIEN
Et les soldats le condui - si - rent vers leur roi qui le fit char - ger de
p
L'H.
chaî - nes. Mais Chris - to - phe, ri - ant bien fort,
sffz
sffz
sffz
ff
f

L'H.

rompit ces lourdes chaî - nes comme on brise un fé_tu...

cresc. ff ff

CHRISTOPHORE

199

Roi, fais en donc forger de plus so_li_des!

L'H.

et il di_sait:

Et comme chacun s'émerveil_

p f f p

Chr.

Mais bien plu - tôt, a_do_rez

L'H.

_lait, il pour_sui_vit:

poco sfz

un peu retenu

à l'aise

Chr.

tous a_vec moi le vrai Dieu, car il a fait bien d'au_tres mi_ra - cles.

p f sfz

L'HISTORIEN

Plus vite

Beaucoup de cour_tisans se conver_tirent en se - cret; Mais le

Plus vite

L'H.

roi, transpor - té de fureur, fit enfermer Chris_tophe en un ca_chot très

fp *fp* *f*

Ped.

L'H.

en revenant au

som - bre; et il pres_cri_vit a son ju - ge de le con_damner à la

en revenant au

pp

200

Mouvt initial (♩=60)

L'H.

mort.

LE CHOEUR RÉCITANT

Sopr. I

p

O Chris_to - pho - re, l'heure ap -

Sopr. II

p

O Chris_to - pho - re, l'heure ap - pro - che

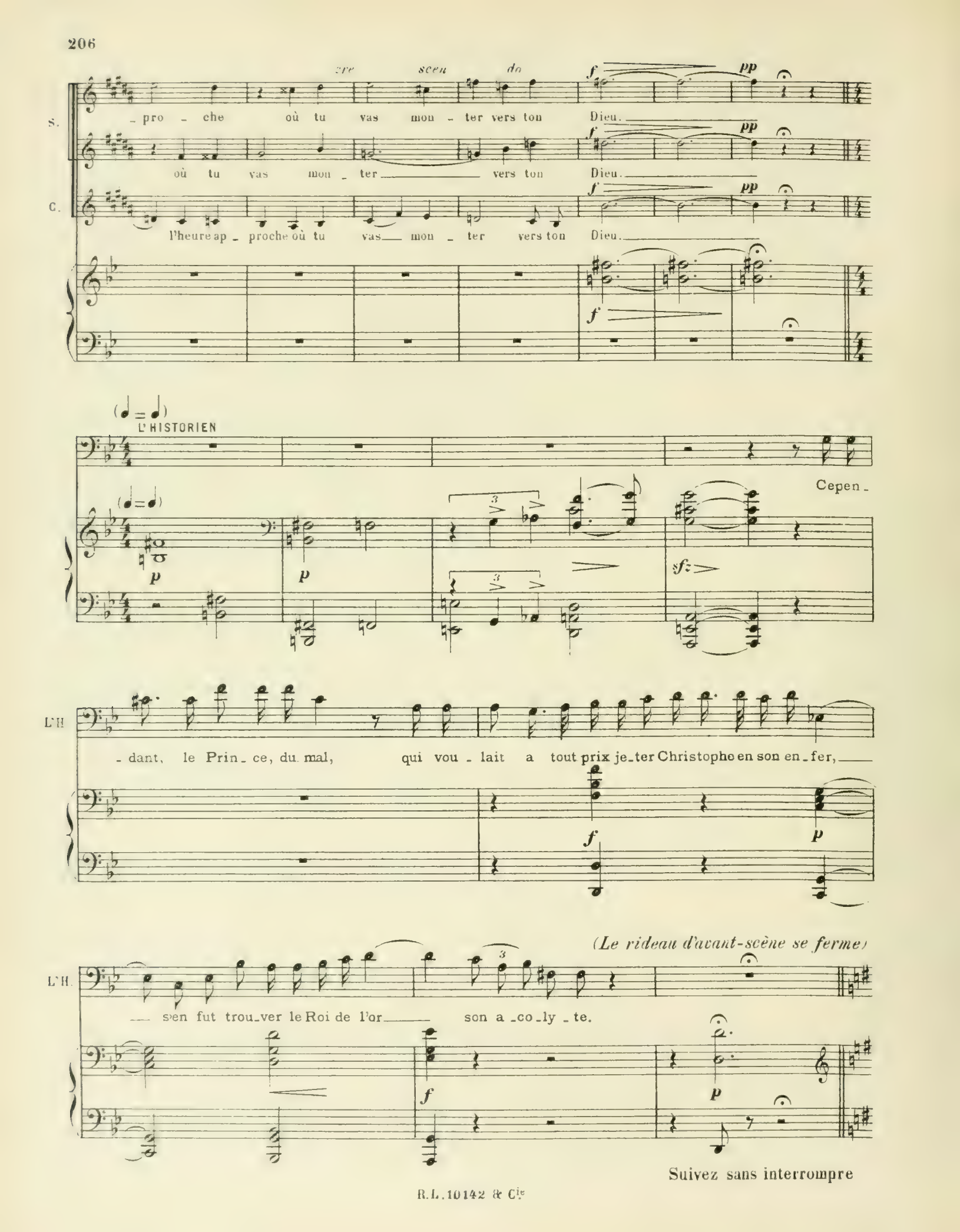
Cont.

p

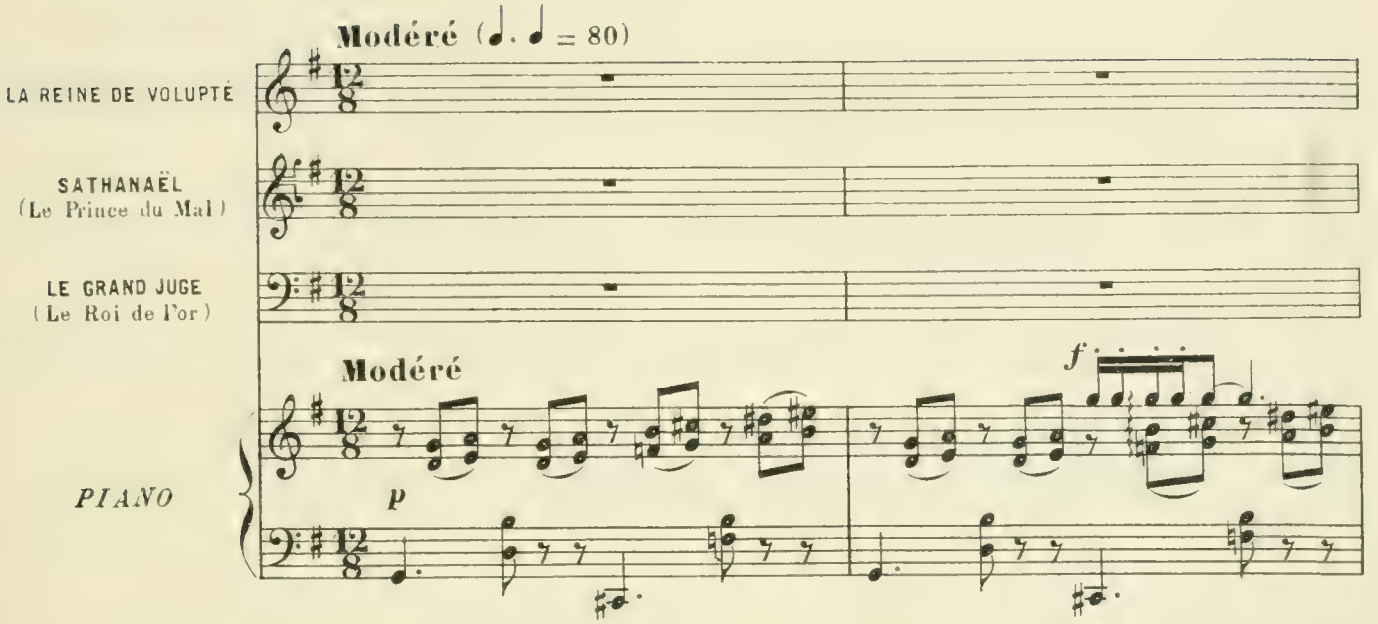
Ah!

Mouvt initial

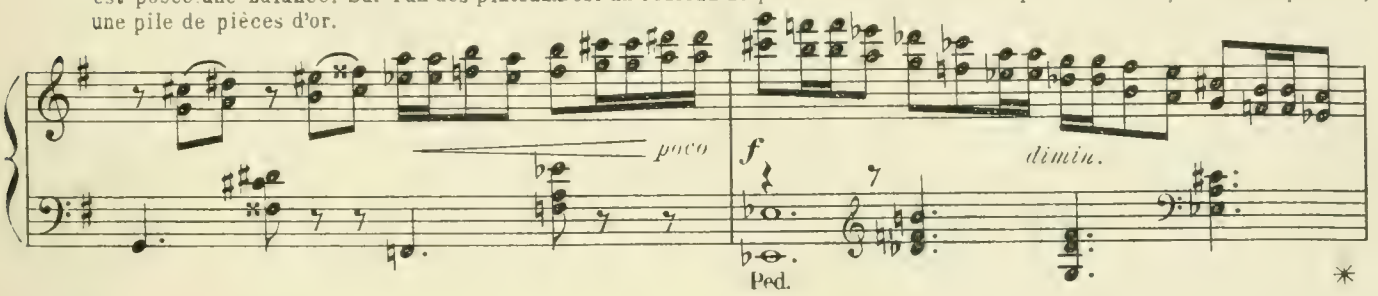
p

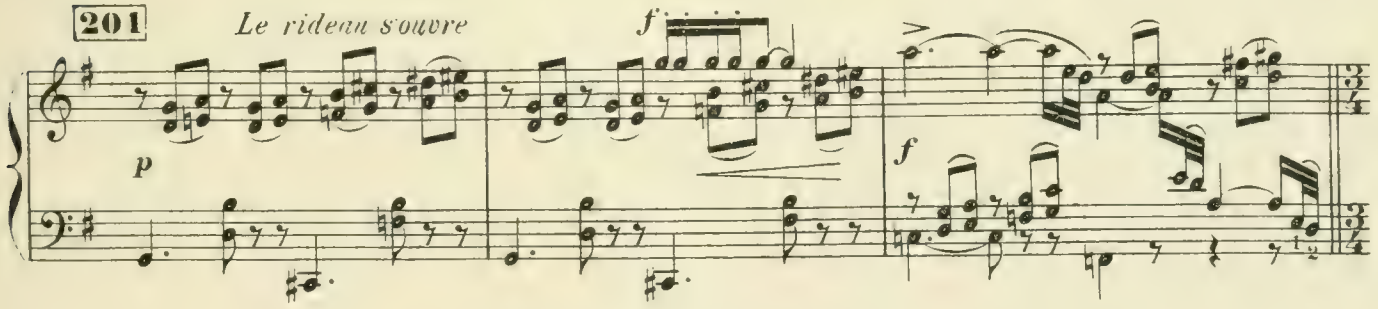

S.
C.
pro - che où tu vas mon - ter vers ton Dieu.
où tu vas mon - ter vers ton Dieu.
l'heure ap - proche où tu vas mon - ter vers ton Dieu.
L'HISTORIEN
Cepen -
L'H.
- dant, le Prin - ce, du mal, qui vou - lait a tout prix je - ter Christophe en son en - fer,
(Le rideau d'avant-scène se ferme)
L'H.
s'en fut trou - ver le Roi de l'or son a - co - ly - te.
Suivez sans interrompre

SCÈNE I

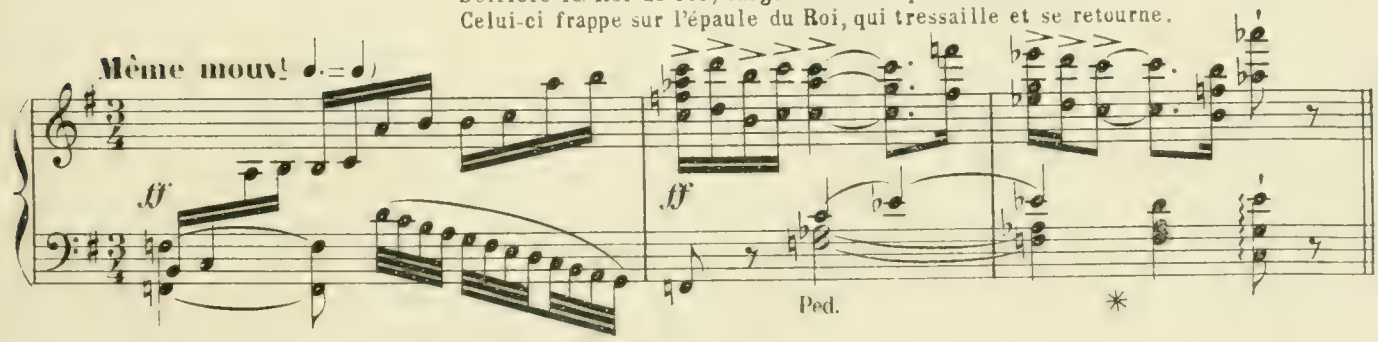


La grande salle d'un palais d'hiver.
Paysage méridional. — On aperçoit, à travers les vitraux, l'azur d'un lac. — Le ROI DE L'OR est assis à une table; devant lui est posée une balance. Sur l'un des plateaux est un rouleau de parchemin avec la suscription: Arrêts; sur l'autre plateau, une pile de pièces d'or.





Derrière le Roi de l'or, surgit tout à coup le PRINCE DU MAL.
Celui-ci frappe sur l'épaule du Roi, qui tressaille et se retourne.



SATHANAËL

Bonjour. Mes com-pli-

LE GRAND JUGE

Sa - thanaël! Que viens-tu faire i-ci

ff

Sath.

- ments pour ta nou-vel-le charge. N'es-tu pas de-ve-nu le Ju-ge su-

f *mf*

Sath.

prê - - me, le grand jus-ti-ci-er de ce vaste em-pi - re?

LE GRAND JUGE

Oui, il me

mf

202

Le Gd J.

plaît par-fois d'ac-cep-ter des em-plois su-bal-ter-nes....

pp *cresc.* *f*

SATHANAEL

(Il rit.)

Et c'est de-main, de-vant ton in-

Sath.

-tè-gre tri-bu-nal, que doit compa-raître Au-fé-rus...

LE GRAND JUGE

Qui donc?

Sath.

avec agitation

Au-fé-rus, le gé-ant Au-fé-

Sath.

-rus le chré-tien, qui se fait ap-pe-ler Christo-pho-re;

203

Sath.

Il ne sa_cri_fie_ra pas aux dieux, mes cré_a_

p

Sath.

_tu_res; l'or_gueil si_non la foi le lui in_ter_di_

cresc. f

Sath.

_rait; Tu le con_dam_ne_ras!

ff ff

Sath.

à l'aise

LE GRAND JUGE

Sois donc sérieux! E_cou_te;

J'au_rais aimé sauver ce malheureux géant.... (Il rit.)

pp f p p

Ped. *

204

Même mouvt (♩ = ♩)

Sath.

ouvre bien tes oreil_les : Il me faut une

Même mouvt

p

Sath.

porte traîne

â - me de_main : et je veux la plus no - ble,

p

Sath.

ou la plus vi - le ; Je veux l'âme de Chris_to - phe, ou bien la

p f

Sath.

tienne ! De par le ser_

plaintif

ff mf dimin. p cresc.

tr tr tr

Sath.

-ment d'Hiram, tu es à moi; Mais, si tu veux me donner

cresc.

Sath.

l'au - tre, je con-sens à te laisser en - cor dans cette vi - e.

205

LE GRAND JUGE

Ah! Prends-le donc tout de suite et va

p *cre - scen - do* *ff* *p*

SATHANAËL *à l'aise*

Bon! Tu ne comprends pas toi, si subtil! Alors je m'ex plique: Pour que

retenu

Le Gd J.

t'en

p *f* *f* *f* *p*

retenu

Plus lent (♩ = 66)

Sath. l'â - me de Christophe m'appar - tien - ne, il faut qu'el - le quit - te ce mon - de a -

Plus lent

p

Sath. - vec la souil - lu - re du pé - ché. Charge toi de ce soin.

p *p* *f*

206 **1er Mouvt** (♩ = 80)

LE GRAND JUGE

(avec un grand trouble)

1er Mouvt

Mais, comment faire? Comment fai - re? Il n'attache aucun

f *p* *mf* *f*

Le G.J. prix — aux jouissances de la vi - e, et pour lui l'or mè - me est — sans at -

fp *f* *f*

SATHANAËL

largement

Bah! tu trouveras bien la manière... De-main, lui ou

Le Gd J.

-trait!

largement

p

f

Sathanaël disparait subitement laissant le Juge dans la plus grande anxiété

Plus lent (♩=66)

au Mouv!

Sath.

toi.

Le Gd J.

Attends! Encore un mot.... Il est parti...

au Mouv!

Plus lent

ff

p

Ped.

207

Le Gd J.

Ah! Que fai-re, que fai-re? Le ty-ran a-gi-

p

p

Ier Mouv! (♩=80)

Le Gd J.

-re comme il l'a dit.... Mais moi, je ne veux pas mourir en-co-re!

Ier Mouv!

f

p

cresc.

f

Le Gd J.

Que fai_re? Qu'inventer?

sfz poco sfz p f

A ce moment paraît la REINE DE VOLUPTÉ.

208 **Animé** (♩ = 104)

mf

Ped. ✳ Ped. ✳

D'un pas rapide, elle se dirige vers le Grand Juge, et le regarde hardiment.

più f ff

LA REINE DE VOLUPTÉ

Non! Je ne puis plus vivre ainsi Je ne peux plus

sff

Ped. ✳

Moins vite (♩ = 92)

La Reine

De_ puis que je suis votre es_cla_ve, j'ai souf_fert trop de maux j'ai su_

Moins vite

sfz p

Ped. ✳

La R.

- bi trop d'ou-tra-ges; trop d'ac-tes dé-gra-dants m'ont é-té impo-

La R

-sés par vos or-dres... Je ne veux plus d'une pareil-le vi-e; faites moi donc

f *sfz*

La R

li- -bre, ou tu-ez-moi!... (à lui-même)

LE GRAND JUGE

Ho! ho! C'est Sa-thana-

ff *ff* *sfz* *p*

209 **Un peu moins animé** (♩ = 88)

Le G.J

-él qui l'envoie! Ah! ma

Un peu moins animé

f

Le Gd J.

bel - le, vous vous trompez bien sur mon comp - te...

p *tr*

Le Gd J.

Vous ar_ri_vez à point, car, bien loin de vous hu_mi_li -

tr *poco più f*

LA REINE

Mon bonheur! Vous?

Le Gd J.

- er, j'al_lais fai - re vo_tre bon_heur. Oui, ma

più f *f* *p*

Le Gd J.

bel - le: Au_tre_fois, vous a_vez ai - mé, ce me semble, un gé -

p *cresc.*

LA REINE

La Reine reste immobile, comme pénétrée par le souvenir.

Aufé - rus!

Le Gd J.

- ant nommé Au-fé - rus...

Il est i -

p

f

ff

Ped.

210

Le Gd J.

- ci; il ne de man de qu'à vous voir....

Mais, il est ac-cu -

p

cresc.

pp

Ped.

LA REINE

(comme en extase)

Au - fé -

Le Gd J.

- sé d'un cri - me; il pé-ri - ra de-main si vous n'y met-tez or - dre

Ped.

Le R.

- rus!

Le Gd J.

Ah!

f

ff

f

Ped.

Le Gd J.

en retenant

Vous l'aimez toujours.... Eh! bien, é-cou-tez-moi; ad-mi-

en retenant

tr

sfz

p

Plus lent (♩ = 69)

Le Gd J.

-rez ma bonté: Je vous fais li-bre, li-bre, et je vous

Plus lent

p mf f

211

Le Gd J.

donne à lui! Cette nuit, un ca-chot vous ser-vi-

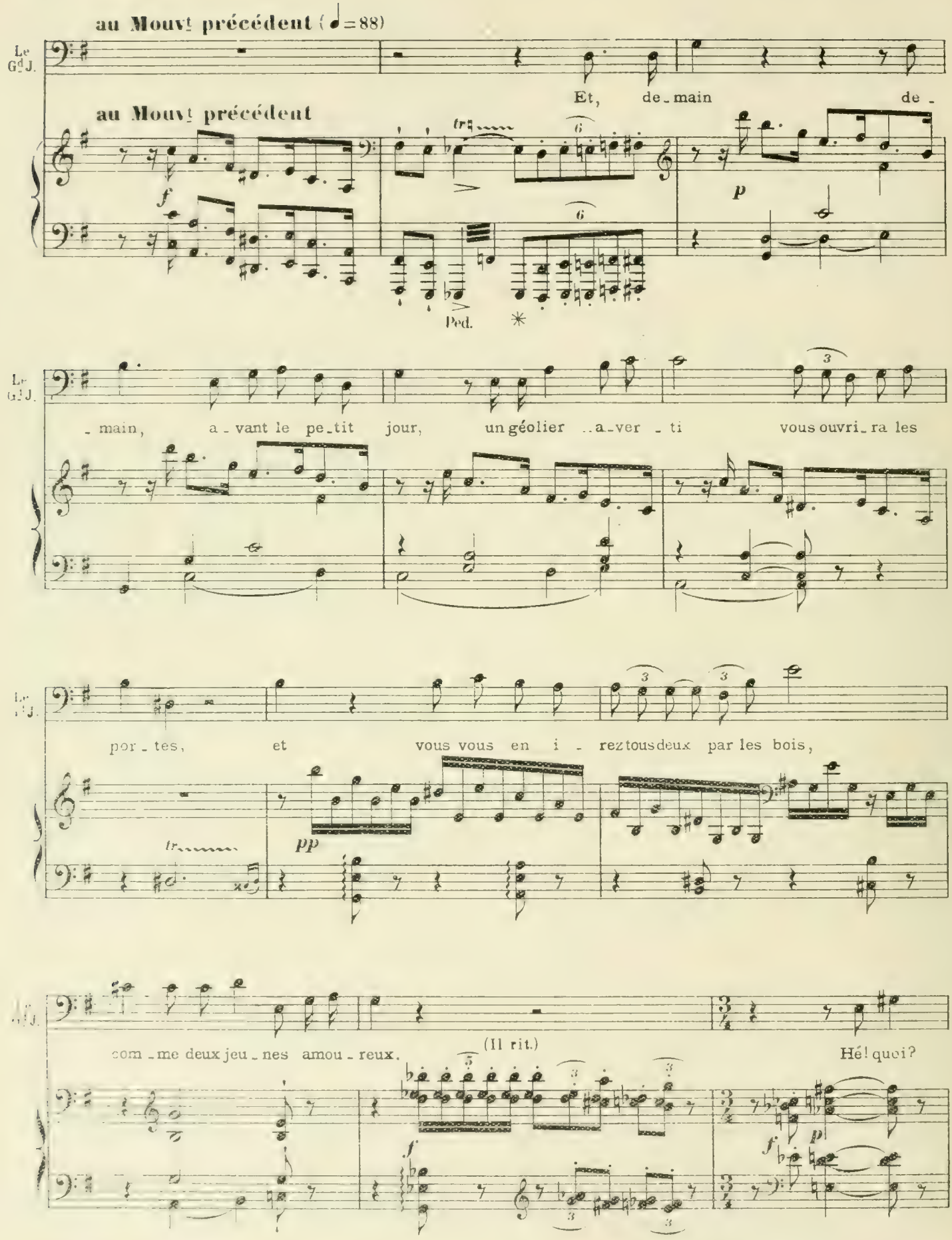
f

pp

Ped.

Le Gd J.

-ra de cham-bre nup-ti-a-le; mais, vous connais-sez ma puissan-ce,


au Mouvt précédent (♩=88)
Le Gd J.
Et, de_main de_
au Mouvt précédent
f
p
Ped.
Le Gd J.
_main, a_vant le pe_tit jour, un géolier a_ver_ti vous ouvri_ra les
Le Gd J.
por_tes, et vous vous en i_ rez tous deux par les bois,
pp
Le Gd J.
com_me deux jeu_nes amou_reux.
(Il rit.)
Hé! quoi?
f
p

Le Gd J.

Pas de re_mer_ci _ ment pour le gé _ né_reux maî_tre? Il n'im_

f

Le Grand Juge frappe sur un gong. Aussitôt, paraît un esclave auquel il parle bas.

212

Assez lent (♩ = 66)

LA REINE

Au _ fé _ rus!

Le Gd J.

_ por _ te!

Assez lent

Al_

sfz *pp* *tr* *tr* *tr* *tr*

Le Gd J.

_ lez; cet es_cla_ve mu _ et va vous condui _ re vers l'a _ mour Et sur ce bon _ ne

p

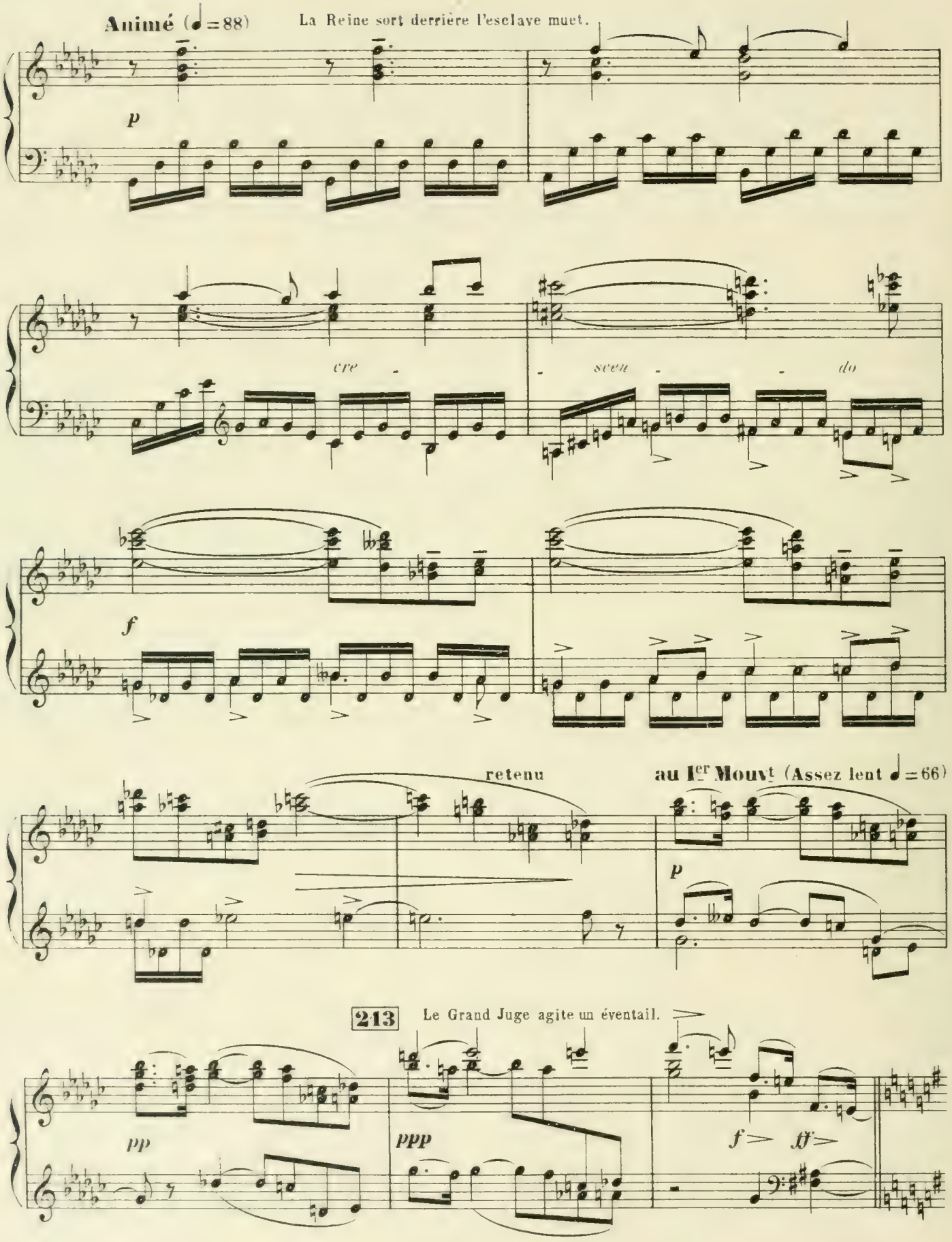
Le Gd J.

nuit. Profi_tez bien des heu _ res, profi_tez bien des heu _ res!

en retenant

en retenant

p


Animé (♩=88)
La Reine sort derrière l'esclave muet.
p
cre - - sven - - do
f
retenu
au Ier Mouvt (Assez lent ♩=66)
p
213
Le Grand Juge agite un éventail.
pp
ppp
f
ff

LE GRAND JUGE

Il verse du vin dans une coupe, et boit.

animé

au Mouvt

J'ai soif!

A toi, Sathana-

animé

au Mouvt

mf

cresc.

f.

Le Gd J.

-ël!

J'ai ga gné la par-ti-e....

J'ai ga-gné la par-

214

Le Gd J.

(Il rit.)

-ti-e!

ff

Ped.

en retenant

jusqu'à

dim.

p

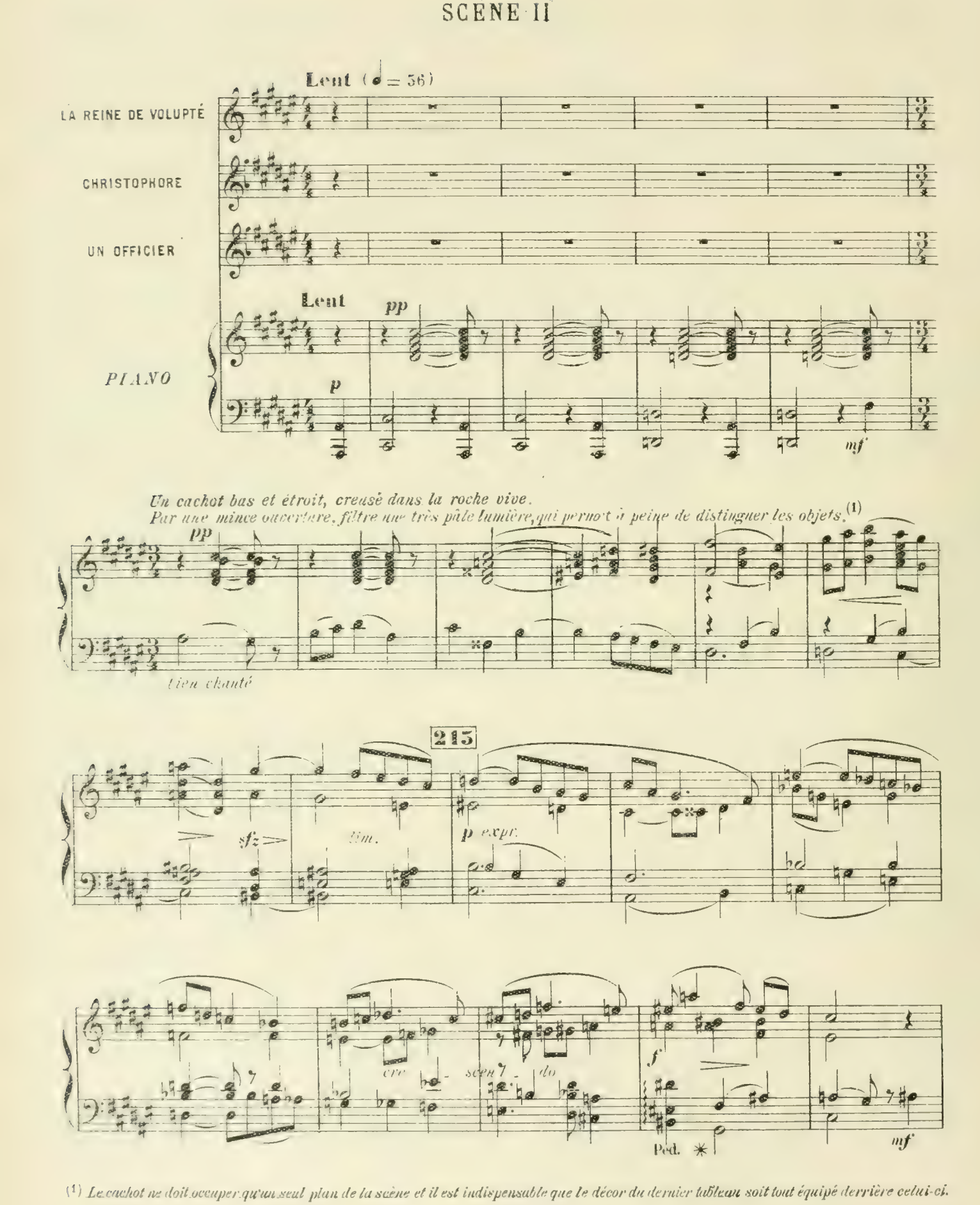
la fin

(Le rideau se ferme)

dim.

pp

SCÈNE II



(1) *Le cachot ne doit occuper qu'un seul plan de la scène et il est indispensable que le décor du dernier tableau soit tout équipé derrière celui-ci.*

pp

expressif

p

216

sf soutenu

(Le rideau s'ouvre) CHRISTOPHORE agenouillé, prie ardemment.

très élargi - - - - - - - - au Mont

cresc.

sf

f

Ped. *

CHRISTOPHORE

Sei - gneur,

dim.

p

en retenant

Chr.

pre-nez-moi en pi - tié et pardon-nez-moi mes fau - tes....

en retenant

p

Subitement, la porte du cachot a tourné sur ses gonds rouillés. _ Elle livre passage à un esclave qui fixe une torche dans un anneau de fer. Christophore se lève, et sa tête touche presque le haut de la voûte.

217 **Vite** (♩ = 104)

p *f* *sfz* *f* *tr*

La Reine de Volupté se précipite dans la prison, courant les bras tendus vers Christophe, qui l'arrête d'un geste.

LA REINE DE VOLUPTE

Aufé_rus! __

ff

Ped. *

La R.

retenu

Plus lent (♩ = 76)

CHRISTOPHORE

Fem - me,

retenu

Plus lent

sfz

Chr.

retenu

Mouvt initial (♩ = 56)

je ne suis plus Au_fé - rus....

Car j'ai trouvé le plus puis_sant des rois, je l'ai por_

retenu

Mouvt initial

mf *p*

Chr.

- te sur mes é-pau - les, C'est pourquoi je m'ap - pel - le dé-sormais Chris-to -

p

sfz

218

(dans la plus grande exaltation)

Le double plus vite (𝅗𝅥 = 56)

LA REINE

Eh! bien, Christo - - pho - - re,

Chr.

- pho - re.

Le double plus vite

fp

f

Ped. ✳

La R.

é - cou - te - moi, re-gar-de-moi. Ne me re-connais tu donc

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

pas? Mon es-cla - va - ge m'a donc tant chan-gé - - e?....

sfz

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

f

di - mi - nu - en - do

219 **Extrêmement lent** (♩ = vers 40)

LA REINE

en élargissant

Extrêmement lent

Souviens - toi de mon palais de Babylo - ne ;

en élargissant

p

de plus en plus

La R.

Là, je t'ai ai-mé comme jamais je n'a - vais ai-mé.... souviens-toi;

de plus en plus

pp

Très animé (♩ = 120)

La R.

sou-viens-toi. Souviens - toi de mes ca - res - ses,

Très animé

sfz *f* *p*

La R.

souviens-toi des longs et sa-vou-reux bai - sers. Mon Au-fe

cre - scen - do *f*

220

La R.

-rus, je t'a - do - re toujours; je viens t'ai-mer i - ci comme là -

trb *trb* *sfz*

Récit

au Mouv^t

La R.

bas...

CHRISTOPHORE

Et pour -

Le pé - cheur dont tu parles est mort.... il ne peut pas re - naî - tre.

Récit

au Mouv^t

ff *p*

La R.

-tant, je t'ai sen - ti pal-pi-ter sous mon é - trein - - te!

fp

La R.

Tu sa - vais vivre a -

cresc.

221 **La moitié plus lent** (♩ = 60)

La R.

- lors! Au - fé - rus, je suis toujours

La moitié plus lent

f *ff* *pp*

Ped.

La R.

bel - le, et plus savan - te qu'autre - fois dans l'art d'ai - mer... Vois,

✳ Ped. ✳ *f*

La R.

vois, je suis bien en - co - re la Rei - ne de Vo - lup -

suivez

cresc.

suivez

f

Ped. ✳ Ped ✳

1er Mouvt (très animé ♩ = 120)
mais un peu plus largement

D'un geste rapide, elle fait sauter l'agrafe de son vêtement, qui retombe enroulé sur ses hanches, et elle

La R.

- té!

1er Mouvt (mais un peu plus largement)

ff

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

apparaît, le corps demi-nu, superbe et triomphante.

222

au Mouvt Elle s'approche encore.

La R.

en serrant

dimin.

au Mouvt

O

pp

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. (ten)

La R.

beau gé - ant. ta for - ce sans é - ga - - le

✳

La R.

doit cré - er en tes sens des dé - sirs

Ped.

La R.

sans pa - reils,

cresc.

La R.

Lais - - - se ce corps, que tu ai - mas na -

f p

Ped. *

La R.

- guè - re, a - pai - ser tes â - pres ar - deurs.... Lais - -

ff

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Elle va pour enlacer CHRISTOPHE qui la repousse

en alanguissant

au Mouvt

La R.

- - se ce corps s'u - nir au tien!

en alanguissant

au Mouvt

p f

Ped. * Ped. * Ped. *

d'un geste rude.
CHRISTOPHORE

223

Même mouvt (𝅗𝅥 = 𝅗𝅥)

Ar - riè - re! Je n'ai qu'un seul dé-sir, ce -

Même mouvt

f *ff* *ff*

Chr.

- lui de m'u - nir à mon Dieu. Femme, é-coute-moi:

très retenu

p *f* *f* *p*

La moitié plus lent (♩ = 𝅗𝅥 = 60)

Chr.

Tous les a-mours de la - ter re ne sont que des mi-ra-ges dé-ce - vants;

La moitié plus lent

p sempre

Chr.

mais, tout autre est l'es - sen - ce du vé-ri table A -

pp

224 **Un peu plus animé** (♩=84)

LA REINE

La Reine semble pénétrée d'une pensée subite.

Christo-

Chr.

mour.

Un peu plus animé

f

dim. *p*

f

p

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

Elle remonte son vêtement jusqu'à ses épaules

retenu

La R.

-pho - re je sais... je sais... je te com - prends.

retenu

Ped.

Lentement (♩ = 52)

La R.

Je sais qu'il est un autre a-mour que ce - lui des bai-sers et des ca -

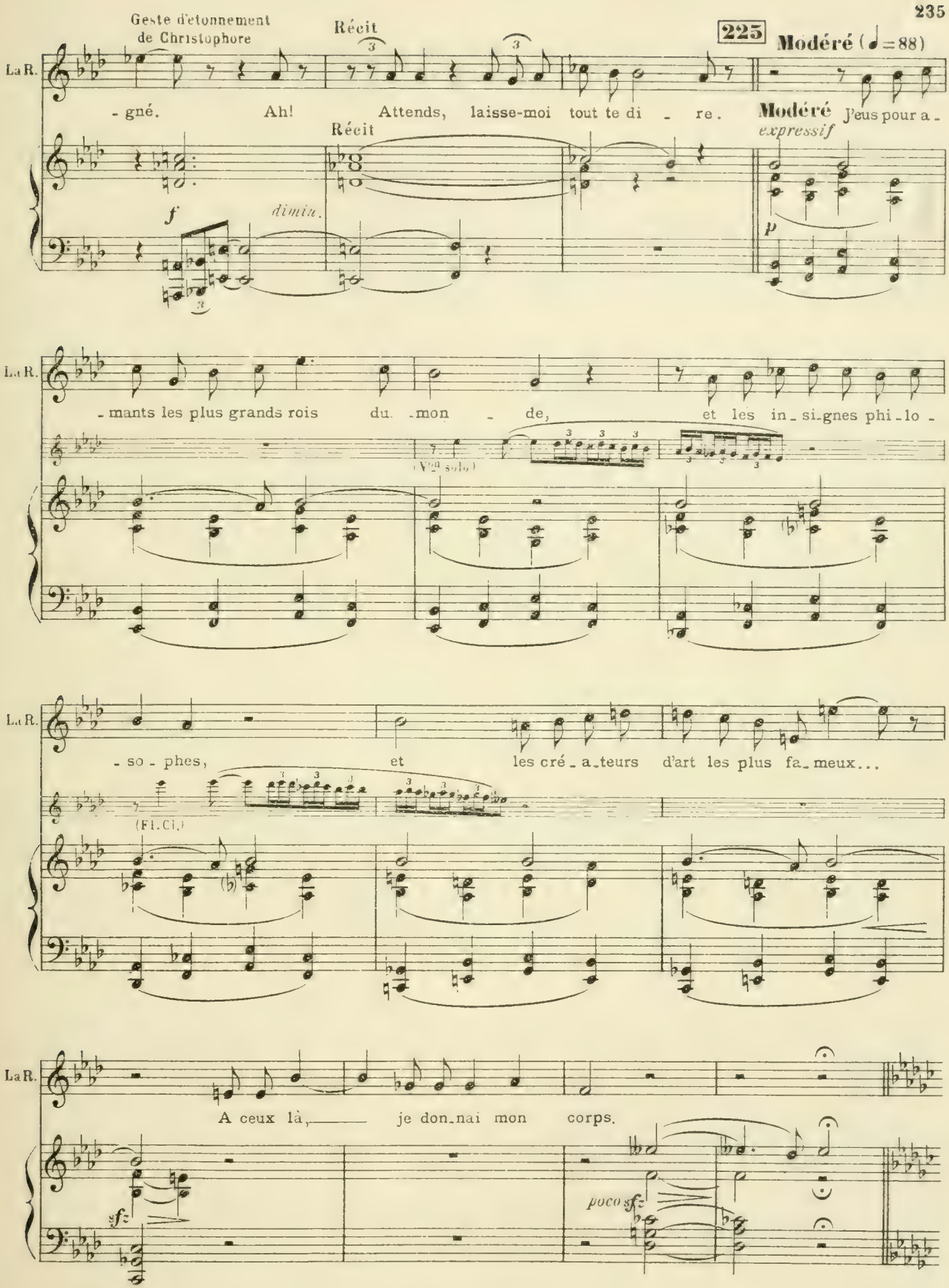
Lentement

pp

La R.

-res - ses: je le connais.... Et c'est toi, toi seul qui me l'as en-sei -

pp


Geste d'etonnement de Christophore
Récit
225
Modéré (♩=88)
La R.
-gné. Ah! Attends, laisse-moi tout te di - re.
Récit
Modéré
expressif
J'eus pour a-
f
dimin.
p
La R.
-mants les plus grands rois du -mon - de, et les in-si-gnes phi-lo-
(Vons solo)
La R.
-so-phes, et les cré-a-teurs d'art les plus fa-meux...
(Fl. Cl.)
La R.
A ceux là, je don-nai mon corps.
sfz
poco sfz

226 (♩=♩)

La R.

Lors - que tu vins à moi, Chris-to-pho - re, mes sens

(♩=♩) *cantabile*

p

Ped. (ten) ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

fu - rent conquis par ta mâ - le beau - té;

cresc. *poco f*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

Et ce-pen - dant, ta rude é-trein - te,

dim in

p

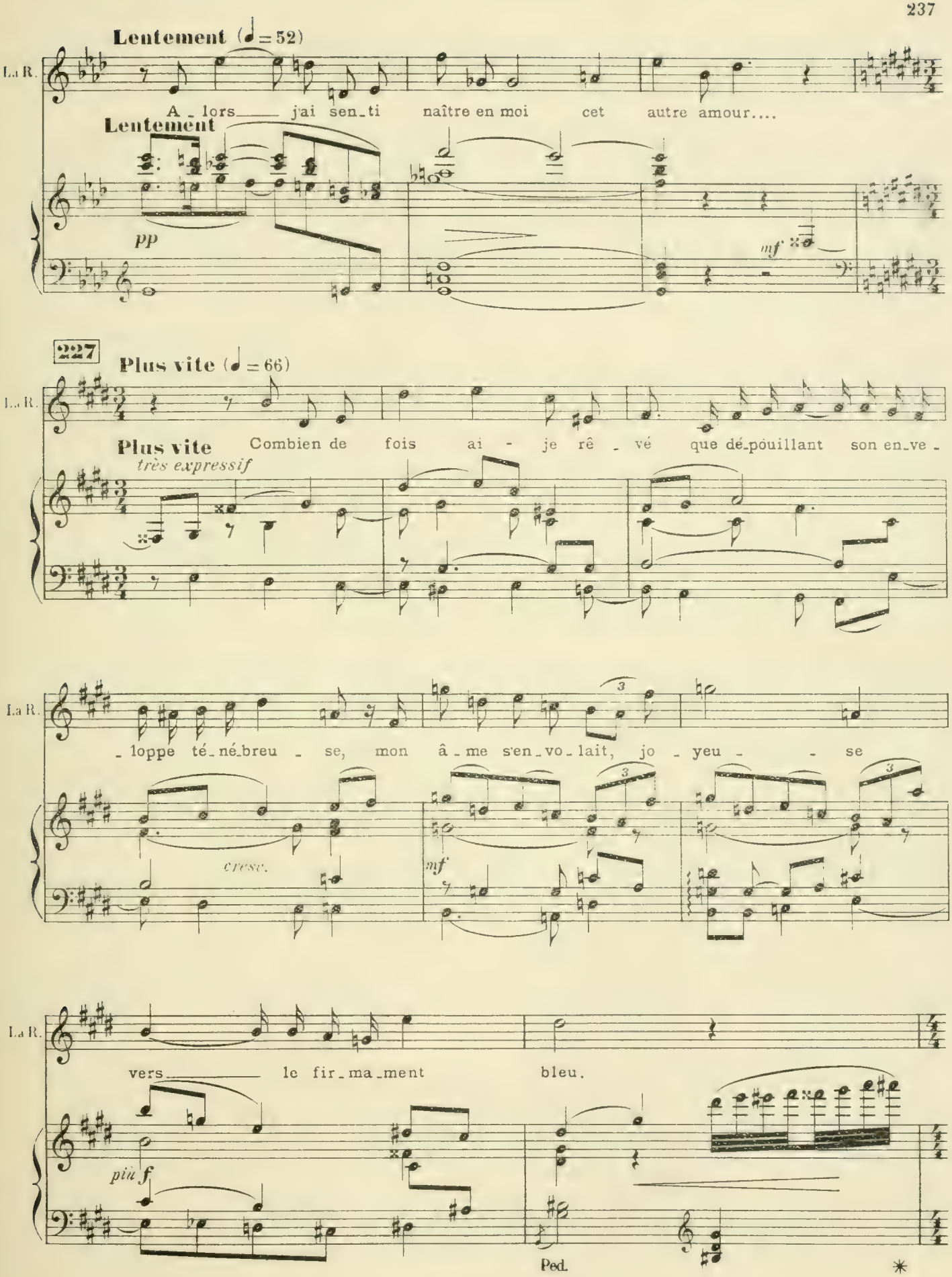
Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

La R.

en sa - tu-rant ma chair ne me con-tentait pas...

sf

Ped. ✳ Ped. ✳


Lentement (♩ = 52)
La R.
A _ lors___ j'ai sen_ti naître en moi cet autre amour....
Lentement
pp
mf
227
Plus vite (♩ = 66)
La R.
Plus vite
très expressif
Combien de fois ai - je rê _ vé que dé_pouillant son en_ve _
La R.
_ loppe té_né_breu _ se, mon â _ me s'en_vo_lait, jo _ yeu _ _ se
cresc.
mf
La R.
vers___ le fir_ma_ment bleu.
più f
Ped.
*

La R.

Com - me l'é - toi - le vo - ya -

f

dimin.

Ped. *

La R.

- geu - se, dé - cri - vant dans la nuit sa courbe a - ven - tu - reu - se; mon

p

en animant graduellement - - - -

La R.

ê - tre, li - bé - ré du mon - de, s'é - lan - çait vers le tien et

en animant graduellement

pp *subito* *cre* - *scen* - *do*

228 **Animé** (♩ = 80)

La R.

se fon - dait en lui!

Animé

ff

Ped. * Ped. *

Récit

La R.

Mais toi, tu ne m'as pas com-pri-se, et, jusqu'au jour fa - tal où l'or— nous sé-pa-

Récit

p

pp

La R.

ra, mon cher dé-sir— res-ta i-na-pai - sé.

retenu

Assez modéré (♩=66)

CHRISTOPHORE

Pau - vre cré-a-

retenu

Assez modéré

sf

p

fp

La R.

Oui, re-pro-che-

Chr.

-tu-re de Dieu, com-bien je te sens mi-sé-ra-ble!

La R.

moi ma vie de honte— et d'infa-mi - e; nul— ne la dé-tes - te plus que

f

ff

229

Plus vite (♩ = 54)

La R.

moi! L'homme o-di - eux qui m'a ré - duite en esclava - ge, m'a con -

Plus vite

ff *dim.* *mf*

La R.

train - te parfois à d'im - purs et som-bres travaux.... non a-vec lui, cer - tes!

sfz *f* *p*

La R.

Pour un peu plus d'or il prê - tait son es - clave aux puissants et aux

f

La R.

ri - ches, et c'est ainsi qu'il a conquis les hau - tes char - ges de l'é -

suivez

cresc. *f*

suivez

230

Vite (Elle rit convulsivement) retenu

La R.

tat.... Vite Mais, crois-

retenu

ff f mf

au Mouvt précé (♩ = 84)

La R.

moi, Christo - pho - re, plus mon corps é-tait souil - lé, plus ma

au Mouvt précé

fp f p

La R.

chair de-ve-nait im - pu - re, plus grandis-sait en

sfz

Lentement (♩ = 52) plus animé revenez

La R.

moi le vé - ri - table amour, ce-lui que tu a - vais, toi, mis en mon

Lentement plus animé revenez

pp

231

au Mouvt

La R

â_me.... Ja_mais, entends-tu bien, dans ma vie de mi_sè_re,

au Mouvt

f et très expressif

p

La R.

ja_mais, a_lors même que je feignais la vo_lup_

sfz *dimin.* *p*

Ped. * Ped. * Ped. *

La R.

en animant

_té, Ja_mais mon cœur n'a ces_

en animant

f

tr

Ped. (ten)

Ped. *

La R

_sé un ins_tant de t'être u_ni_quement fi_

p *cresc.* *f*

232

Assez vite (♩. = 72)

La R.

_dè _ _ le. Ah! u_nir mon

Assez vite

f

Ped.

La R.

âme à ton â _ me! Te possé_der d'un très haut amour, d'un su_

p

sfz

Ped. Ped.

Elle éclate en sanglots

en retenant

Christophe s'approche, pitoyable

La R.

_blime a_mour!

en retenant

ff

f

mf

Ped.

CHRISTOPHORE

Assez lent (♩ = 66)

Malheu _ reuse, tu souf_fres, et ta souffran_ce, il ne m'est pas donné de la gué_

Assez lent

dimin.

p

233

Chr.

-rir... Mais, é-cou-te: Je con-nais un mo-

p

sfz

mf très soutenu

LA REINE

Oh! dis-le... dis-le!

Chr.

-yen d'obte-nir cette u-ni-on des â-mes...

f

sfz

Chr.

C'est d'aller s'abreu-ver ensemble à la sour-ce de tout amour qui est en

retenu

retenu

p mais soutenu

très élargi

LA REINE

au Mouv^t

Je ne vois pas... Enseigne moi!

Comment donc trouver cette source?

Ch.

Dieu.

très élargi

au Mouv^t

p

p

f

Ped.

*

234

Chr.

Par la Pri_è - re. Si tu fais un ferme

poco sfz p p

Chr

et sin_cère effort pour chas_ser le démon de lu_xu - re qui t'a prise et te

Chr.

tient en_cor, a - lors tu seras digne de pri - er le Dieu du ciel;

un peu retenu

La Reine semble d'abord se revolter

au Mouv.t

Chr.

et dans sa bonté, Il accueil_le_ra ta pri - è - re.

un peu retenu

au Mouv.t

cresc.

LA REINE (violemment)

235 Plus vite (♩ = 76)

Non! Ce n'est pas ce_la___ que je cherche! C'est toi, c'est toi,

Plus vite

ff

f

La R.

___ mon ai_me! C'est toi mon tout, c'est toi mon dieu! C'est ton

La R.

â - me que je veux; c'est ton â - me

ff

p

Elle recule de quelques pas.

La R.

que je dé_si - re... Re_gar - de; je suis très loin de toi;

p

La R.

J'ai re_non_cé aux vo_lup_tés char_nel_les, mais lais_se-moi m'u_

pp

sfz

La R.

_nir à toi par l'es_prit!...

retenu

Lent (♩.=52)

CHRISTOPHORE

Nos

retenu

Lent

f

ff

236

Chr.

âmes ne peuvent trou_ver d'u_ni_on du_ra_ble qu'en Dieu, en

p

cresc.

Chr.

Dieu, sour_ce de Vi_e, en Dieu, sour_ce de tout A_

élargi

élargi

mf

cresc.

Un peu plus vite (♩ = 66)

Chr.

mour!

Un peu plus vite

f

dimin.

Ped. ✳ Ped. ✳

237

Chr.

Et vois, ma sœur, quel pro-di - - ge ac-com-

doux

p

Chr.

-plit ce di-vin a-mour, puis-qu'il peut fai-re remon-ter vers leur sour-ce deux

Chr.

fleu - - - - ves au cours impétu-eux.

p

f

f

mf

Chr.

Mais le mi - ra - cle ne s'o - pè - re - ra que par re - non - cement volon -

doux *p*

en dehors *marqué*

238 un peu retenu

Chr.

- tai - re; et, pour que nos pri - è - res s'u -

un peu retenu

doux *f* *sfz*

Ped. ✳ Ped. ✳

Chr.

- nis - sent, il faut que tu le veuil - les sin - cè - re - ment.

dimin *p*

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

Plus lent (♩=60)

Chr.

Pense à Dieu, o fem - me, pense à

Plus lent

pp *pp*

239 Christophe croisant les bras sur sa poitrine, s'est mis en prière.

Une âpre lutte paraît agiter le corps de la Reine de Volupté.

Cla

Dieu.

poco sfz pp pp cresc.

f cresc. ff ff sffz

mf et soutenu

240

p plus intense mf p più f

f p f mf.

sempre più cre - scen - do ff

La Reine relève la tête et se dresse soudain, comme mue par une irrésistible force.

241

Animé (♩ = 84)

ff

Ped.

NICEA (La Reine)

Ha! Christo-pho - re,

(Tromp.)

ff sempre

Ped.

242

Nic.

ton Dieu, ton Dieu, — je l'en-tends... Il me

f

p

Ped.

Nic.

par - le Sa puissan-te pa - ro - le ré-sonne à mon o - reil - - -

cre - scen - do

f

Ped.

Nic.

p

le, et pé - nê - tre jus - qu'à mon

p pp

Nic.

cœur... Il or - don - ne... Il m'ap pel - - le...

f mf

Ped. * 5

243

en calmant

Nic.

Et moi, et moi, je crois en Lui;

en calmant

p mf expressif

Ped. *

retenu Lentement, Nicéa est retombée à genoux Christophe va vers elle

Nic.

Je crois en Lui!

retenu

p dim. p poco sfz

Modérément lent (♩ = 66)

CHRISTOPHORE

Modérément lent

O ma sœur, tu n'es plus l'esclave d'autre_fois, tu n'es

p *pp* *p*

Chr.

plus la rei_ne de la stéri_le vo_lup_té. Je sens que tu as remporté la vic_

pp

244

Chr.

_toi_re, c'est pour_quoi je te nom_me: NI_CÉ_A, en témoi_

f *mf* *p*

Un peu plus lent (♩ = 60)

(à peine murmuré)

NICÉA

O mon Dieu je suis votre ser_

Chr.

_gna_ge du divin mi_ra_cle.

Un peu plus lent

pp

245

Nic

_van_te; j'espère en vous et je vous ai _ me...

sfz très expressif f mf sfz

CHRISTOPHORE

La ci _ terne du cachot est tari_e, je ne

p con f p p pp

Chr

puis te régéné_rer par l'eau. Mais de _ main, quand le glaive abat_tra ma tê _ te,

p fp sfz

Chr

Viens te pla_cer tout près de moi, mon sang jail_li_ra sur ton front; à ce

pp

246

Chr.

si - gne, tu con-naî - tras que Dieu t'at-tend en son beau Pa-ra -

p

f

Chr.

- dis. C'est là, c'est là que les â-mes des jus - tes,

sf

mf

247

Chr.

em-brasées du di - vin Amour, s'u - nis - sent pour chan - ter la gloi - re du Sei -

cresc.

f

Chr.

- gneur, é - ternel - le - ment!

largement

largement

au Mouv.t

Ni-cé -

au Mouv.t

f

cresc. ff

f

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Ped. *

Il signe le front de Nicéa du symbole de la Croix.

en élargissant

Chr

-a, Dieu t'ap-pel-le, et moi, je te bé-nis.

en élargissant

dimin. dim.

p più p più p

A ce moment la porte du cachot se rouvre violemment, et l'on distingue un Officier suivi de

248 Vite (♩=104)

f ff

Ped.

plusieurs soldats.

UN OFFICIER

Christo-pho-re suis-moi! Je suis char-

f sfz f

Ped.

à l'aise

CHRISTOPHORE

en retenant

Je ne reconnais pas d'au-tre ju-ge que

Eff

-gé de te con-dui-re vers ton ju-ge.

à l'aise

en retenant

f mf sfz

Plus lent

Chr. Dieu; mais je vais à la mort a-vec

Plus lent

p p cresc. f

Ped. *

249 Christophe sort joyeusement, entouré par les soldats.

Modéré (♩ = 76)

Chr. joie!

Modéré

f dimin. poco

a poco mf p

Ped. * Ped. *

Tous ont disparu. — Seule, Nicéa est restée, toujours à genoux à la place même où elle a reçu la bénédiction de Christophe.

en retenant

Lent (♩ = 52)

perdendo

p expr.

15 15

Subitement, et comme poussée par un irrésistible enthousiasme, Nicéa s'est relevée et disparaît, radieuse.

(Le Rideau se ferme rapidement)

pp f

Ped. *

Suivez sans interrompre

SCÈNE III

La grande place de la ville, décorée de palais et de monuments divers. [1]

A droite, une estrade somptueuse est disposée. Au fond, on aperçoit un bûcher allumé au-dessus duquel pendent des pièces de fer.— C'est le matin.

Modérément animé (♩ = 116)

NICÉA

CHRISTOPHORE

SATHANAËL

LE GRAND JUGE

UN HOMME
UN IMPORTANT
UN ARCHER

LE HERAUT
UN BOURGEOIS

LA FOULE

CHŒUR CÉLESTE

3 Trompettes
sur la scène

Modérément animé

PIANO

p

Ped.

250

m.d.

mf

Ped. (ten)

Ped. (sempre ten)

[1] *On ne peut distinguer que la moitié de la place, toute la partie de gauche étant masquée par le cadre de la scène. (Le décor doit être équipé dès le commencement de l'acte, derrière les précédents.)*

mf

✳ Ped. ten

251

poco a più f

✳ Ped.

(Le rideau s'ouvre)

Une foule grouillante et affairée se presse sur la place.

poco cre - scen - do

Ped. ✳ Ped. ✳ Ped. ✳

LA FOULE

Sop.

Cont.

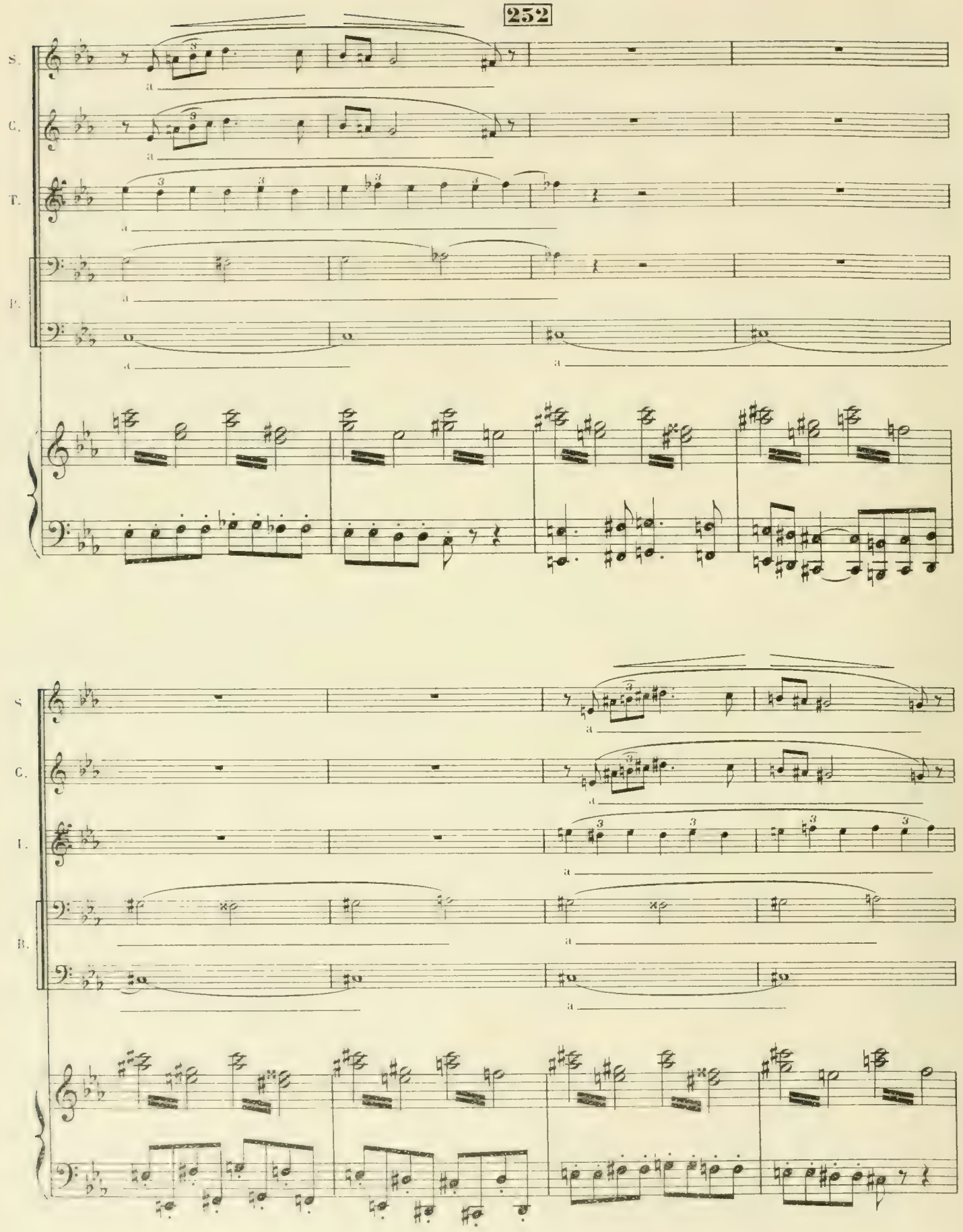
Ten.

1es Bas.

2es Bas.

a

fp


252
S.
C.
T.
B.
a

Plusieurs bourgeois se rencontrent au premier plan; l'un d'eux tient deux enfants par la main.

S

C

T

B

dimin.

253

UN HOMME

UN BOURGEOIS

C'est un sup-

Qu'y a t'il donc ce ma - tin? Pourquoi cet air de fê - te?

S.

C.

T.

B.

p

L'Hm

- pli - - ce qu'on ap - prê-te là-bas, tout au fond de la pla - ce. Vo-yez,

Récit

L'Hom.

vo_yez: on al_lu_me dé - jà le bû - cher

UN BOURGEOIS

Quel est le

Récit

f

f

254

en retenant

Plus lent et à l'aise (♩ = vers 96)

L'Hom.

Je ne sais pas, je ne peux pas vous di - re.

UN IMPORTANT

C'est un gé - ant, une es -

Le B.

nom du mal_faiteur?

Plus lent et à l'aise

sfz — *p*

L'Hom.

Hé! hé!

L'Imp.

_pè_ce de fou, qui dit a_voir por_té l'u_ni_vers sur ses é_pau - les

f — *p*

p

poco f

Ils rient bêtement. — Le bûcher du fond de la place, actionné par des tortionnaires, flambe avec vigueur. La foule se précipite pour voir de plus près.

en revenant au 225 Ier Mouvt

L'Hom.

Hé! hé!

LE BOURGEOIS

Hé! hé! hé! hé!

Sop.

Cont.

Ten. LA FOULE

Bas.

en revenant au Ier Mouvt

f

f

p

Ped.

très élargi

au Mouvt

Le B.

Approchez, les en_fants; avancez, et tâchez de bien voir.

S.

C.

T.

B.

très élargi

au Mouvt

f

f

p

*

256

S.

C.

T.

B.

a

a

Apparaissent trois sonneurs de trompettes, qui précèdent un Héraut

3 Trompettes sur la scène

f

Des archers défilent à la suite du Héraut et vont se ranger autour de l'estrade, à droite.

S.

Voi_ci les ar_chers. Rangez vous!

C.

Voi_ci les ar_chers. Rangez vous!

T.

Pla_ce! Rangez-vous!

B.

Pla_ce! Voi_ci les ar_chers.

S. C.

cre - scen - do

S. C'est le Héraut. Ecoutez!

C. C'est le Héraut. Ecoutez!

T. A Ecoutez!

B. A Ecou - tez!

Trp.

f *ff*

Ped. * Ped. *

Assez lent et avec emphase (♩ = vers 76)

LE HÉRAUT

No-bles, bourgeois et ma - nants, oyez tous: Sentence est pro-non -

Trp. *f*

Assez lent et avec emphase

p

Ped. *

Le H. - cé - e con-tre le gé - ant Au - fé - rus, qui se fait ap-pe-ler Chris-to -

p

257

Le H.

- pho - re. Pour a - voir outragé nos grands dieux tutélai - res, il

Trp.

f

p

Plus vite

Le H.

est condamné à la mort. Mouvement dans la foule Tout à

Plus vite

pp

f

Ped.

Le H.

l'heure, sur cette pla ce, il se - ra re-vê-tu de l'armu - re de fer rougie au feu;

mf

p

più f

258

Le H.

— et ses os cal-ci - nés se - ront je - tés au vent.

retenu

Plus vite (♩ = 92)

Tromp.

ff

Plus vite

ff

poco sfz

f

f

Sop.

Voi _ ci le Grand Ju _ ge;

Cont.

LA FOULE

Voi _ ci le Grand Ju _ ge;

Tén.

Voi _ ci le Grand Ju _ ge;

Bas.

Voi _ ci le Grand Ju _ ge; le voi _

Trp.

f

Ped.

S.

Taisons nous! tai_sons

C.

Taisons nous! tai_sons

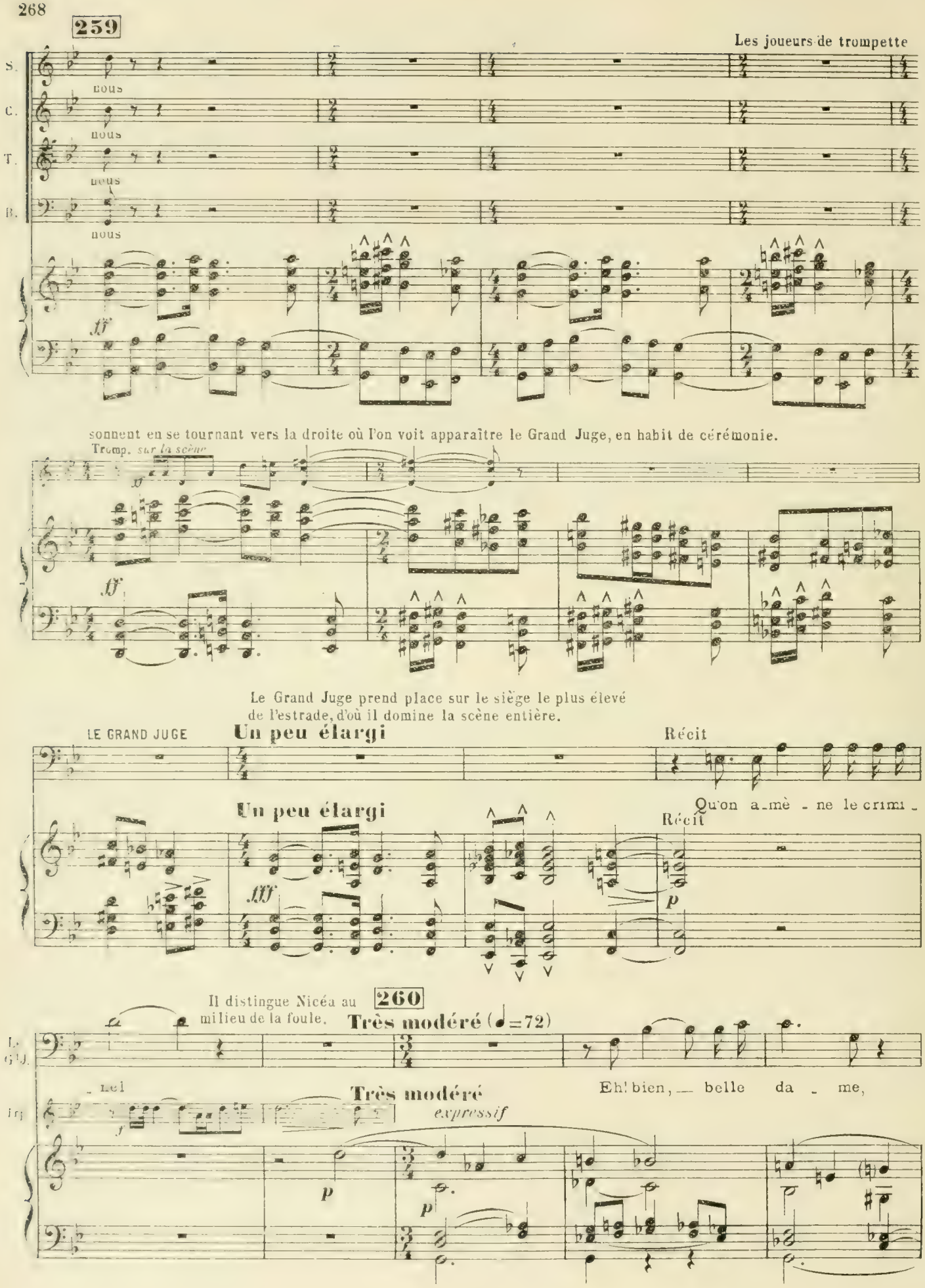
T.

Le voilà. Tai_sons nous tai_sons

B.

_ là. Tai_sons nous tai_sons

Ped.


259
Les joueurs de trompette
S.
nous
C.
nous
T.
nous
B.
nous
ff
sonnent en se tournant vers la droite où l'on voit apparaître le Grand Juge, en habit de cérémonie.
Tromp. sur la scène
ff
ff
Le Grand Juge prend place sur le siège le plus élevé de l'estrade, d'où il domine la scène entière.
LE GRAND JUGE
Un peu élargi
Récit
Qu'on a_mè _ ne le crimi _
Un peu élargi
Récit
fff
p
Il distingue Nicéa au milieu de la foule.
260
Très modéré (♩=72)
Le G.d J.
_ nel
Eh! bien, _ belle da _ me,
Très modéré
expressif
Trp.
f
p
p

NICÉA

Récit, *très large*

La plus bel - le nuit de toute ma

Le Gd J

A_vez-vous pas - sé une belle nuit?

très large

pp

au Mouv!

261

Nic.

vi - e!

Le Gd J

au Mouv! Al - lons, tant mieux! (Je suis tran_quil - le.)

f *mf* *dimin.*

Ped. * Ped. * Ped. *

Modérément animé (♩ = 76)

On entend au loin la voix de Christophore venant de droite — Il chante joyeusement.

CHRISTOPHORE *(derrière la scène)*

a a a

S. Voyez, écoutez, Il chante Il a du cou-

C. Voyez, écoutez, Il chante Il

T. Quelle auda_ce!

B.

Modérément animé Ecoutez; Il chante

p

Tout le mouvement de la foule s'est porté vers la droite
Les gens contemplent de loin Christophe avec curiosité.

262 **Même mouvt**

Chr. — O quel le joie de confes_ser le nom du Christ, mon

S. _ra_ge! Ecoutez-le

C. chan_te... Ecoutez-le é_coutez-le

T. E_coutez-le

B. Il a du courage

Même mouvt

Saxophones *dans la coulisse*

cresc. *f* *p*

Chr. maî_tre! Quel hon_neur de mourir pour Lui!

S.

C.

T. Comme il est

B. Ah! qu'il est grand!

Orch. *p*

Ped. * Ped. *

S. Ah! qu'il est beau!

C. Comme il est grand! Et quel as_pect de for_ce!

T.

B. Quel_le for_ce!

Christophe apparaît, venant de droite. Il est chargé de liens et environné de gardes très grands que sa taille domine encore. Il marche tranquillement, chantant à pleine voix son hymne de victoire dans la mort.

263

CHRISTOPHORE

Le vas_te ciel, et toute la ter_re pro_cla_ment tes mi_ra_cles et té_moi_gnent de ta Vé_ri_té,

S. Quel air de no_bles_se!

C. beau! Quel air de no_bles_se!

T.

B.

(Saxophones) *mf*

Chr.

264

Christophe passe, sans détourner la tête, devant l'estrade où siège le Grand Juge.

Chr.

o Seigneur Dieu!

LE GRAND JUGE

Quelle arro - gan - ce! Tu n'as donc pas peur de la

(Orch.) f

Chr.

Jo - yeu-se mort, viens me prendre entre tes bras vain-

L. Gd J.

mort?....

f

ff

mf

un peu retenu

La foule, d'abord hostile, puis curieuse, semble conquise

au Mouv.t

Ch.

-queurs, pour me porter vers Dieu, mon Seigneur et mon Maî - tre!

Sop.

Cont.

Ah! quel - le

LA FOULE

Ten.

Ah! quel - le

Bas.

Ah! quel - le voix pé - né - tran -

un peu retenu

au Mouv.t

f

mf

marqué

Le Géant a disparu à gauche avec son escorte. On ne distingue plus les paroles qu'il chante, mais on

265

par le charme qui émane de Christophe.

Chr. A a

S. Ah! quel - le dou - ce voix!

C. voix pe - né - trau - te!

T. voix pé - né - trau - te!

B. - te!

(Saxophones) p

ne cesse pas d'entendre sa voix.

un peu retenu **au Mouv!**

Chr. a mon Seigneur et mon Maî_tre!

LE GRAND JUGE

un peu retenu **au Mouv!** Tu ne chanteras pas si

(Orch.)

p f p

Le Gd J. bien, tout à l'heure... Va - lets! Re_vê_tez - le de l'armure in_candes_

f ff f

Les tortionnaires transportent avec précaution, au bout de pinces en fer, les diverses pièces de l'armure rougie au feu du bûcher. A leur suite, la foule, mal contenue par les archers, se précipite

CHRISTOPHORE *(de loin)*

a a

Le Gd J.

cen - te.

f *mf* *f* *mf* *f*

impétueusement vers la partie gauche de la place. **266** Un peu animé

Chr.

Ah! On lui met la cui - ras - se...

LA FOULE

Ah! On lui met la cui - ras - se...

Ah! On lui met la cui - ras - se...

On lui met la cui - ras - se.

Un peu animé

f *sfz* *sfz*

Ped. ✱ Ped. ✱

La foule manifeste, tout à coup, le plus grand étonnement

S.

Oh! oh!

C.

Oh! oh!

T.

Oh! h! oh! oh!

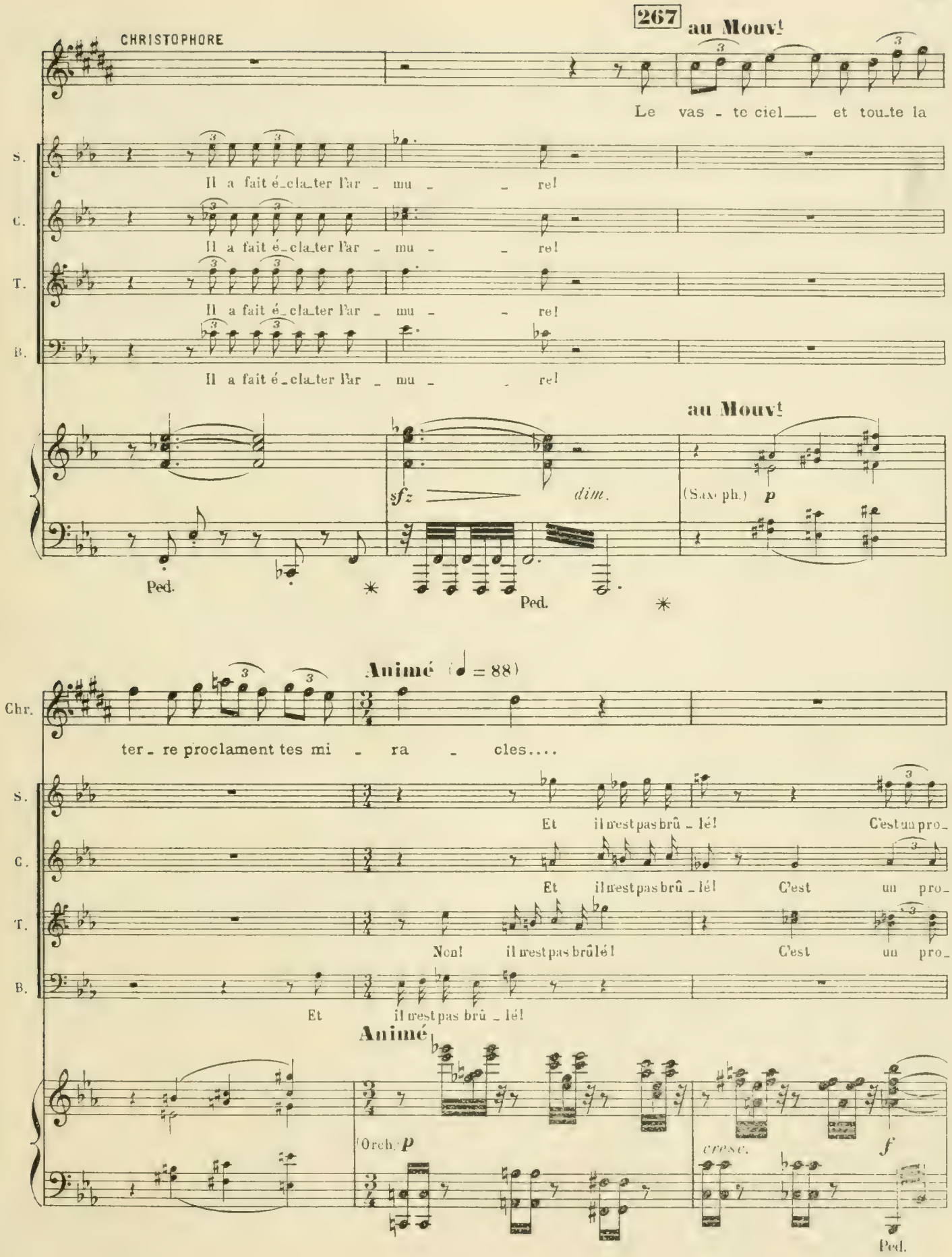
B.

Oh! h! oh! oh!

8

ff *ff*

Ped. ✱


267
au Mouvt
CHRISTOPHORE
Le vas - te ciel et tou_te la
S.
Il a fait é_cla_ter l'ar - mu - re!
C.
Il a fait é_cla_ter l'ar - mu - re!
T.
Il a fait é_cla_ter l'ar - mu - re!
B.
Il a fait é_cla_ter l'ar - mu - re!
au Mouvt
sfz
dim.
(Saxoph.) p
Ped.
Ped.
Animé (♩ = 88)
Chr.
ter - re proclament tes mi - ra - cles....
S.
Et il n'est pas brû - lé! C'est un pro_
C.
Et il n'est pas brû - lé! C'est un pro_
T.
Non! il n'est pas brûlé! C'est un pro_
B.
Et il n'est pas brû - lé!
Animé
(Orch.) p
cresc.
f
Ped.

S. _di - ge... C'est un pro_

C. _di - ge... C'est un pro - di - ge - u - ne mer - veil - le!

T. _di - ge... C'est un pro - di - ge.

B. C'est u - ne mer - veil - le, c'est un pro - dige é - ton -

268

LE GRAND JUGE

Si - len - ce! Taisez-vous, où je vous fais tous mettre à la torture!

S. _di - ge!

C. Ah!

T. Ah!

B. _nant!

Tromp. (de la scène)

ff *f* *ff* *mf*

Ped. *

Le Gd J

Ar _ chers, qu'on le larde de flèches!

p *f* *f*

Ped. (ten)

Les gens, craintifs et murmurant tout bas, se sont massés à gauche, tandis que les archers, en rang devant l'estrade, lancent une multitude de flèches.

Sop.

Cont.

Ten. LA FOULE sstt! sstt!

Bas.

f ✳ Ped. ✳

269

CHRISTOPHORE

a a

S Ah! Les traits s'émoussent sur sa peau;

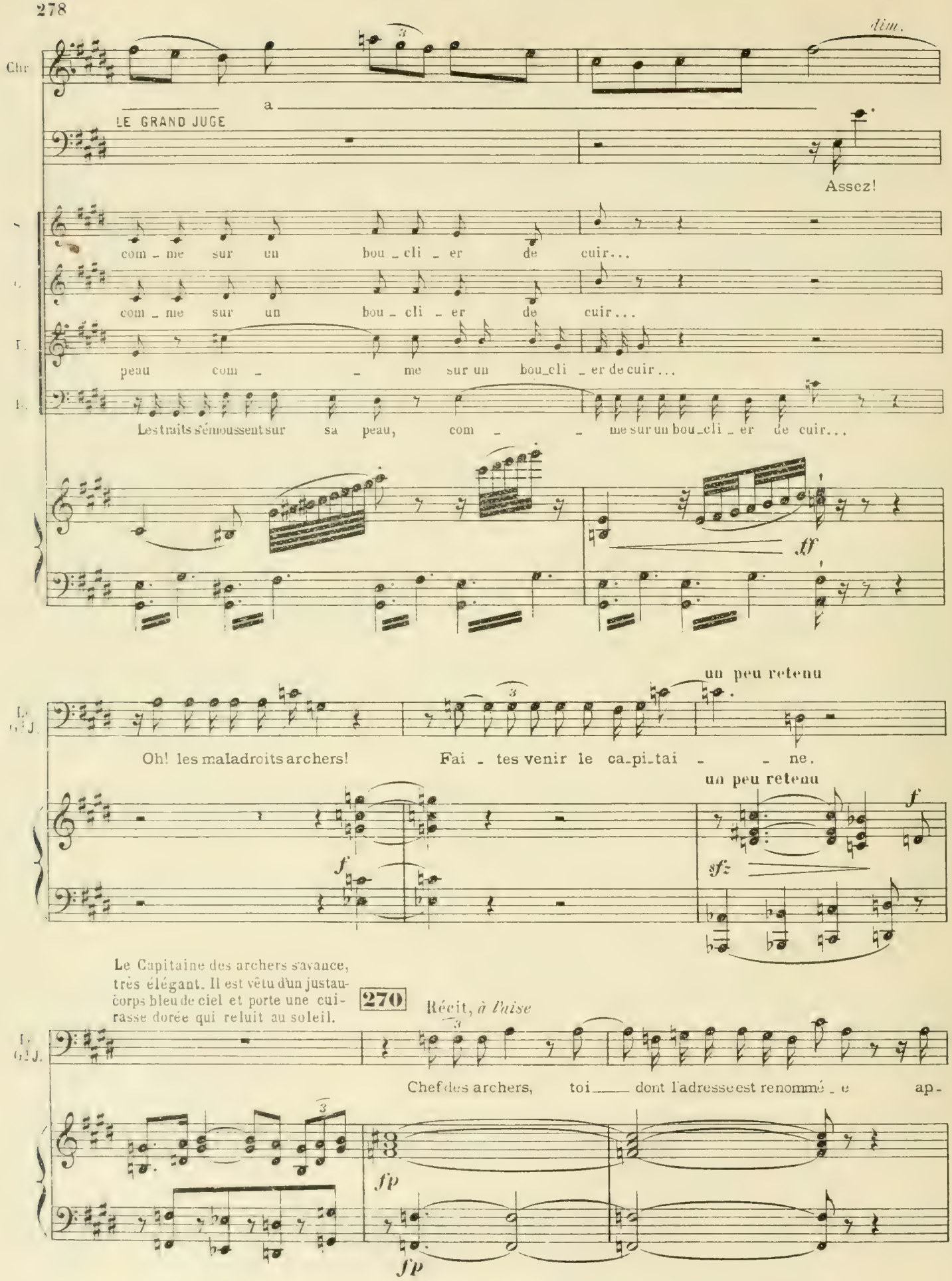
C Les traits s'émous _ sent sur sa peau...

T. sstt! sstt! Les traits s'émoussent sur sa

B. Ah!

p

Ped. ✳


Chr
dim.
a
LE GRAND JUGE
Assez!
com_me sur un bou_cli_er de cuir...
com_me sur un bou_cli_er de cuir...
peau com_ _me sur un bou_cli_er de cuir...
Les traits s'émoussent sur sa peau, com_ _me sur un bou_cli_er de cuir...
ff
un peu retenu
Oh! les maladroits archers! Fai_tes venir le ca_pi_tai_ _ne.
un peu retenu
f
sfz
f
Le Capitaine des archers s'avance, très élégant. Il est vêtu d'un justaucorps bleu de ciel et porte une cuirasse dorée qui reluit au soleil.
270
Récit, à l'aise
Chef des archers, toi dont l'adresse est renommé_e ap-
fp
fp

Le Gd J.

-pro-che; Lance u-ne flè-che dans l'œil de ce gé-ant, et que tout soit fi-ni!

en

en

retenant

CHRISTOPHORE

Le Capitaine fait signe qu'on lui apporte son arc. Il commence par tendre la corde avec précaution et l'attache

Lent (♩ = 60)

Sei-gneur, seigneur, j'ai foi en ta promes-se, re-

Sop.

Cont.

Ten.

CHŒUR CÉLESTE

derrière la scène à gauche

cantabile

retenant

Lent

Saxophones sur la scène

au bois. Puis il choisit une flèche avec soin, en éprouve la pointe sur l'ongle de son pouce gauche, et vise très longuement.

Chr.

-çois mon âme en ton beau Paradis; et fais que la sainte Chari-té u-nis-se tou-tes tes créa-

S.

C.

T.

Clr.

-tu-res en un su-bli-me chant d'a-mour.

S.

C.

T.

B.

Le Capitaine lance sa flèche, qui, rebroussant chemin, vient se planter rudement dans l'œil du Grand Juge. — Celui-ci pousse un cri terrible.

271 **Plus vite**

LE GRAND JUGE

(cri)

Animé (♩=96) Grand mouvement

Ha!

Sop.

Que se passe-

Cont.

Qu'est ce donc?

Tén. LA FOULE

Que se passe-

Bas.

Quy a l'œil?

Plus vite

glissando

f (Orch.)

ff

ff

Animé

f *mf*

Ped. (ten)

autour du Juge et dans la Foule.

UN ARCHER

La flèche a crevé l'œil du Ju - ge!

S. t'il? Com_ment? O pro_

C. Comment? Que se passe-t-il? O pro_

T. t'il? Qu'est ce donc? Que se pas_se - t'il? O pro_

B. Le Grand Juge se meurt! Que se passe-t'il?

Le Grand Juge se meurt! Qu'y a t'il donc?

ff *f*

Un peu moins animé (♩= 80)

S. _di _ ge! Cet homme est donc un dieu, puis _ que la mort ne peut l'at _

C. _di _ ge! Cet homme est donc un dieu puis _ que la mort ne peut l'at _

T. _di _ ge! Cet hom _ me est donc un dieu, puis _ que la mort ne l'at_teint

B. *très marqué* *f* Cet homme est donc un dieu, puis_que la mort ne peut l'at_tein _ dre!

Un peu moins animé

f et marqué

272

Une grande ombre affectant la forme d'une tête de bouc, traverse et obscurcit la scène

SATHANAËL

Récit, *à l'aise*

LE GRAND JUGE

Hé! hé! hé! hé! hé!

Ah!... Ah!... Sathanaël, tu m'as du - pé!

S. - tein - dre!

C. - tein - dre!

T. pas!

Tromp. (*de la scène*)

f

Récit, *à l'aise*

f *dim.* *p* *p*

Largement

f

On amène un Mire qui s'empresse auprès du Juge. Et la voix de Christophore, environnée de célestes harmonies, se fait toujours entendre.

Un peu retenu
(Mod^t animé ♩ 76)

Le Grand Juge se dresse fiévreusement, repoussant le Mire

CHRISTOPHORE

a a

derrière la scène à gauche

CHŒUR CÉLESTE

Sop. a a

Contr. a a

Tén. a a

Un peu retenu
(Mod^t animé)

(Saxoph.) *p*

ff

273 **au Mouvt** (♩=80)

LE GRAND JUGE

Ce chant.... ce chant, je ne veux plus l'entendre!

Chr.

au Mouvt

(Orch.)

f *dimin.* *f* *dim.*

Le Gd J.

Le bour_reau Le bour_reau appe_lez le bourreau... Qu'il lui

p *ff* *ff* *ff*

D'un geste brusque, il arrache de son œil le trait meurtrier, et aussitôt, il s'affaisse lourdement.

Le Gd J.

tranche la tê_te! Je veux *voir* sa tê_te tom_ber!

f *dim.* *p* *ff* *ff*

Ped. *

Le Gd J.

Ha! Ha! je meurs....

mf *p*

274

On emporte le corps, tandis que s'avance le bourreau, en vêtement écarlate. Il porte une longue épée à deux mains.

au Mouvt (♩=80)

cresc. *ff*

Le bourreau a disparu à gauche

dim. *mf* *p*

de - cre - scen - do

Un grand silence se fait dans la foule anxieuse, et Christophe chante toujours.

CHRISTOPHORE — **en retenant** — **Largement** (♩=66)

O clai_re mort, viens me

derrière la scène — CHOEUR CÉLESTE — 1rs Sop. — 2ds Sop.

p — a

en retenant — **Largement**

p — *pp*

275

Le chant de Christophe s'est interrompu tout à coup. Grand mouvement muet dans la foule qui recule vers le milieu de la place.

Chr. — prendre entre tes bras vain_queurs, pour me por_ter vers Dieu....

1rs S. — 2ds S.

long silence

cresc. *f* — *ff*

Alors une voix reprend le chant triomphal, très doucement, d'abord, puis avec de plus en plus d'intensité. — Et l'on voit paraître, venant de gauche, Nicéa, toute rouge de sang. Elle chante en avançant à pas lents, et le peuple recule religieu-

Lent et solennel (♩ = vers 60) (en augmentant)

NICÉA

a — a — a — a — a —

Sop.

CHŒUR CÉLESTE

Cont.

a — a —

Lent et solennel

-sement devant l'apparition.

en élargissant

Nic.

En - tendez tous les voix loin - tai - nes, qui chan - tent là - haut dans l'a -

1er CHŒUR

Sop. cresc. molto

a — Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

Cont. cresc.

a — Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

Ten.

Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous

Bas.

Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

2e CHŒUR

Sop. cresc. molto

a — Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

Cont. cresc.

a — Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

Tén.

Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous

Bas.

Viens, Chris - to - pho - re, viens à nous.

derrière la scène

en élargissant

Saxophones (derrière la scène)

276

au Mouv.t

Nic.

- zur.

3 Sopr. *Soli*

Gloire à Dieu dans le ciel Gloire à Dieu dans le ciel.

S.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire Dieu.

C.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire a Dieu dans le ciel. Gloire à

1er CHŒUR

T.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire à Dieu. Gloire à

B.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire à

S.

Gloire à Dieu dans le ciel.

C.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire

2e CHŒUR

T.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire à

B.

Gloire à Dieu dans le ciel. Gloire à

au Mouv.t

mf

Nic.

3 Sopr.

(bien chantè)

dim.

Et paix sur la ter - re à tous les hom - mes de bon - ne vo - lon -

S.

p

dim.

Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

C.

p

dim.

Dieu dans le ciel, Et paix à tous les hom - mes de bon - ne vo - lon -

1er CHŒUR

T.

p

dim.

Dieu dans le ciel, Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

B.

p

dim.

Dieu dans le ciel, Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

S.

p

dim.

Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

C.

p

dim.

2e CHŒUR

a Dieu, Et paix à tous les hom - mes de bon - ne vo - lon -

T.

p

dim.

Dieu dans le ciel, Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

B.

p

dim.

Dieu dans le ciel, Et paix aux hom - mes de bon - ne vo - lon -

p

dimin.

277 **Animé** (♩ = 84) Nicéa s'est arrêtée au milieu de la place — Ceux qui sont le plus près d'elle s'inclinent et tombent à genoux.

Nic. — Oui, lou-ez le Sei-gneur, car Il a fait le plus grand des mi-ra-cles;

3 Sopr. — pp — -té. — p — a — a — (avec les Sop. du 1er Chœur)

S. — pp — -té. — p — a — a

C. — pp — 1er CH. -té. — p — a — a

T. — pp — -té. — p — a — a

B. — p — -té. — p — a — a

S. — pp — -té.

C. — pp — 2e CH. -té.

T. — pp — -té.

B. — pp — -té.

Animé — pp

(♩ = ♩)

Nic. — La té-nébreu-se Mort s'est chan-gée en lu-mi-neu-se

S. — p — a — a

C. — Le 1er Chœur seul — p — a — a

T. — p — a — a — 2ds 1rs

B — p — a — a

(Sax.) p

278

Même mouvt (𝅗𝅥 = 42)

Nic.

Vi - e Christophore est vi - vant; il en - tre dans la gloi - re

LES 2 CHOEURS UNIS

Sop. *f* *marqué* — *toujours marqué*

Cont. *f* *marqué*

Ten. *f* — *ff* *marqué*

1e Bas. *f* — *f* *marqué*

2e Bas. *f*

Même mouvt

f

Nic.

Et moi — je suis sa voix. C'est lui qui par - le par ma bou - che.

S.

C.

T.

B.

Tout le peuple est prosterné _ Une ombre mystérieuse le couvre, laissant à peine discerner quelques contours. _ Peu à peu la ville et ses monuments se sont abolis _ Seules, des teintes d'aurore apparaissent autour de l'Annonciatrice qui reste dans la lumière.

279

Lent et solennel (♩= 60)

Nic. E_coutez tous! O hom_mes, vous qui souf_frez

S. C. T. B. *più* *p* a a a

1rs seuls *p*

Lent et solennel

Nic. regar_dez au-de_là, re_gardez tous vers Dieu Ai_

S. C. T. B. *(cantabile)* a a a a

1rs TOUS *p*

(Saxoph.) *p*

280

plus largement

Nic. - mez, es-pé - rez et cro - yez. Et que la sainte Chari - té à ja - mais em -

S. (cantabile) cresc. fp

C. (cantabile) cresc. fp

T. (cantabile) cresc. fp

B. cresc. fp

plus largement

Nic. - bra - se nos â - mes du plus grand, du plus pur a -

CHŒUR TERRESTRE sur la scène

Sop. p Gloire à Dieu au plus

Cont. p Gloire à Dieu au plus

Ten. p Gloire à Dieu au plus

Bas. p Gloire à Dieu au plus

CHŒUR CÉLESTE derrière la scène

S. molto cresc.

C. molto cresc.

T. molto cresc.

B. molto cresc.

cresc

Le premier plan est entièrement dans l'ombre. Les voix mystiques se rapprochent. — Et l'on n'aperçoit plus qu'un vaste horizon de ciel qui se colore graduellement d'une plus pure lumière, tandis que les prières des deux chœurs, céleste et terrestre, montent vers le trône de Dieu

281

(♩=♩)

N.c. — mour!

CHŒUR TERRESTRE

S. — haut des cieux!

C. — haut des cieux!

T. — haut des cieux!

B. — haut des cieux!

CHŒUR CÉLESTE

S. — ff a a a a — dim.

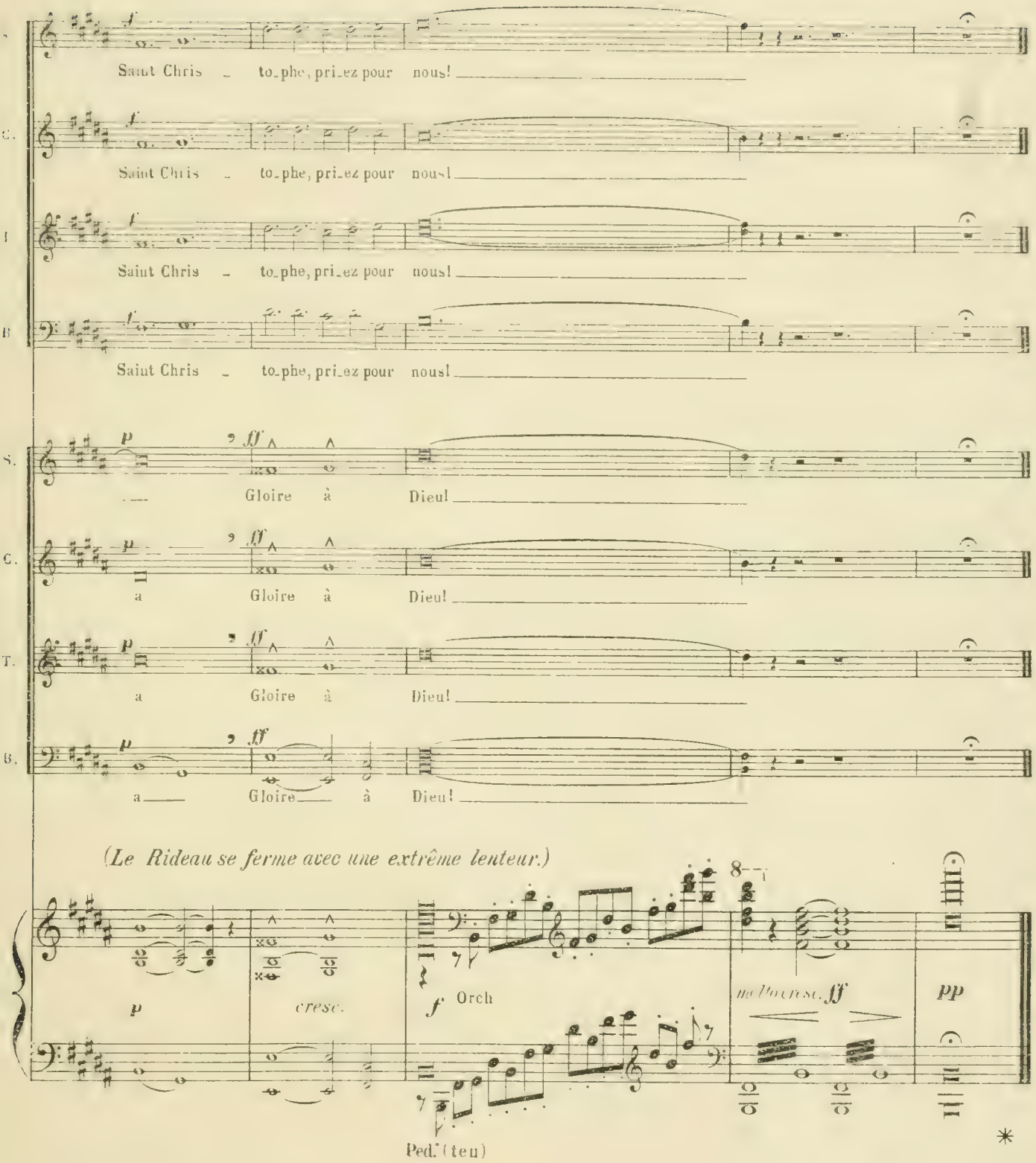
C. — ff a a a a — dim.

T. — ff a a a a — dim.

B. — ff a a a a — ff

(♩=♩)

f — dimin. — f



FIN

Imp. Mounot - Nicolas & Cie

R. L. 10142 & Cie

GULON Grav

M
1503
I42L3

Music

Indy, Vincent d'
[La légende de Saint-Christophe. Piano-vocal score. French]
La légende de Saint-Christophe

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY